

# Absueltos acusados por asesinato del Presidente Remón

(TEXTO EN PAGINA 24)

AÑO VIII

SAN JOSE, COSTA RICA

SABADO 7 DE DICIEMBRE DE 1957

Nº 1236

# LA REPÚBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25 — Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) — EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

## Iniciado pago del trezavo mes a empleados públicos

En el Ministerio de Obras Públicas el trezavo se comenzará a pagar el lunes de la semana próxima para todos los trabajadores de Planilla incluyendo a los del zona. Doce millones entregará el Gobierno a sus servidores en concepto de aguinaldo. (TEXTO EN PAGINA 20)

## ESTALLO EL COHETE QUE DEBIA LLEVAR SATELITE AL ESPACIO

Los científicos norteamericanos han sufrido un rudo golpe al fracasar el disparo del cohete "Vanguard" que llevaría la pequeña luna norteamericana al espacio exterior.

Con gran desaliento se recibió la noticia entre los diplomáticos en las Naciones Unidas. Y se ha criticado duramente el exceso de propaganda sobre el lanzamiento.

No se informa sobre cuando volverá intentarse la colocación de un satélite en la órbita de la tierra. — (PASA A LA PAGINA 8) —

## EN MARZO SE ABRIRA COLEGIO SECUNDARIO EN BARRIOS DEL SUR

Profundamente impresionado el Ministro del alto espíritu cívico que anima a las Juntas Progresistas de la Capital.

El Colegio del Sur abrirá sus puertas el primer lunes de marzo del año entrante. Así lo ha querido el Gobierno del Presidente Figueres. Para ello se incluyeron las respectivas partidas en el Presupuesto y se alquilará un edificio.

DECLARO A "LA REPUBLICA" EL MINISTRO DE EDUCACION ULADISLAO GAMEZ — (TEXTO EN PAGINA 20) —

## POLIZAS EDUCACIONALES PARA LAS CUADRUPLES

### El domingo llegan a San Salvador delegados de la FEDECAME

Pablo Cuzco, Presidente del Instituto Brasileño del Café, Andrés Uribe de la Oficina Panamericana del Café, Manuel Mejía de Colombia participarán en las reuniones que se inician el lunes. — (TEXTO EN PAGINA 6) —

La Junta Directiva del Instituto Nacional de Seguros acordó donar pólizas por un monto total de ₡ 12,657 a las cuatro niñas Méndez Vargas. — (TEXTO EN PAGINA 23) —

### INCENDIADO CENTRO COMERCIAL EN HEREDIA

— (TEXTO EN PAGINA 10) —

## EL MINISTRO HESS ASISTIO AYER A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Cuando se discutía en primer debate el proyecto de distribución de los 30 millones de colones en bonos, se presentó el señor Ministro de Hacienda para aclarar algunas dudas que los Diputados tenían con respecto a la emisión de bonos y a la forma de colocación que le procurará el Ejecutivo.

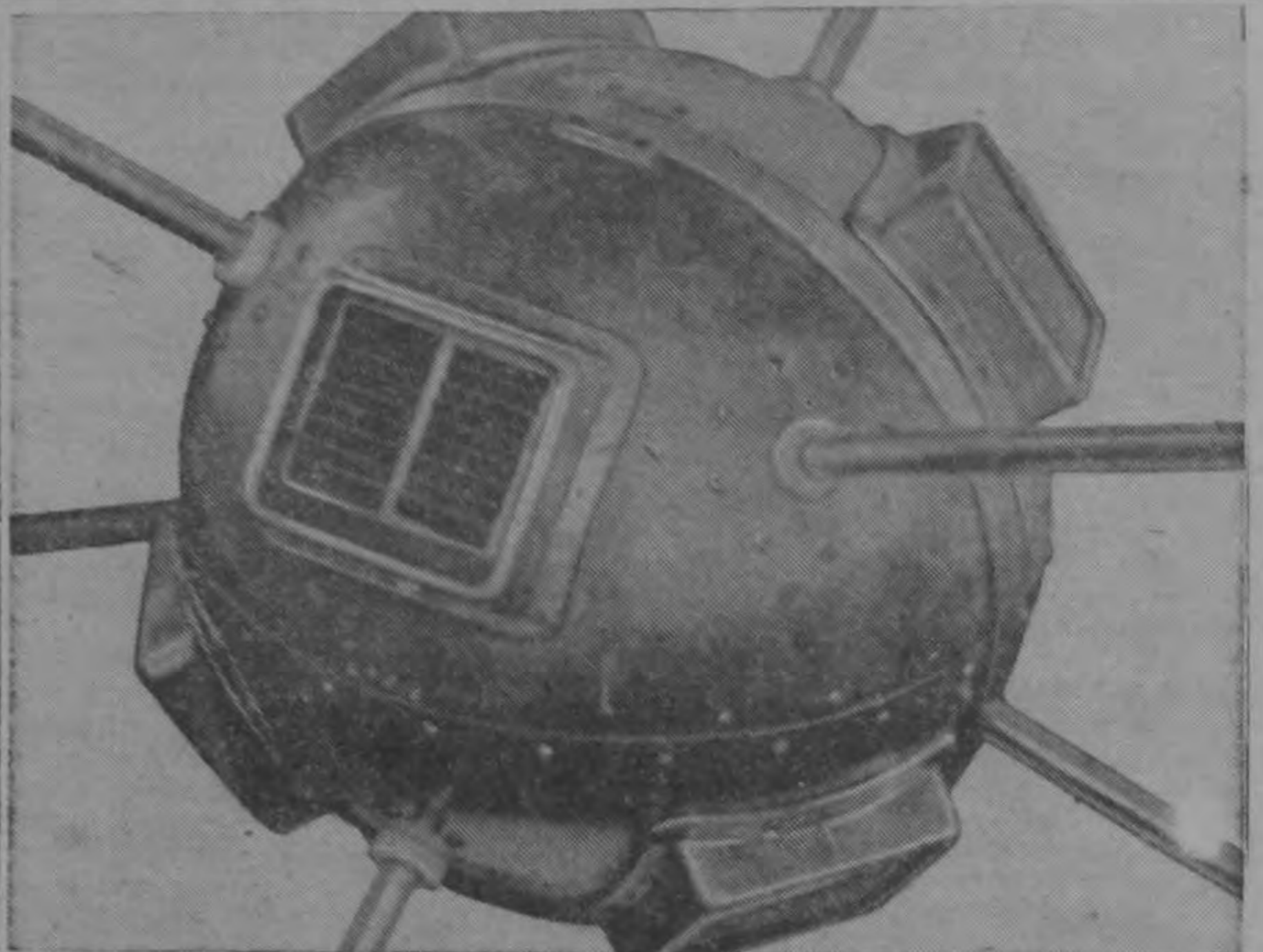
Varias mociones fueron tramitadas en la sesión sobre este proyecto. Una de ellas, de los Diputados Quirós Sasso y Garro Jiménez, distribuye la suma de ₡ 300,000.00 en la construcción de la Escuela de Alajuelita, el Palacio Municipal de Desamparados y una subvención al Colegio San Luis Gonzaga de Cartago (TEXTO EN PAGINA 3)

### COORDINACION DE LABOR ELECTORAL



El Ministro de Gobernación, Lic. Alfredo Tosi, discute con los Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones la mejor forma de llevar a cabo la labor electoral en la última etapa del proceso electoral. El Ministro Tosi y los Magistrados llegaron a importantes acuerdos para garantizar la tranquilidad pública. — (Foto Burneo). —

## EL SATELITE NORTEAMERICANO



Esta es la pequeña luna de 6.4 pulgadas y 3 libras de peso que trató de lanzarse en la mañana de ayer. El gigante cohete "Vanguard" estalló en medio de una estruendosa explosión dos segundos después de haberse encendido su mecanismo de lanzamiento. La esfera que vemos en la foto se fundió y quedó reducida a la nada en medio de la bola de fuego en que se convirtió el "Vanguard". Como se ve en la foto, el "satélite" tenía seis antenas y dos transmisores de radio. Las "ventanas" forman parte de las baterías solares que obtendrían la energía solar para el funcionamiento de los transmisores.

## Comité del Congreso norteamericano en favor de construir Canal de Nicaragua

### ESTUVIERON AYER EN COSTA RICA

Un grupo de seis representantes del Congreso de los Estados Unidos, miembros del Sub-Comité del Canal de Panamá, bajo la presidencia de la Sra. Leonor K. Sullivan, inspeccionó ayer el territorio de Nicaragua por el cual se proyecta la construcción del Canal. El Sub-Comité estudia dos proyectos para descongestionar el Canal de Panamá: la ampliación del ya existente o la canalización del Rio San Juan. —

La construcción del Canal de Nicaragua se llevaría a efecto con base en el Tratado Chamorro-Bryan suscrito el 5 de agosto de 1914, sancionado por el Senado de los EE. UU. el 18 de febrero de 1916. Los gobiernos de Costa Rica, El Salvador y Honduras elevaron protestas ante el gobierno de los Estados Unidos desde 1913 hasta 1916 en que se negoció ese tratado, el cual consideraron lesivo a las soberanías territoriales de sus repúblicas. También presentaron alegatos en 1916 ante la Corte de Justicia Centroamericana. —

COSTA RICA SE VERIA AFECTADA PORESTE CANAL INTEROCEANICO. — (TEXTO EN PAGINA 7) —

## SE REUNIERON AYER EL MINISTRO TOSI Y MAGISTRADOS DEL TRIBUNAL ELECTORAL

Arribaron a importantes decisiones para garantizar tranquilidad pública en la última etapa del proceso electoral.

Indicaciones a los partidos y a las autoridades sobre la propaganda mural. Cierre de los expendios de licores en las localidades donde se realicen manifestaciones públicas de los partidos. Solicitudes de permisos para los actos públicos. Fueron entre otros los temas tratados en la reunión.

El Tribunal Electoral mantendrá contacto permanente con el Ministerio de Gobernación para coordinar mejor las actividades que deben cumplir las autoridades ejecutivas.

MUY BIEN COMENTADA LA INICIATIVA DEL MINISTRO TOSI. — (TEXTO EN PAGINA 5) —

## Con dólares pensaba Trujillo derrocar Gobierno guatemalteco

El Congreso pidió al gobierno "adoptar las medidas convenientes" en relación con la intervención de agentes del generalísimo Trujillo en los asuntos internos de Guatemala. (TEXTO EN PAGINA 24)

Por Robert W. WILKINS

(Presidente de la Asociación Cardíaca Norteamericana.)

NUEVA YORK, Noviembre (INS) — La Oficina Nacional de Estadísticas Vitales de Washington, presenta todos los años un sombrio informe al público norteamericano.

En él se computan las defunciones ocurridas en el año anterior, y se ofrece un análisis, las muertes causadas por enfermedades del corazón y de los vasos sanguíneos han encabezado la lista durante muchos años. En 1956, el número de muertes debidas a las afecciones cardiovasculares llegó a 843.000 — más de la mitad del total de defunciones, y más que todas las muertes causadas por las otras cinco enfermedades más comunes combinadas. Cerca de 240.000 de estos muertos, eran personas menores de 65 años de edad, incluyendo numerosos niños.

La ambición de quienes nos hemos dedicado a trabajar con la Asociación Cardíaca Norteamericana es cambiar esta situación — por lo menos, queremos disminuir considerablemente el número de muertes prematuras. Esta fué la tarea que asumimos hace aproximadamente 10 años, cuando se formó la Asociación Cardíaca Norteamericana. Entonces, al igual que ahora, su propósito es combinar los mejores esfuerzos de legos y médicos, en un agresivo ataque general contra la principal enfermedad que ataca a los ciudadanos norteamericanos.

Aunque la conquista de las afecciones cardíacas es, necesariamente, una empresa a largo plazo, los triunfos logrados durante la última década justifican un ardiente optimismo para el futuro.

En la historia médica de los últimos diez años, el primer lugar le corresponde a los magníficos adelantos logrados en la cirugía del corazón. Hace solamente diez años comenzaron a hacerse las primeras operaciones para corregir dificultades circulatorias causadas por ciertos defectos congénitos, y para reparar los daños de las válvulas cardíacas resultantes de la fiebre reumática.

Durante esta última década, mientras se perfeccionaban estas operaciones, los científicos médicos trabajaron en nuevos tipos de anestesia, incluyendo el "sueño frío" (hipotermia), y en máquinas cardíaco-pulmonares que pueden bombear la sangre del paciente durante la operación.

En el curso de los últimos dos años, los aparatos cardíaco-pulmonares se han convertido en equipo indispensable en la sala de operaciones. Con su ayuda, el corazón puede ser abierto de par en par — deteniendo inclusive su funcionamiento — y los defectos de las cámaras internas pueden repararse bajo visión directa.

Muchas condiciones que anteriormente se consideraban incurables pueden ser ahora corregidas, total o parcialmente. Ya se oyen rumores sobre trabajos experimentales en el trasplante de corazones de un animal a otro; en consecuencia, parece que no hay horizonte en el futuro de los científicos que trabajan en este campo.

Otros tipos de cirugía cardíaca y vascular también han sido perfeccionados. El injerto de segmentos arteriales — así sea de tejidos naturales, o de substitutos artificiales hechos de nylon, orlón y otros materiales sintéticos — se ha convertido en procedimiento normal.

Los cirujanos pueden ahora extraer secciones obstruidas de arterias en las piernas, el tronco y otros lugares del cuerpo, para reemplazarlas con injertos y restaurar la circulación en la región afectada. De esta manera se han prevenido muchas amputaciones; y muchas vidas han sido salvadas.

Los progresos en el tratamiento médico durante los últimos diez años, aunque quizás menos dramáticos, son igualmente importantes.

En la actualidad podemos prevenir muchas repeticiones de fiebres reumáticas, ese azote del corazón tan temido por los padres de familia debido a que ataca principalmente a niños. Habiéndonos descubierto que la fiebre reumática es

casí siempre "impulsada" por una infección previa de estreptococos, como, por ejemplo, "el mal de garganta", ahora suministramos continuamente drogas de penicilina y sulfá a quienes han sufrido ataques previos de la enfermedad. El porcentaje de repeticiones, que una vez llegó hasta el 50%, ha sido reducido drásticamente.

Los antibióticos han hecho posible la prevención de las temidas infecciones de la membrana que cubre al corazón, conocidas generalmente como endocarditis bacterianas agudas. Anteriormente esta enfermedad era casi siempre fatal. Hoy en día, fuera de los medios para prevenirla, podemos curarla con penicilina en siete de cada diez casos.

En la última década hemos visto el desarrollo de una verdadera galaxia de medicamentos nuevos para controlar la presión arterial, una condición que afecta a millones de norteamericanos.

Todo el mundo puede tener presión arterial alta de vez en cuando, pero cuando la condición se hace continua y crónica, el corazón, los riñones y las arterias pueden sufrir daños, preparando el terreno para los ataques cardíacos. Las nuevas drogas contra la hipertensión hacen posible prevenir algunas de estas consecuencias, e inclusive han permitido a los médicos corregir algunos de "hipertensión maligna", una forma de la enfermedad que avanza muy rápido y es a menudo fatal.

Además, otras drogas nuevas permiten superar los casos de drásticas reducciones en la presión arterial, conocidos como los "choques" o "colapsos" que acompañan algunos ataques al corazón.

Las drogas anti-coagulantes perfeccionadas durante la última década, han reducido el porcentaje de muertes después del primer ataque cardíaco en una tercera parte. También se ha informado que la terapia anti-coagulante a largo plazo ofrece muchas promesas como método para prevenir la repetición de ataques cardíacos. Finalmente, hay ahora nuevos agentes químicos que permiten disolver los coágulos existentes.

¿Pero que podemos decir sobre el problema más importante de todos — la prevención de ataques coronarios, la más devastadora de las enfermedades del corazón?

Desafortunadamente, la prevención de este mal no es todavía posible, ni es probable que se haga factible hasta que logremos averiguar más sobre las razones por las cuales las arterias coronarias, que nutren de sangre a los músculos del corazón, se estrechan prestándose a la oclusión total por un coágulo sanguíneo. Sospechamos que este estrechamiento de las arterias coronarias es causado por algún defecto en la digestión de las sustancias grasosas, pero aún estamos muy lejos de establecer con certeza este hecho.

Hace uno o dos meses, la Comisión de Nutrición de la asociación Cardíaca Norteamericana examinó meticolosamente las evidencias indicando que las dietas excesivamente grasosas son las responsables de el gran porcentaje de afecciones coronarias en los Estados Unidos (o para hablar más ampliamente, de la arterioesclerosis, nombre médico que se ha dado al endurecimiento de las arterias). Su veredicto no ha sido "demostrado", pero su recomendación fué la de incrementar el esfuerzo para determinar el papel exacto que juegan las sustancias grasosas en las enfermedades cardíacas, incluyendo tanto las que como las que nuestro cuerpo manufactura.

Al mismo tiempo, las autoridades médicas manifestaron al público norteamericano que si trataba de evitar la gordura, sus corazones probablemente saldrían beneficiados. El porcentaje de muertes causadas por las enfermedades cardiovasculares es definitivamente más alto, según lo demuestran las estadísticas de las compañías de seguros, en las personas excesivamente gordas. Como los alimentos grasosos producen el doble de gordura que otros tipos de comida, es prudente, desde el punto de vista nutritivo, eliminarlos o reducirlos de la dieta. En los últimos

(Pasa a la Página 20)

# EL TRIBUNAL HA TOMADO EL RABANO POR LAS HOJAS

En la edición del domingo pasado de LA REPUBLICA se dio publicación a la instancia que me permití hacer al Tribunal Supremo de Elecciones para que se investigara a fondo, por personas ajenas a los organismos electorales, la actuación dentro del Registro Civil del Lic. Nelson Chacón Pacheco, Delegado de aquel Alto Cuerpo en el Registro, actuación que ha sido denunciada como parcial por el Partido Liberación Nacional. En la edición de ayer de este mismo diario, se publica la contestación negativa dada por el Tribunal a la sugerencia hecha. El texto de esa contestación debe estudiarse y comentarse separadamente en lo que respecta a su parte considerativa y a la resolutive. Pero de todo el conjunto, como se verá, se desprende la certeza de que el Tribunal "ha tomado el rabano por las hojas" o ha tergiversado mis palabras.

Dice la primera parte de la contestación del Tribunal:

"ARTICULO NOVENO.—El señor William Barrantes, en escrito del 30 de Noviembre último, propone que un tribunal integrado por periodistas y fiscales resuelva que veinte empleados del Registro Civil no están de acuerdo con la actuación del Delegado Chacón Pacheco".

En primer lugar, debo recordar a los señores del Tribunal que en ningún momento yo propuse que un tribunal especial "resolviera" nada. Yo pedí que la Investigación, o mejor dicho, el interrogatorio de los empleados del Registro, fuera puesto en manos de un tribunal integrado por personas ajenas a los organismos oficiales sugiriendo que ellas fueran periodistas y fiscales de los partidos políticos. Este Tribunal se concretaría a recibir la declaración de todos los empleados y a informar al respecto al Tribunal Supremo de Elecciones. Esto lo sugerí con el propósito de evitar que los empleados que adversan los procedimientos de don Nelson pudieran sufrir represalias por su declaración. Y para corroborar lo que digo, me permitiré copiar el párrafo 3º de mi planteamiento al Tribunal Electoral, el cual decía textualmente:

3º)—El Tribunal de Honor, una vez recibidas las declaraciones de todos los empleados del Registro, y estudiadas las mismas, dará su veredicto señalando el número de adhesiones o repudios que haya obtenido el Lic. Chacón Pacheco. ESTE INFORME SE RENDIRÁ ANTE EL TRIBUNAL SUPREMO DE ELECCIONES, EL CUAL RESOLVERA LO QUE CONSIDERE CONVENIENTE ATENIÉNDOSE AL RESULTADO DE LA INVESTIGACION".

Como se ve por las frases subrayadas, sería el Tribunal Supremo de Elecciones y no el especial que yo propuse, el que resolvería si el Lic. Chacón Pacheco goza o no de la adhesión de los empleados del Registro. Queda, pues, aclarada la mala interpretación, o tergiversación, dada por el Tribunal a mis palabras.

Y pasemos al segundo punto de la contestación del Tribunal, o sea a la parte resolutive, la cual dice:

"SE ACORDO CONTESTAR: no es dable acceder a la instancia formulada por cuanto no contiene cargos concretos contra el Delegado. Además, debe atenderse a que lo propuesto desnaturalizaría las funciones que por ley corresponden al Tribunal Supremo de Elecciones, que no puede delegar funciones que le son propias".

Sobre este punto hay mucho que decir, y desafortunadamente no todo bueno para el Tribunal Supremo de Elecciones.

Primeramente, es natural que yo no hiciera cargo alguno concreto al Lic. Chacón Pacheco pues eso hubiera sido incurrir en redundancia, ya que los cargos habían sido hechos ya por el Partido Liberación Nacional. Yo sólo me arrogué el derecho de sugerir una forma de ahondar en el problema y establecer la verdad. Los cargos existen, y todavía no han sido desvirtuados por nadie.

En cuanto a que mi proposición desnaturalizaría las funciones del Tribunal puesto que constituiría delegación de las mismas, no estamos de acuerdo. Las funciones encomendadas por Ley al Tribunal son las de velar por la pureza del sufragio. Para ello debe conocer, estudiar, resolver todos los asuntos que conciernen al proceso electoral que culminará con la instalación en la silla presidencial del candidato que obtenga mayor número de votos en los comicios. E investigar la denuncia hecha contra uno de sus funcionarios no es de ningún modo desnaturalizar las funciones del Tribunal, puesto que sólo a base de investigación puede establecerse la honradez de un empleado, cualquiera que sea, o el proceder ilegal del mismo. Nadie, ni los señores Magistrados, pueden sustraerse al examen y a la crítica pública, puesto que ocupan y desempeñan cargos públicos. De ahí que resulta extraño que el Tribunal se niegue a hacer la investigación pedida.

Sobre lo de que el Tribunal no puede delegar funciones, tampoco estamos de acuerdo. No se trata de delegación alguna de funciones la descentralización de labores. No podríamos imaginarnos a un juez investigando personalmente detalles nimios de un crimen o de un robo. Esa es labor que corresponde a los cuerpos regulares o especiales nombrados para rendir ante el Juez las pruebas de cargo o desahogo correspondientes. De modo que para el Tribunal podría ser incluso beneficioso un sistema de tribunales especiales en que figuren personeros de todos los partidos políticos, ya que en tal forma el propio Tribunal asegura la imparcialidad necesaria, al mismo tiempo que comparte con los interesados la responsabilidad en la resolución de todos los asuntos. De todas maneras, no serán éstos resueltos sino por el Tribunal como organismo supremo, tal cual expresa su nombre.

Y yo me permito preguntar ahora al Honorable Tribunal Supremo de Elecciones: ¿Se ha realizado acaso investigación alguna sobre la actuación del Lic. Chacón Pacheco para esclarecer los cargos de parcialidad que le hizo el Partido Liberación Nacional?

La respuesta del Tribunal, estoy seguro, será en el sentido de que sí se hizo tal investigación, pero no dirá que ella se concretó a pedirle informes del caso al propio acusado Lic. Chacón Pacheco y a su subalterno el Director del Registro. Lógico es suponer que con base en tales informes, el Tribunal absolverá de toda culpa a su

(Pasa a la Página 20)

## ROLDAN EL TEMERARIO



## TEMPERATURAS Y PRONOSTICOS INTERNACIONALES DEL TIEMPO

CHICAGO, Diciembre 6. — (INS).—La oficina meteorológica informó para hoy las siguientes temperaturas y pronósticos internacionales del tiempo:

- Aberdee, seis, nublado.
- Paris, menos tres, nublado.
- Berlin, uno, nublado.
- Estocolmo, menos tres, despejado.
- Roma, cuatro, despejado.
- Tokio, 16, despejado.
- Casablanca, 13, lluvia.
- Nueva York, 1, nublado.

# MINISTRO HESS ASISTIO AYER A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Ayer se inició la discusión en primer debate del proyecto de distribución de la emisión de bonos recientemente autorizada por la Asamblea. Sobre este proyecto se presentaron numerosas mociones por parte de varios Diputados, algunas de ellas de la propia Comisión de Presupuesto.

Una de estas que fue aprobada, es la que restituye al Ministerio de Obras Públicas las sumas que le fueron restadas al tomarse varias partidas de su presupuesto para engrosar y completar la partida de jornales por lo que resta del año. Estas sumas alcanzaron el total de tres millones de colones, de modo que por medio de la mencionada moción se le restituyen al Ministerio las partidas reducidas cuando se discutió el presupuesto para el año entrante, y se aportan asimismo los fondos necesarios para el pago de la amortización e intereses al Eximbank por concepto de la Deuda Exterior.

## EL MINISTRO HESS LLEGA A LA ASAMBLEA

En esta moción de la Comisión de Presupuesto figuraba la suma de ₡ 300.000.00 que el Ejecutivo había consignado en su proyecto original y con la cual se respondería al pago de las cuentas por presentar al Ministerio de Economía. La moción tomaba esos fondos y los dedicaba al pago de los gastos que demande la colocación de la emisión de bonos. Pero algunos señores Diputados presentaron otra moción con el objeto de destinar esos ₡ 300.000.00 a la construcción de obras en varios lugares del país y a una subvención al Colegio San Luis Gonzaga de Cartago.

Al final de una discusión sobre este asunto, esta parte de la moción fue suprimida en lo que respecta al destino dado a esos trescientos mil colones, dejando la posibilidad de que los mismos fueran usados por medio de otra moción en la construcción de las obras dichas.

Esta moción fue presentada por los Diputados señores Garro Jiménez y Quirós Sasso y distribuía esa suma de trescientos mil colones en la construcción de la Escuela de Alajuelita, el Palacio Municipal de Desamparados y una subvención de cien mil colones para el Colegio San Luis Gonzaga de Cartago. Cuando se estaba en la discusión de esta moción, se presentó el señor Ministro de Hacienda, Lic. Hess Estrada, quien dijo que había estado escuchando por radio la sesión y consideraba necesario intervenir en el debate para aclarar algunas dudas que notaba tenían los señores Diputados en cuanto a la forma de colocación de la emisión de bonos.

Explicó entonces el señor Hess que no estaba colocada aún toda la emisión de bonos, como erróneamente se ha dicho, y que los trescientos mil colones antes citados se habían incluido en el proyecto, de acuerdo con la Comisión de Presupuesto, para atender al pago de un posible descuento del uno por ciento a fin de colocar la emisión en el capital particular. Dijo asimismo que lo ideal hubiera sido mantener para esa suma el destino original del proyecto, o sea, el pago de las numerosas cuentas del Ejecutivo que están aún por pagar por que no han sido siquiera presentadas al Ministerio y este las desconoce en cuanto a su monto. Pero que también le satisfacía el destino con el objeto de cubrir los gastos de colocación de los bonos, aunque la Asamblea, siendo soberana, tenía derecho y capacidad para darles cualquier otro destino. Dijo también el señor Ministro que no existe por parte del Gobierno urgencia alguna por colocar la emisión en forma lesiva al valor de los bonos, y que una gran parte de ellos han sido colocados, a la par, para cubrir obligaciones del Instituto Costarricense de Electricidad.

Después de las explicaciones del señor Ministro, y no sin que se produjera algún debate sobre el asunto, se procedió a votar nominalmente la moción de los señores Garro Jiménez y Quirós Sasso, la cual fue aprobada por 19

votos a favor y 11 en contra.

## APROBADOS TERCEROS DEBATES

Se dio ayer aprobación en su

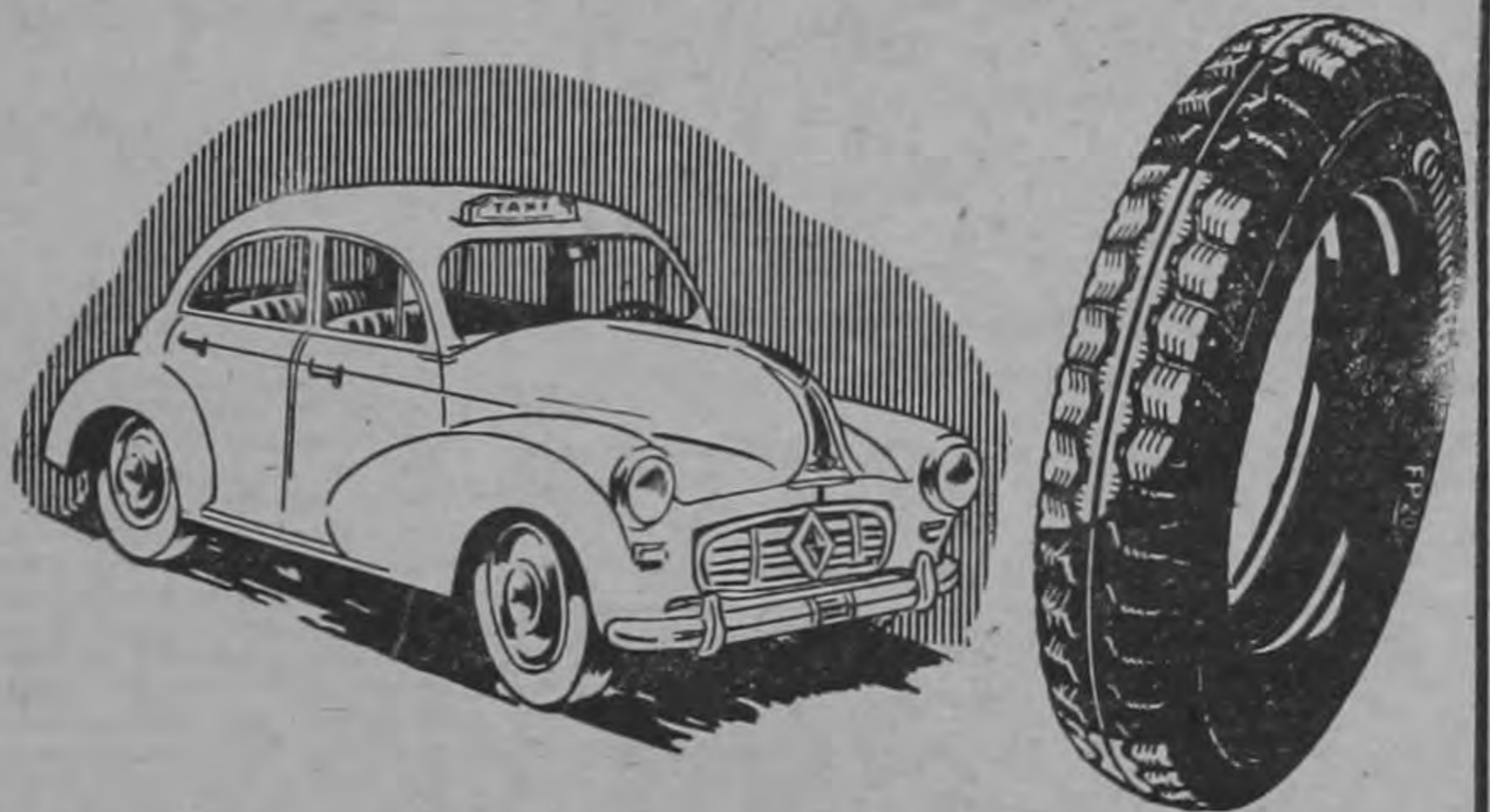
tercer debate, dispensándose al mismo tiempo de la discusión detallada y autorizándose al Directorio para emitir las correspondientes formas de decretos, a los

proyectos de Reforma a la Ley de Pensiones e Indemnizaciones de Guerra y al Arreglo de la Deuda del Estado con la Caja Costarricense de Seguro Social.

Economice en sus llantas equipando su auto con

# Continental

LA MEJOR LLANTA DE ALEMANIA



Ruedan más sobre toda clase de caminos. Precios muy bajos.

CASTRO, ZELEDON & CIA., LTDA.

AGENCIA WILLYS - ESQUINA NORESTE DE LA ESTACION AL PACIFICO

## Honduras y El Salvador cooperan en investigaciones sobre el café

SAN SALVADOR, Dic. 6. — (INS)—La Cancillería salvadora ha recibido comunicación de parte del Ministro de Economía y Hacienda de Honduras, a través de la cual le informa que ese país se adhiere al programa para investigar y conocer los elementos que componen el café, incluyendo su pulpa, y pergamino, a fin de determinar los posibles usos de dicho grano, ajenos a su utilización como bebida.

El programa en cuestión será realizado por el Instituto Centroamericano de Tecnología Industrial, bajo sus auspicios de los países de la región central del Continente.

## PINEAU ESCUCHA UN ATAQUE



El Ministro del Exterior francés, Christian Pineau (arriba), escucha mientras Mongi Slim (abajo) embajador de Túnez ante las Naciones Unidas, advierte a la comisión política de las Naciones Unidas en Nueva York sobre la continuada lucha en Argelia. Dijo que la guerra continuará a pesar del hecho de que la Asamblea Nacional francesa ha aprobado un programa de reformas para Argelia. (INP).

## Nuestro Obsequio de Navidad!

# 10% de REBAJA

CONFIANZA POR CALIDAD

es nuestro lema desde 1877

EN TODAS SUS COMPRAS HASTA EL 31 DE DIC.

FERRETERIA

# MIGUEL MACAYA & CIA

Gánese desde ahora esta rebaja en todos nuestros precios que son los MAS BAJOS de plaza.

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Por JOSEPH WHITNEY



—¿Verdad que da bien la mano, señor Pérez... Eso es fango. ¿Verdad que la da bien?



¿SON MENOS DEFICILES DE MANEJAR LAS NIÑAS QUE LOS NIÑOS?

¿ES FACTOR EN LA GUERRA LA PSICOLOGIA?

RESPUESTA:

En gran parte depende de sus padres. Las niñas padecen menos enfermedades y sufren menos accidentes que los niños. En general, son más dóciles de aquí que sería menos difícil de guiar para un padre que quiere conservar su hogar en orden y bien gobernado. En un ambiente de esta naturaleza, resulta más difícil contender con el mayor dinamismo de los muchachos. Sin embargo, después pesa que las niñas requieren más atención y con frecuencia orígenes más serias preocupaciones. Ahora, que por fortuna, casi todos los padres están demasiado ocupados para ponerse a pensar en esta clase de comparaciones.



RESPUESTA:

El Dr. Leo Esbin, oftalmólogo de Brooklyn, dice que si (En Nueva York lo ceguera la gal) consiste en la incapacidad de distinguir a seis metros de distancia lo que el ojo normal puede ver a 60 metros) Las personas que tienen poco de haber quedado ciegos, esperan que los instrumentos óp-

ticos les devuelvan su total agudez visual, y tienden a abandonar todo esfuerzo cuando se dan cuenta de que eso no es posible. Los que han estado ciegos durante mucho tiempo y que se han visto privados de toda actividad visual, aprecian el valor de la más leve mejoría y poseen todo lo que está de su parte conseguida.

¿TIENEN ENVIDIA A "LOS CABEZAS DE HUEVO" LA MAYORIA DE LA GENTE?



RESPUESTA:

El término "cabeza de huevo" es un epíteto pintoresco que las personas aplican a los intelectuales. Entre los que lo usan, hay quienes se sienten inadecuados desde el punto de vista educacional. Pero esta actitud es más producto de la inquietud que del resentimiento. En realidad, a todos nos gusta hablar de cosas sobre las que estamos bien informados, tratémose de criar a los niños, cultivar tomates o pescar truchas. Pero cuando nos encontramos delante de inteligencias superiores, titubeamos para discurrir libremente sobre cualquier cosa. Tiempo después, empleando el término "cabeza de huevo" nos sentimos mejor.

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

¡FUERA LO VIEJO!



ESTE ALCE GOLPEA SUS CUERNOS CONTRA UN ÁRBOL PARA DESTRUIRLOS Y DAR PASO A UN NUEVO PAR.

7-4

LIC. RODRIGO FACIO RESPONDE A LOS BANCOS

Publicamos el mes pasado las instancias de las Directivas de todos los bancos del país, dirigidas a los Licenciados Jaime Solera y Rodrigo Facio, para que continuaran como directores del Banco Central.

Tanto el Lic. Solera como el Lic. Facio habían hecho del conocimiento público su deseo de dejar sus funciones en la Directiva del Central el próximo 31 de diciembre.

Ante los instancias de los bancos el Lic. Jaime Solera resolvió continuar en la directiva dentro de la cual ocupa la Presidencia. Y desistió de hacer efectiva su renuncia para el 31 de diciembre.

El Lic. Rodrigo Facio, Rector de la Universidad, tiene una situación diferente. Su periodo vence el 31 de diciembre. Su determinación era la de no aceptar reelección si esta se produjera, para atender debidamente a sus múltiples responsabilidades en la Universidad, cuyas actividades cada día se multiplican. Y respondiendo a la instancia de los bancos, ayer les remitió a las Directivas bancarias la siguiente carta:

San José, 5 de diciembre de 1957. Señores Bernerdo van der Laet y Rafael Alberto Zúñiga, Presidente y Gerente del Banco de Costa Rica George A. Lyon y H. Wilfred Brown, Presidente y Gerente General del Banco Lyon, S. A., Rogelio Saprissa Aymá y Gilbert Loperote Soto, Presidente y Gerente del Banco Anglo Costarricense, Luis M. Villanueva P. y Guillermo Masís D., Presidente y Gerente del Banco Crédito Agrícola de Cartago.

Distinguidos señores y estimados amigos:

Me refiero a sus atentas comunicaciones fechadas respectivamente 15, 18, 21 y 21 de Noviembre, en las que gentilmente me instan a continuar participando en la dirección del Banco Central de Costa Rica, al tiempo que hacen lisonjero elogio de mis labores en ella durante los ocho años de existencia de la institución.

Aprecio y agradezco su instancia en todo lo que vale, por venir de quienes viene. Además, ella significa, a mi juicio, la aprobación y confirmación más autorizada de la política seguida por los Directores y funcionarios del Banco Central, por encima de presiones, incompreensiones y críticas, en beneficio de la estabilidad económica

monetaria del país. Y por todo ello, la instancia se hace más obligante aún.

Pero, como Uds. lo saben, mi caso es distinto al de mi distinguido compañero Licenciado don Jaime Solera, a quien Uds. instaron también a seguir sirviendo en el Banco, y quien ha tenido para mí, en su respuesta, frases encomiásticas que mucho le agradezco. Yo no estoy renunciando mi posición. El caso es que mi periodo legal como Director vence el próximo 31 de diciembre y que, después de esa fecha, quisiera poder dedicarme por entero a las funciones universitarias que, por los ambiciosos planes de desarrollo académico y material iniciados, reclaman cada día con mayor exigencia el tiempo y el pensamiento de que

nes las tenemos, en uno u otro nivel, a nuestro cargo. Sin embargo, si mi caso hubiese sido el del Licenciado Solera, yo probablemente habría hecho lo mismo que él, pese a todas las consideraciones de otra índole, atendiendo la comprometida instancia de la comunidad bancaria nacional.

Espero visitar las oficinas de ese Banco en los próximos días, con el fin de corresponder a su gentileza de haberme hecho entrega personal de sus amables notas.

Reiterarles a Uds. una vez más mi profunda gratitud y rogándoles trasmitirla a sus respetivas Juntas Directivas, aprovecho esta oportunidad para suscribirme su muy atento y seguro servidor y amigo,

RODRIGO FACIO.

CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

Organizado por el Ministerio de Educación Pública se efectuará un curso de economía doméstica durante los meses de enero y febrero del año próximo, con asistencia de un grupo escogido de profesores de primera y segunda enseñanza.

Para organizar y dirigir este curso el Ministerio de Educación Pública solicitó los servicios de la señora Lyda Heffron, asesora en economía de la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuatro) del gobierno de los Estados Unidos, quien anteriormente estuvo en Costa Rica.

La Sra. Heffron, durante su primera visita a nuestro país en junio pasado, dirigió un curso doméstico a solicitud de la Sección Vocacional del Ministerio de Educación Pública para un grupo de 26 maestras. El curso fue un éxito y se pensó entonces en la posibilidad de organizar uno más completo para los meses de vacaciones.

Este segundo visita a Costa Rica de la señora Heffron se aprovechará también para organizar y

planear, con su valiosa colaboración, los cursos de economía doméstica que se impartirán, desde el año lectivo próximo, en los colegios vocacionales del Ministerio de Educación.

COMITE DEL

(Viene de la Página 7)

trictio sigilo, lo cual lo dejaba en la imposibilidad de concretar cargos de su protesta.

El 18 de febrero de 1916 el tratado Chamorro-Bryan fue sancionado por el Senado de los Estados Unidos.

El texto del tratado contiene tres cláusulas que fueron objeto de protesta por parte de los Gobiernos de Costa Rica, Honduras y El Salvador, elevadas ante el Gobierno de los Estados Unidos y ante la Corte de Justicia Centroamericana. Las cláusulas protestadas son: 1ª) Cesión a perpetuidad, libre de todo impuesto u otra carga pública de los derechos de exclusiva propiedad necesarios para la construcción, funcionamiento y conservación del canal por la vía del Río San Juan y del Gran Lago de Nicaragua o por cualquier otra ruta del territorio nicaraguense. 2ª) Nicaragua da en arriendo las dos islas del Maiz durante 99 años y por igual lapso derecho de establecer una base naval en el Golfo de Fonseca y 3ª) el pago de 3.000.000.00 de dólares de los Estados Unidos a Nicaragua.

Si tiene un daño sexual no cometa el grave error de curarse solo. Acuda a Edificio nuevo de Salubridad

Aunque Ud. No Lo Crea de Reyes



PETE BURNS CONOCIDO FALSIFICADOR NORTEAMERICANO. SE SUICIDÓ AL SER ACORRALADO POR LA POLICIA ATRAGANTÁNDOSE CON UN LIBRO DE LEYES

LA CAPILLA DE LA LOMA EN INNSBRUCK, AUSTRIA ESTÁ RESERVADA A LOS ESTUDIANTES QUE CREEN QUE VISITÁNDOLA LA VESPERA DE EXÁMENES, LES GARANTIZA EL PASAR DE CURSO

APIOCHUGA COMBINACIÓN DE AJO Y LECHUGA

# Se reunieron ayer Ministro Tosi y Tribunal Electoral

Como habíamos anunciado, a las diez de la mañana de ayer se reunió el Ministro de Gobernación y Policía, Lic. Alfredo Tosi Bonilla, con los Magistrados miembros del Tribunal Supremo de Elecciones. Reunión convocada por el Ministro Tosi con el objeto de poner de acuerdo con el Tribunal en cuanto a las disposiciones que deban aplicarse durante la última etapa del actual proceso electoral y para que los señores Magistrados sugirieran cualquier instrucción que consideraran conveniente girar a las autoridades del país con el fin de mantener la actual campaña política dentro del clima de tranquilidad en que ha venido desarrollándose hasta el momento. Se trata también de hablar acerca de algunos aspectos relativos a las leyes aplicables en estos casos para obtener la opinión del Tribunal en cuanto a la forma más conveniente de proceder.

## Propaganda política en sitios públicos

El Ministro señor Tosi planteó el problema relativo a los anuncios o propaganda política pegada en las paredes de edificios públicos, en postes del alumbrado o en otros sitios similares. Sobre este punto se llegó a la conclusión de que era necesario instruir a los partidos políticos y al público en general, así como a las autoridades, en el sentido de que, de acuerdo con el Código de Policía y la Ley de Construcciones, tal forma de propaganda es prohibida y deben abstenerse los partidos de usarla.

## Cierre de establecimientos de licores

También planteó el Ministro Tosi el problema relativo al cierre de los establecimientos de expendio de licores durante los días en que se celebren en la respectiva localidad, manifestaciones públicas de un partido político. Sobre este asunto se concluyó que las autoridades deben ordenar y procurar mantener, el cierre de dichos establecimientos durante

todo el día natural (de las 0 a las 24 horas), en que se celebren esas manifestaciones.

Como existe una consulta de patentados de licores de San Ramón y de Tres Ríos, sobre el cierre de establecimientos mixtos, es decir, que tienen cantina y pulpería al mismo tiempo, el Tribunal acordó con el Ministro Tosi, estudiar este asunto para contestarlo debidamente, como en realidad lo hizo, pues en horas de la tarde se contestó tal consulta por medio del siguiente telegrama a los interesados y al Jefe Político de Tres Ríos.

"Respecto su nota cuatro este mes sobre reunión pública ese día mañana siete, Artículo 80 Código Electoral dispone que durante TODO EL DÍA q' haya reunión deben permanecer cerrados establecimientos de licores. Respecto de los que tuvieren secciones para otros artículos, debe cerrarse solo la parte de licores en tal forma que se impida su expendio.

## Sobre quién debe autorizar reuniones políticas

También se analizó en esta reunión el problema existente debido a que parece haber una contradicción en cuanto a las autoridades que debe dar el permiso para la celebración de las manifestaciones políticas, ya que hay duda sobre si tal obligación es del Gobernador de la provincia o el respectivo Jefe Político. Después de discutir el asunto, se arribó a la conclusión de que lo más conveniente es que los Gobernadores lo hagan en las cabeceras de provincia y los Jefes Políticos en los cantones menores, aunque estos deben dar aviso inmediato al Gobernador respectivo sobre las solicitudes recibidas para celebrar manifestaciones y llevar un registro de estas solicitudes a fin de establecer claramente su prioridad.

## El acuerdo general

Después de la amplia discusión que se produjo entre el señor Ministro y los Magistrados señores

Orozco Castro, Guzmán León y González Herrán, se convino en que cualquier resolución interpretativa que el Tribunal dicte le sea transcrita al Ministro Tosi a fin de que éste la haga del conocimiento de todas las autoridades del país a objeto de uniformar el procedimiento y con el interés de que dichas autoridades conozcan previamente la forma de actuar en cada caso específico.

Se convino también en que el Ministro Tosi se pondría de acuerdo con el Tribunal Supremo de Elecciones al preparar las circulares correspondientes a las autoridades, con el propósito de evitar la comisión de errores por parte del Ministerio de Gobernación, o de malas interpretaciones por parte de las autoridades. Esta fue una de las varias sugerencias hechas por el señor Ministro a los Magistrados del Tribunal y que éstos aceptaron complacidos.

Se puede decir que la gestión hecha por el Ministro Lic. Tosi Bonilla al provocar esta conferencia con los señores Magistrados tuvo la mejor acogida por parte de ellos, pues en esta forma se allana mucho el camino que ambos, el Ministerio de Gobernación y el Tribunal Supremo de Elecciones, tienen que recorrer juntos en los próximos dos meses hasta culminar el proceso electoral actual.

El Ministro Tosi se manifestó asimismo muy complacido por el éxito de sus proposiciones al Tribunal y por la forma en que logró ponerse de acuerdo con los Magistrados para proceder en el futuro.

Postal de Teatro.—

## UN DRAMA DE AUTOR COSTARRICENSE

El teatro de que se habla es el de la Compañía española de Pepita Martín. El autor Jorge Alvarado. Por fortuna para él, su nombre es remoto. Util para las Crónicas de Indias o de novela histórica.

Su obra teatral se titula "SALA NUMERO TRES". El argumento ya ha sido dado a conocer. Los personajes escénicos pueden tener nombre real. Todo un drama vive brillantemente en la intimidad de un Hospital. La escena oirá una palabra nueva. El Xenodoco, de los eruditos.

Aparte del artificio escénico, domina de un modo noble, un gran recuerdo y se vislumbra el homenaje sentido, a una figura de hombre, extraordinaria.

El caso trágico no fue único en América. Casi cronológicamente excelso galeno sufre el martirio profesional, en la radiante Montevideo.

Nicola Reyes, se llamó el médico uruguayo. Hombre de perfil helénico y alto espíritu. Como fue igual el alma del costarricense. La coincidencia vino al recuerdo.

## FINAL—

La Compañía selecta termina su temporada ofreciendo esta novedad teatral. Es un acierto. Además, significa firma de amistad a esta tierra, rayando con su rasgo la cubierta del libreto de "SALA NUMERO TRES".

Antes, azotada fue la Compañía por vientos negros. Vivió un drama propio. Su mar no fue siempre azul. Se lleva, por fortuna, los mismos tripulantes.

La Farándula iluminada se va. Sigue el rumbo fatal del mundo escénico.

"La noche a la espalda.  
El día, adelante".

Y en su adiós, como en todos, hay siempre una bruma de melancolía.

Antonio Jaén Morente

## Ministerio de Trabajo evita un desahucio

El Ministerio de Trabajo y Previsión Social por medio de su Titular el Licenciado Otto Fallas Monge, ha tenido un noble gesto muy bien comentado y que muestra claramente la labor que este Ministerio está desempeñando.

El caso concreto es que el Ministro se dirigió al Juez Primero Civil comunicándole que el Ministerio dispuso el pago de \$ 600,00 que el señor R. H. U. adeudaba

en concepto de alquileres atrasados. Esto le provocó demanda desahucio ante el citado Juzgado y estando a punto de que sus haberes y su familia fueran a la calle, intervino el Ministerio que pidió al Juez que no se practicara el desahucio, pues en vista de que se trata de una persona pobre y de muchas obligaciones se le pagará el alquiler.

Facilitando un préstamo la Gerencia a cargo del Ingeniero Guillermo Lara Bustamante dispuso la confección de las planillas y giros respectivos para que la erogación se hiciera en los primeros días de diciembre.

\$643.015,35 recibieron por aguinaldo los empleados y trabajadores del Ferrocarril con lo cual se ha hecho un positivo beneficio a los servidores de esta Empresa Nacional de Servicio Público.

## Aguinaldo paga el Ferrocarril al Pacífico

El pago del décimo—tercer mes en el Ferrocarril Eléctrico Al Pacífico se hizo efectivo ayer. Esto con el objeto de que los trabajadores de la empresa puedan con tiempo hacer sus compras de Navidad.

Más de medio millón de colones votó la Junta Directiva de la institución para hacerle frente a este compromiso con los trabajadores, que por cierto está establecido taxativamente en la Ley Orgánica del Ferrocarril cuando se le creó como institución autónoma.

## SWEATERS ANGORA

Gran variedad en estilos y colores.



## DIESEL

RECORRE

100 KILOMETROS POR \$ 3.00



## AVISAMOS

A nuestros distinguidos clientes y amigos, que ya nos llegaron los famosos enceradores ingleses

### "PRESIDENT"

(LUSTRAN, PULEN Y ENGERAN PISOS DE MADERA O MOSAICO)

MOTOR 1/3 H. P.

TODO DE METAL, NADA PLASTICO.

— GARANTIZADOS —

SERVICIO TALLER — REPUESTOS

PLAZOS COMODOS.

PRECIO BAJO.



Coto & Malavasi Ltda.  
(ALMACO)

75 varas Norte de Catedral — Teléfono 3301

Correo de New York.—

## ARGELIA, LA FRANCIA Y PINEAU

—Julio C. Suñol—

(APA) NEW YORK — Las Naciones Unidas a sólo dos semanas de la clausura de su Décima Segunda Asamblea, no ha tenido asuntos que hayan movido a grandes polémicas. Por lo menos si se hace la comparación con asambleas pasadas, en donde según se dice los ánimos estuvieron exaltados y los juegos dialécticos resultaron más lúcidos y de mayor lucimiento.

Aparte del desarme y sus aspectos de relación, quizás los puntos que podrían destacarse como principales podrían ser: West Indian (Nueva Guinea ahora, holandesa) y Argelia, el primero ya tratado y el segundo en vías de actualizarse quizá con gran ardorosa. Además de estos, estuvo en el tapete el candente problema de la política del "apartheid": segregación racial oficialmente entronizada en la Unión Sudafricana, en donde un gobierno que representa europeamente a un millón de europeos, ejerce "desgobierno" humano sobre seis millones de africanos e hindúes que son tratados con violación de los principios fundamentales de moral, ética y humanidad, y, por supuesto, en abierta violación de los Derechos Humanos.

En este artículo nos interesa referirnos al conocido pero por conocido no menos electrificante problema internacional de Argelia.

Argelia, en Africa, es uno de los últimos reductos coloniales de la Francia, y viene estando bajo su poder desde el año de 1830. Cuenta con cerca de ocho millones de habitantes, millón y cuarto de los cuales son europeos. Y ejercen el mandato oficial en nombre del gobierno francés.

Con el despertar de los pueblos afro-asiáticos, y quizá como consigna sino expresa por lo menos latente en la Conferencia de Bandung, vino la independencia de muchos pueblos enclavados en el continente africano.

Fueron naciendo naciones nuevas, unas luego de cruentas luchas otras con menos guerra y menos derramamiento de sangre pero todas con ansias de liberación. Ghana, Malaya, Túnez, Marruecos, eran buena prueba de ese espíritu que incluso latía, por solidaridad humana y por identidad de principios de libertad, en los círculos progresistas y liberales del pensamiento americano de nuestra América, y en el otro: en el de la América del Norte. Y hubo un momento en que los círculos del pensamiento, como los de la economía antes, referida a lo internacional, se dividieron. Porque resultaba que todavía aparecían gentes que no aceptaban el anti colonialismo, al igual que había otras que proseguían pugnando en economía por mantener el afofo y tramochado dejar hacer y dejar pasar del clásico Estado Policía.

Esas personas eran las que estaban siendo arrolladas por el nuevo pensamiento de nuestros tiempos. Tanto las de mentalidad colonialista, como las "liberales" en economía. De donde era posible que todavía salieran defensores del colonialismo, manifestándose en escritos de periódicos, en tribunas públicas, en reuniones internacionales.

Esos mantenedores del colonialismo aparecían como abejones en mayo. Y en las Naciones Unidas no podían faltar. La Francia, a nosotros ligada por tantos motivos históricos, espirituales y morales, envió a las N.U. lo mejor en materia de preparación jurídica e intelectual para defender su caso. El Ministro de Relaciones Exteriores Christian Pineau primero, y el Diputado Valer Ciscard co-redactor de la ley básica para Argelia después, hicieron discursos bien dichos, mejor leídos pero menos convincentes sobre el caso. Con las consiguientes anotaciones y refutaciones de representantes de países africanos que sustentaron argumentaciones magníficas.

A qué se redujo en síntesis el discurso de Pineau; Bueno!!!, primero, como era claro, a sostener la incompetencia de las Naciones Unidas para intervenir en un asunto que dice ser de su única incumbencia (todos recordamos cómo hace dos Asambleas retiró su delegación cuando se trató de esto). Y luego, a lanzar la especie de que lo que hay entre las fuerzas que luchan por la libertad de Argelia es no otra cosa que un combate sordido entre los mismos guerrilleros patriotas para tomar el poder. Y además de esto, lo otro, lo de siempre: la posibilidad de que el comunismo quiera establecer un puente o avanzadilla allí, para luego empezar a comer chiquitos crudos, unido con los nacionalistas argelinos.

Pero no todo mundo estaba convencido de lo que decía el distinguido y honorable Ministro de Relaciones Exteriores de la Francia. Por lo menos, los corrillos expresaban variadas voces en las Naciones Unidas, y hasta se comentaba la posibilidad de que los Estados Unidos apoyaran ahora, discretamente, el punto de vista rebelde. Lo que significaría un golpe para las pretensiones francesas de mantenerse a cualquier precio en Argelia (precio que ya va por varios millones de dólares en una guerra que dura tres años). Entre los países representados en Naciones Unidas, — apartando a los que desde siempre han votado en contra de Francia en sus pretensiones de mantener el statu quo en Argelia parecen existir ahora ciertas dudas sobre la manera como emitirán el voto.

La situación se podría delinear así: hay tres grupos. Uno, los africanos exaltados que no aceptan otra cosa que no sea el retiro de Francia definitivamente para dar cumplimiento al principio de autodeterminación de los pueblos. Otro, los árabes menos exaltados pero no menos identificados con la necesidad de aplicar ya la auto-determinación; y por último, los que no creen que deba haber separación de Argelia de Francia: los franceses. Estos son los grupos que ya están claramente marcados. Latinoamérica no tiene en general línea definida todavía; y he logrado conversar con algunos representantes que esperan instrucciones de sus gobiernos.

La tesis de Francia es ésta: cese del fuego ya; elecciones luego para consultar al pueblo argelino su posición al respecto, y de último la negación.

La tesis de los exaltados africanos y aún la de los no exaltados es: negociaciones primero, en seguida cese al fuego. Porque, afirman con toda lógica, cómo puede haber cese al fuego para hacer elecciones, cuando el principio del fuego fue precisamente para iniciar la guerra por la libertad? Por la libertad aún inconseguida acotamos nosotros. Y expresan otros: pero que no tardará en llegar.

Francia, que no tuvo ninguna reserva para entregar Túnez a sus dueños propios, los tunecinos, mantiene actitud hostil hacia los argelinos. Podría suceder que se definiera la situación de Argelia con la intervención de Estados Unidos en el campo de las presiones diplomáticas que no harían otra cosa que tangivillar lo que según se afirma ansia el espíritu francés: paz. No más muertes de jóvenes que luchan sin convicción; y algunos, si se quiere, a sabiendas de que no es justa la causa que defienden por mandato gubernamental.

Y hasta aparece una idea en corrillos que merece separarse. Es la que expresa que Estados Unidos cree (y esto no lo ha dicho Estados Unidos todavía), que ya Argelia está perdida para Francia, pero que no hay que perderla para la causa Occidental. Y que resultaría acto político positivo el ayudar a la liberación de Argelia para que ésta luego, con fe en los valores espirituales y morales de Occidente, se uniera a un frente común africano anti comunista que etsarla integrado por Argelia, Túnez y Marruecos. Sobre esto sin embargo no hay nada oficial. Y sólo la culminación de este debate podrá decir si estas especulaciones de corrillos de ciertos círculos en las Naciones Unidas, tienen validez. Lo que nos alegraría por ser amigos de Francia, porque ganaría la causa Occidental, y, por último, porque sería una manera de que sucediera temprano lo que no tardará en suceder: la liberación de un pueblo que puede y debe llegar a ser una gran nación, enfilada en la causa de la democracia y la libertad.

EL PRIMER AVION  
QUE INTENTO EFECTUAR  
EL PRIMER VUELO  
INTERNACIONAL

Escribe:

Gonzalo Garcia Montoya

Dos años después de la histórica peripetia del aviador Sellman, que intentó volar por primera vez en nuestra tierra siguió la del aviador Tercé, de gratos recuerdos para los costarricenses. También fué contratado por la Comisión de Fiestas para que efectuara vuelos como atracción en los festejos cívicos y así deleitar al público con un espectáculo nunca visto en Costa Rica. El avión, era un modelo más perfeccionado que el de Sellman. Este sí voló. Todos los días de las fiestas las gentes se quedaban con la boca abierta al admirar semejante pájaro surcando por los cielos. Su último vuelo fué fatal. Se desplomó hacia la tierra. Se hizo mil pedazos y el único que quedó bueno fué el aviador Tercé. Debido a esa tragedia, los costarricenses le compraron un aparato por suscripción pública. Lo bautizaron con el nombre de "Costa Rica".

Pasaron algunos años cuando arribaron a nuestras playas los aviadores Venditti con su biplano "Asalto" y Villa con su aparato "Flatt". Tuvimos la gran dicha de verlos volar hábilmente haciendo acrobacias tal como la "barrena", el "looping the loop", la caída de hoja y otros movimientos que asombraban al público. Los domingos divertían dejando caer gallinas, patos y otros animales.

Lo más sensacional de esos aviadores fue el anuncio en los periódicos del intento de volar a Nicaragua y así abrir el principio de los vuelos internacionales que se consideraban una alta novedad. Era una mañana esplendorosa de domingo cuando se anunció. Acudieron miles de personas, no había un lugar en La Sabana desocupado. Pusieron vallas para evitar que el público invadiera la pista. Nuestra Banda Militar tocaba el Himno de Nicaragua y el de Costa Rica. Empezaron personalidades del Gobierno y el Ministro de Nicaragua se encontraban. Lindas mujeres hermosas bailaban el acto. Los Ministros de ambos países se abrazaban y entregaban una carta credencial al aviador Venditti. Aquello fué una verdadera apoteosis. Dos naciones hermanas se unían por medio del aire! A las diez de la mañana todo estaba listo. Los hombres gritaban y las mujeres aplaudían. Fueron entregados sacos de correspondencia y cruzamientos de ramos de flores. El "Asalto" de Venditti se deslizó por el césped hasta perderse en el horizonte con rumbo a Nicaragua.

Pero como en esta vida hay cada sorpresa. Llegó lo fatal: La inesperada noticia por allí de las doce del día. Un telegrama que enviaban de Puerto Limón. En la hacienda Santa Rosa muy cerca del puerto, cayó un avión piloteado por el aviador Venditti. El biplano que dó completamente destrozado, salvándose milagrosamente el aviador. En esta forma tan desventurada terminó el primer vuelo internacional Costa Rica-Nicaragua, que intentó efectuar el intrépido aviador Venditti.

En la próxima crónica relataré la última fase de nuestra aviación.

Meridiano Económico.—

# LAS VACAS FLACAS Y LAS VACAS GORDAS

El sueño del faraón, recogido por las Escrituras, constituye uno de los mejores símbolos de la vida. Aquellas vacas flacas que sucedían a las vacas gordas son como el espejo de la historia. Los países siguen fluctuando entre el bienestar y la crisis. Todos los avances de la ciencia y las esperanzas que ha tejido el generoso ideal de igualdad que domina nuestra era, no han conseguido liberar al hombre de las necesidades. La vida, como el Jano de la mitología romana, tiene dos caras, una grata y otra horrible.

Los países sub-desarrollados tienen que prepararse, mientras lleguemos a ese mundo más justo que recompensará a la humanidad para afrontar periódicas crisis. Sus instrumentos políticos y sus concepciones económicas han de estar preparados a fin de sortear esos momentos de reflujo que determina, con regularidad pavorosa, el comercio internacional que los envuelve como tentáculos de pulpo. Esas verdades son casi tan viejas como la historia de nuestras naciones. Ya en el ciclo que siguió a sus guerras de Independencia, los países de la América Latina se encontraron con que había un terrible fenómeno llamado crisis que malograba sus esfuerzos. Sufrieron quebras, pánico y desolación. Pero no quisieron aprender. Y aún no han aprendido. Casi toda la estrategia de los estadistas de la América Latina, con las excepciones de rigor, se basa en la creencia ingenua de que siempre gozarán de prosperidad los precios de sus artículos de exportación. Y cuando despunta la hora de la sorpresa amarga, entonces fruncen el entrecejo y se dedican como, las actrices un poco gastadas que no fueron previsivas, a añorar el pasado.

Nuestros países, Costa Rica señaladamente, han de vivir como el artillero, al pie del cañón. En todo momento necesitan impulsar su desarrollo. Fortalecer su economía constituye el sólo remedio contra esos sismos del comercio internacional que llamamos las crisis. Hace veinte años, cuando imperaban entre nosotros por obra de la imitación simiesca de todo lo que prescribieran los grandes países las teorías más peregrinas, se nos aconsejaba usar los recursos clásicos que han fracasado, incluso hasta en los medios donde florecieron. Subir la tasa de interés, disminuir el presupuesto del Estado, bajar los salarios y enviar oro a los Estados Unidos, tomado de las reservas bancarias eran las herramientas que debíamos utilizar. Entre tanto se agravaba la miseria. Teníamos que vivir condenados a ser dependencias eternas, que lograban breves momentos de prosperidad, suerte de paréntesis en su largo calvario.

Afortunadamente, el análisis económico ha venido en auxilio de nuestras necesidades. Hemos descubierto que el nivel de vida, el auge y el bienestar de los grandes países no es una especie de regalo del Cielo, escriturado por Dios a gentes de piel blanca y de ojos azules. También nosotros podemos alcanzar esos envidiables objetivos si sabemos perseverar en el sacrificio y nos armamos de una política congruente. La experiencia de ciertas naciones del Asia que en pocos años han podido cruzar el puente de su atraso tradicional y emparejarse con Europa, nos dice que hay una ruta abierta para la América Latina.

El progreso nacional, ese escapar al círculo de las vacas flacas y las vacas gordas, exige que tengamos una teoría propia que se forme con el barro de nuestra realidad. Una de las características más lamentables de las clases dirigentes de la América Latina es su colonialismo mental. En las Universidades, la ciencia política o económica que se enseña, está construida con los materiales que han forjado los países más avanzados de Europa y Norteamérica. La llamada teoría económica que entraña nuestra ciencia oficial, no es otra cosa que un catálogo de los conceptos que se juzgan aptos para Inglaterra o para Estados Unidos. Desde luego que hay principios universales, pero nuestro raciocinio debe adaptarlos a la realidad que nos envuelve. Transportar mecánicamente al señor Keynes y a todos sus seguidores, o calcar otras escuelas de pensamiento, capitalistas o socialistas, no deja de ser una majadería. Es tiempo de que crezcamos intelectualmente. La teoría económica de nuestros países tiene que partir del hecho básico de que vivimos en medios sacudidos por insocronas crisis originadas en el mercado exterior que son tan fatales como las fases de la luna. Sólo cuando tengamos esa teoría, popular y progresista pero propia, alumbraremos el camino. Como lo dijo un insigne filósofo, la práctica sin la teoría es una aventura.

CARLOS ROMERO

## El domingo llegan a San Salvador delegados de la FEDECAME

SAN SALVADOR, Dic. 6 (INS) Pasado mañana domingo son esperados en esta capital los señores Pablo Guzzo, Presidente del Instituto brasileño del Café; Andrés Uribe, del Instituto Panamericano del Café, de Nueva York, y Manuel Mejía, de Colombia quienes intervendrán en la reunión que la FEDECAME iniciará aquí el lunes de la semana en trámite.

Las principales autoridades cafetaleras de América, participarán en el conclave que ha sido convocado para tratar sobre los problemas que confronta el café en los mercados internacionales.

# Comité del Congreso Norteamericano en favor de construir el canal de Nicaragua

Ayer informamos del paso por Costa Rica de un grupo de representantes del Congreso de los Estados Unidos, miembros del Subcomité del Canal de Panamá, del cual es presidente la Sra. Leonor K. Sullivan, representante demócrata de Missouri.

Funcionarios de la Dirección de Protocolo y de la Embajada de los Estados Unidos recibieron el grupo a las 10 de la mañana de ayer en el aeropuerto internacional El Coco. El grupo de congresistas vino acompañado por el General W. E. Porter, Gobernador de la Zona del Canal, por el Teniente de Gobernador Arnold y por el Brigadier General Louis V. Hightower. Viajaron en un D. C. 4 de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

## Congestionamiento marítimo del Canal de Panamá

El Subcomité del Canal de Panamá del Congreso de Estados Unidos tiene en estudio la resolución del problema de congestión en el tráfico marítimo a través del Canal de Panamá. Los problemas que han confrontado los Estados Unidos como concesionarios del Canal de Panamá han sido tanto en el aspecto de congestión de la vía marítima debido al crecido número de barcos que lo emplean, como al tonelaje de las naves. La marina de los Estados Unidos, ha tenido dificultades al pasar naves de mucho peso y tamaño, de uno u otro lado del Canal de Panamá. Y los grandes barcos de guerra no pueden atravesarlo. El problema ha sido enfocado por el Congreso de los Estados Unidos planteándose dos posibles soluciones: 1º Un gigantesco proyecto de ampliación del actual canal marítimo. 2º Canalización del Río San Juan y del Lago de Nicaragua. Para este proyecto el Gobierno de los Estados Unidos cuenta con una concesión a perpetuidad otorgada por el Tratado Chamorro-Bryan, ratificado por el Senado de los Estados Unidos el 18 de febrero de 1916. Los Gobiernos de Costa Rica, El Salvador y Honduras elevaron protestas ante el gobierno de Washington desde 1913 hasta 1916, años en los que fue negociado ese tratado al que consideran lesivo a las soberanías territoriales de sus repúblicas. Los tres gobiernos centroamericanos presentaron también alegatos a la Corte de Justicia Centroamericana en 1916 contra la concesión.

## Sub-Comité del Congreso Norteamericano en gira de inspección

El Sub Comité del Canal de Panamá del Congreso de los Estados Unidos inició en los principios de diciembre una gira de inspección. El grupo presidido por la Sra. Leonor K. Sullivan, está integrado por los siguientes representantes: Sr. William S. Wallard, republicano de California; Sr. Johan J. Allen Jr., Republicano de California; Sr. Samuel Santangelo, Demócrata de Nueva York; Sr. Dellay, Demócrata de Nueva York y el Sr. McIntosh, Demócrata de Michigan. El grupo llegó a principios de esta semana a Panamá, donde inspeccionó sobre el terreno el proyecto de ampliación de la vía marítima. Ingenieros y personal de la administración del Canal de Panamá dieron toda clase de informes a los representantes congresistas. Ayer 6 de diciembre realizaron un vuelo aéreo sobre el territorio de Nicaragua, por la zona proyectada para la construcción del Canal Interoceánico. Los representantes norteamericanos volaron desde las 7 a las 10 de la mañana desde el Mar Caribe hasta el Pacífico, sobre el Río San Juan y el Gran Lago de Nicaragua.

## Declaraciones de la representante Sullivan

A las 12 y 30 del día un redactor y el fotógrafo Burneo, lograron entrevistar a la Presidente del sub-comité del Canal, Sra. Leonor K. Sullivan, en la residencia del Embajador Robert F. Woodward de los Estados Unidos. El Embajador Woodward invitó a almorzar al grupo congresista y sus acompañantes, quienes permanecieron solamente durante 2 horas en nuestro país. El Sr. Woodward señaló que la estada del grupo en el país no es oficial sino de itinerario, por lo cual no visitaron a las autoridades del Gobierno.

Preguntada la Sra. Sullivan

sobre la misión que tiene el sub-comité en esta gira dijo: "Sobre este país no puedo decir más que he admirado sus bellezas desde el avión y de mi permanencia de tres horas no creo poder decir nada más. Hemos volado esta mañana sobre el territorio de Nicaragua en el que se proyecta la construcción de un canal interoceánico. Hemos volado en avión desde el Atlántico al Pacífico y pasado sobre el Lago de Nicaragua para familiarizarnos con el terreno. Muchos de los congresistas que hacemos la gira visitamos por primera vez estos países.

—Nos llevamos muy buena impresión del terreno en que se construiría el proyecto.

—Sin embargo, no es más que una primera impresión directamente en el terreno. Actualmente hay una compañía particular de construcciones que realiza una recopilación de los proyectos para la construcción del Canal de Nicaragua, la cual será conocida por nuestro Sub-Comité, junto con las sugerencias que esta firma haga sobre el proyecto. Este trabajo lo estudiaremos en nuestros escritorios y entonces daremos nuestra opinión.

Una tercera pregunta fue relativa a la posición de nuestro país entre dos canales interoceánicos, la Sra. Sullivan haciendo gala de buen humor respondió:

—Las ventajas serán buenas y además podrá poner un tercer canal, para competencia.

A este punto de nuestra entrevista los automóviles habían llegado a la puerta de la residencia del señor Embajador y el grupo de congresistas con quienes tuvimos oportunidad de departir se aprestaba a abandonarlos.

El grupo de diputados viajó ayer a las 3 de la tarde a Panamá de donde saldrá hoy con destino a Washington.

El resultado de esta gira de representantes norteamericanos tendrá repercusión en el futuro de nuestro país. La determinación que en el futuro tome el Congreso de los Estados Unidos, para descongestionar el Canal de Panamá, ampliando el ya existente, o construyendo el de Nicaragua, planteará necesariamente un problema centroamericano. Problema que hoy se plantea a la luz de las nuevas concepciones del Derecho americano y centroamericano, que se rigen por las cartas de las Organizaciones de Estados Americanos y de la Organización de Estados Centroamericanos.

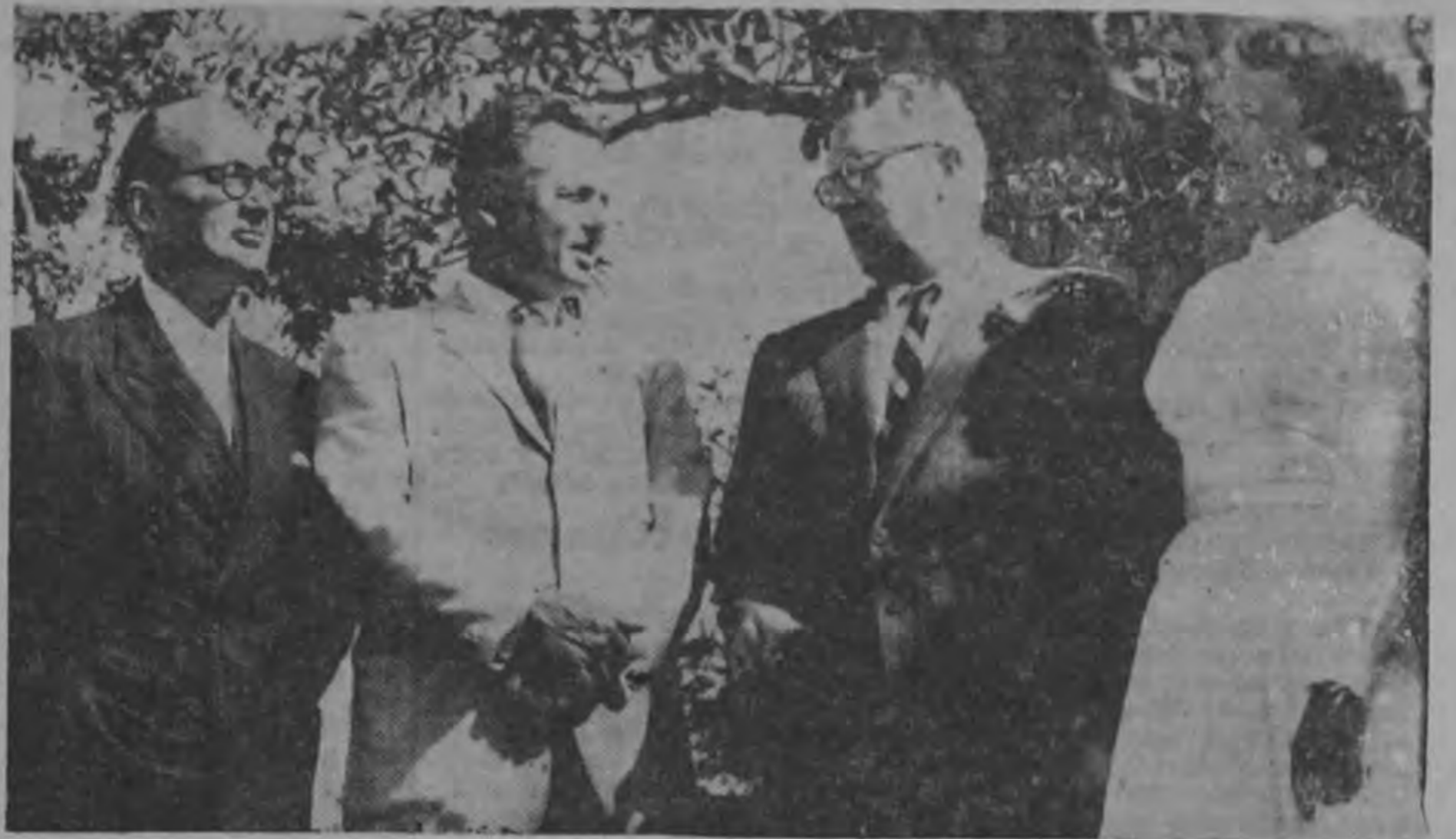
## Síntesis de los problemas ocasionados por la concesión Chamorro-Bryan

El 8 de febrero de 1913 fue firmada la primera concesión Weitzal-Chamorro. Los Gobiernos de Costa Rica, Honduras y El Salvador protestaron contra su celebración, considerando que establecía "protectorado sobre la República de Nicaragua".

El 27 de abril de 1913 el Ministro de Costa Rica protestó al gobierno de Nicaragua, alegando que la concesión modificaba el Laudo Cleveland de límites entre territorios. El 4 de julio de 1913 un documento que señaló como el texto de la concesión, sin que pudiera constatar, por ser el original un pacto secreto.

El 5 de agosto de 1914 fue sometido a estudio del Senado de los Estados Unidos una nueva concesión en otros términos que suscribieron Chamorro y Bryan. El gobierno de Costa Rica hizo manifiesta su protesta de que el tratado se hiciera en el más estrecho.

(Pasa a la Página 4)



En la foto están el Embajador Robert F. Woodward, de los Estados Unidos y tres representantes del Congreso de los Estados Unidos miembros del Sub-Comité del Canal de Panamá, quienes estudian las posibilidades de construir un Canal Interoceánico por Nicaragua o la ampliación del Canal de Panamá. A la izquierda la Sra. Leonor K. Sullivan, Presidenta del Sub-Comité. (Foto de Burneo).

## Hercules



LA MEJOR BICICLETA DE NUESTROS TIEMPOS...

Fabricada totalmente con el mejor acero inglés y garantizada por 50 años!

Regáله a su hijo una bicicleta HERCULES... le durará toda la vida!

Almacén PHILCO

CORONADO & CO. LTDA

Teléfonos: 2452 - 6567

Avenida Central

Apartado: 568

AP-24-27

## JEFF COBB







# KHRUSHCHEV AFIRMA QUE EL COHETE RUSO CAYO EN ESTADOS UNIDOS

MOSCU, Dic. 6 (INS) — Se informó que el jefe del Partido Comunista Soviético Nikita S. Khrushchev afirmó hoy que el cohete portador del primer Sputnik ruso cayó en territorio de los Estados Unidos el primero de Diciembre.

El jefe del partido comunista soviético le dijo a los periodistas que "estamos seguros" el cohete de 3ra. etapa de 20 pies de longitud, que dio el último impulso a Sputnik para colocarlo en su órbita alrededor de la tierra el 4 de octubre, cayó en territorio norteamericano.

Preguntado por los corresponsales extranjeros si estaba hablando en serio, Khrushchev declaró:

"Nosotros sabemos que cayó en territorio de Estados Unidos. Ellos no quieren devolvérselo. Nosotros confiábamos en ellos, con fe en su honradez, pero ellos no correspondieron".

Khrushchev dijo que él habla "absolutamente en serio", y anunció que Rusia les "pedirá a ellos que lo devuelvan".

El jefe soviético habló durante una recepción en la embajada de Finlandia en Moscú.

Khrushchev declaró: "Pronto anunciaremos esto públicamente y pediremos que nos lo devuelvan".

El jefe comunista agregó: "Sabíamos que cayó (el cohete) en territorio de los Estados Unidos

y se niegan a devolverlo". Los corresponsales preguntaron a Khrushchev si hablaba en serio y repitió: "Estamos seguros de que cayó en territorio de los Estados Unidos".

## EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NO SABE NADA

WASHINGTON, Dic. 6 (INS). El Departamento de Estado informó esta tarde que no "sabe nada" sobre la reclamación del jefe comunista soviético de que el cohete portador del primer satélite ruso cayó en territorio norteamericano.

Nikita Khrushchev dijo en Moscú durante una recepción diplo-

mática que Estados Unidos "no quiere devolvérselo".

Explicó un portavoz del Departamento de Estado que Rusia no ha hecho ninguna solicitud de devolución del cohete ni en el Departamento se ha recibido "ninguna notificación de que el cohete ha caído en territorio norteamericano".

## EL COHETE RUSO TALVEZ CAYO EN MONTANA

Helena, Montana, Dic. 6 (INS) El anuncio hoy hecho por Nikita Khrushchev de que el cohete del primer satélite ruso cayó el primero de diciembre en territorio norteamericano, recuerda la

caída de un objeto al noreste de Montana.

Un observador dijo que el objeto parecía un vagón de ferrocarril envuelto en llamas.

El objeto luminoso de un blanco verdoso, fué visto por muchos residentes de Montana como a las 12.45 a.m. (hora normal de Montana) el domingo por la mañana. Se informó entonces que se hizo visible por 3 segundos.

Chertes Juel, de Scobey, Montana, dijo:

"Parecía un vagón de ferrocarril envuelto en llamas". Muchos residentes de Scobey in formaron haber escuchado una explosión casi simultánea con la caída del objeto.

## CIES estudia aranceles del plomo y el zinc

WASHINGTON, Dic. 6, INS. Una Comisión del Consejo Económico y Social Interamericano resolvió hoy efectuar un estudio de las restricciones a que está sujeto el comercio con el plomo y el zinc.

El grupo fue creado recientemente con la coisigna de examinar los problemas relacionados con los productos primarios; está presidido por Armando C. Amador, de México; e integrado, además, por representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Paraguay y Venezuela.

La sugestión de que se estudiaran las restricciones sobre el zinc y el plomo fue presentada por el delegado boliviano Mario Guzmán Gajarza, quien evidentemente tenía en el pensamiento las gestiones que se hacen actualmente ante la Comisión de Aranceles de los Estados Unidos en favor de que se incrementen los derechos de importación vigentes en este país sobre dichos metales.

Tal aumento afectaría lesivamente las Industrias mineras de México, Perú y Bolivia.

El señor Guzmán propone que el Consejo Económico y Social de la OEA curse algún memorándum o instancia sobre el particular a la Comisión Arancelaria o al Congreso de Washington, pero esta es una cuestión sobre la cual deberá decidirse posteriormente.

## Critican decisión de Indonesia

HAMBURGO, Alemania, Dic. 6. (INS-DPA) — Un destacado periódico independiente de la Alemania Occidental que generalmente se inclina a favor de las Naciones neutrales de Asia y África, declaró hoy que Indonesia se ha colocado en posición errónea. El diario de Hamburgo Die Welt, declaró: El gobierno de Jakarta no puede librarse ya de los espíritus que invoca: el odio al hombre blanco y la ambición de un pueblo pobre que vive en un país rico...

"La orden de expulsión contra 60.000 holandeses residentes en el país es el punto culminante de una evolución que en gran medida coloca a Indonesia en el error y reduce además a la confianza y crédito que merece su gobierno".

Notando que Indonesia parece determinada a incautarse de la propiedad holandesa, el periódico expresa que nunca un país ha ganado amigos violando la propiedad de otros, ni la Unión Soviética, ni el tercer Reich (nazi), ni Egipto.

"Hay buenos ejemplos en la India, y en otras anteriores colonias británicas—de que las disputas con los amos de ayer pueden resolverse respetando la ley y con buena fe. "El propio gobierno indonés tendrá que asumir la responsabilidad por las consecuencias de sus actos".

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

## COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Solamente **TACA** International AIRLINES ofrece

SERVICIO JET PROP

# VISCOUNT

ACCIONADO POR ROLLS-ROYCE

Conecciones en San Salvador

a **GUATEMALA • NEW ORLEANS • MEXICO**

AHORRE TIEMPO EN VUELO

Salida:	San José	8:25 A.M.
Entrada:	Managua	9:25 A.M.
Entrada:	Tegucigalpa	10:45 A.M.
Entrada:	San Salvador	11:45 A.M.
Entrada:	Guatemala	12:50 P.M.
Entrada:	México	3:25 P.M.
Entrada:	New Orleans	5:00 P.M.

En el servicio **TACA VISCOUNT:**

- CABINA BAJO PRESION
- RAPIDO • SUAVE • SILENCIOSO • SEGURO
- SOLO DOS ASIENTOS AL LADO DEL PASILLO
- VENTANAS GIGANTES
- SIN VIBRACION
- SUPERIOR SERVICIO TACA

Vea a su Agente de Viajes, o TACA INTERNATIONAL AIRLINES Ave. 2a Colles Alfredo Vollo y 1A. Tel. 2656

# La tragedia, la delincuencia y lo imprevisto

## DESTRUIDO POR INCENDIO CENTRO COMERCIAL EN HEREDIA AYER

LA HORA PRECISA

Es difícil que la hora precisa en que un incendio se declara—máxime si es a media noche—pueda ser establecida. Pero, la alarma a los bomberos en esta capital fue dada a la 1 y 10 de la madrugada de ayer. Instantáneamente salieron al sitio cinco máquinas de la Central y de

las Sub-Estaciones. El equipo estaba comandado por los mayores Hernández y Bonilla de la Estación Central.

En contados minutos cubrieron la distancia, entrando en acción con la rapidez que les es característica.

Cuando llegaron, ya las llamas habían abarcado un apreciable sector del lugar. El pánico rel-

naba especialmente entre los propietarios de los numerosos negocios allí establecidos y entre las personas cuyas viviendas estaban peligrosamente cerca de la dirección que el siniestro abarcaba.

Decenas de mangueras empezaron a lanzar sus potentes chorros compactos de agua y se desplegaron varios pitones que pul-

verizaban agua y empapaban los tejados directamente amenazados por la conflagración. La labor de los bomberos fue magnífica como siempre.

Las autoridades de la Comandancia de Plaza también se movilizaron con notable precisión en el control de saqueos, desórdenes y muy especialmente en controlar el terror que se estaba apoderando de centenares de personas directa o indirectamente amenazadas por el incendio, lo cual ha sido muy agradecido por la ciudadanía heredia. En cierto momento el Comandante de Plaza y Guardia Civil solicitó refuerzos a las Radio Patrullas, llegando a la ciudad varios carros de ese cuerpo y un pelotón de Guardias de la Tercera Compañía. Ya las autoridades convenientemente reforzadas se desplegaron a los sitios estratégicos y entonces el trabajo de los Bomberos se facilitó y el salvamento de objetos, mercaderías y prendas pudo continuarse en mejor forma.

A las tres y media de la ma-

drugada las voraces llamaradas empezaron a decrecer de merma notable. A las cuatro y treinta el fuego estaba controlado, por lo que, la labor de salvamento del equipo de extinción se concretó a impedir que nuevamente reviviera el siniestro.

Los negocios destruidos son: Café el Hogar, de E. Rodríguez; Relojería de Juan Díaz, Depósitos de Suela y Materiales de zapatería de Bernardo Rodríguez Zumbado; Panadería Santa Marta, Barbería de Abel Rodríguez, Zapatería de Manuel Trujillo, Mueblería y Colchonería de Marco Tulio Ramírez, Fábrica de Marcos y Espejos de Rafael Ángel Segura, Barbería de Carlos Paniagua, Mercadito de Verduras de Isaias Viquez, Ciclo Herediano y algunas residencias sumamente dañadas. Los negocios citados anteriormente fueron destruidos casi completamente, por lo menos en la mayoría, el contenido desapareció convertido en humo.

Las pérdidas han sido considerablemente estimadas en unos 300 mil colones. Lo peor de todo es que casi ninguno de los damnificados tiene seguros y por lo tanto, sus pérdidas en esos casos son completas.

En horas de la mañana se apareció nuevamente el Alcalde de la ciudad para continuar las diligencias, ya que, aunque la causa del fuego no ha sido establecida, se sospecha que ocurrió un corto circuito, aunque no podría determinarse en cuál de las propiedades.

## DETENIDA UNA MUJER TRAFICANTE DE MARIHUANA EN LIMÓN

La actividad intensa que se había observado en la Inspección Provincial de Hacienda de Limón culminó anteaer con el arresto de una mujer identificada solamente bajo las iniciales de T.M., a quien desde semanas antes se le seguía constantemente porque existía la seguridad de que estaba dedicado al tráfico de marihuana.

Por fin, la superioridad ordenó el arresto porque se sabía intentaba escapar de la provincia y quizá del país. La detención se llevó en su propia casa de un céntrico lugar del puerto. En el registro que de las habitaciones se practicó, se obtuvieron muy buenos resultados: 35 paquetes de marihuana elaborada (picadura) estaban opilados en un insospechable escondite.

La mujer se negó a dar detalles sobre la procedencia de la exorbitante cantidad de droga. Sin embargo se le dejó detenida a la orden del Juez Penal de Limón.

La Inspección Provincial ha continuado las indagaciones, porque hoy la seguridad de que la peligrosa dama está conectada con los más connotados plantadores de ma-

rihuana de la zona Atlántica, especialmente los de la Estrella y otros lugares de esas montañas.

COLMO!

Elementos de la Sub-Inspección de Hacienda de Turrialba detuvieron y encarcelaron a un sujeto porque a media noche se introdujo en la casa de la Sra. Argentina Mora Quesada, nada menos que al tratar de sacar del sitio una enorme caja fuerte. No se sabe de dónde adquirió este hombre la certeza de que podía cargar impunemente la tal caja como si fuese de fósforos. Ha sido lacusado por allanamiento y tentativa de robo.

QUIERE LANZAR SU "SPUTNIK".

En Quepos el Resguardo acusó formalmente ante la autoridad competente a un sujeto identificado solamente con las iniciales que son A.G.A. Este señor tenía en la casa un verdadero arsenal. Había

toda una variedad de materias explosivas tales como azufre, clorato, fósforo rojo, pólvora etc. Además tenía un cartón lleno con pedregos terminados. Dado que este señor no tiene licencia para lanzar cohetes interplanetarios—que pudiera alegar estar descubriendo el combustible óptimo—será sancionado, porque la prohibición de la tenencia de estos materiales es terminante.

EVITARON DUELO.

Autoridades Fiscales destacadas en Cafías Gordas dieron al traste un "romántico" duelo a machetazos entre dos agricultores de la región, de quienes sólo conocemos las iniciales: C.S.M. y G.M.A.

La autoridad les quitó los machetes de 24 pulgadas y uno de ellos—hombre de armas tomar—tenía oculto un puñal, por lo que potis se les acusó ante quien corresponde, porque el juego con cuchillos no está permitido. Además en este siglo ya no se está la dirimir las cuestiones así.

## Incendio causó daños considerables en plantas de Coca Cola

Seis máquinas de las diferentes instalaciones de bomberos de la ciudad arumbaron a toda velocidad en la tarde anteaer hacia las Plantas que la Compañía embotelladora de Coca Cola tiene instaladas en Calle 22 entre Avenidas Tercera y Quinta. El técnico y angustioso llamado indicó que, por causa de un corto-circuito se estaban incendiando las instalaciones.

La red de mangueras fue tendida en contados segundos y la ba-

talla contra el enemigo mortal se inició con la energía que dictaban las circunstancias. El siniestro se declaró a las trece horas. 90 minutos después estaba completamente bajo control, pero había causado considerables daños. Quedaron inservibles, una Oficina, un pasadizo de 22 metros de longitud y parcialmente destruidas dos bodegas en las que se almacenaban materias primas usadas en la elaboración de los refrescos.

Las dotaciones de los bomberos re-

gresaron a sus bases una vez que el lugar no ofrecía peligro de que el fuego reviviese.

Digna de mención es la actitud desplegada por el Juez Primer Penal Lic. Pujol Portuquez. Este dinámico funcionario estuvo en el sitio de los acontecimientos casi en el momento en que los bomberos llegaban. Inició en esa forma el trámite judicial. El monto de las pérdidas no fue dado a conocer.

## CAUSA POR EXPLOTAR BOSQUES DEL ESTADO

En la Alcaldía Tercera de lo Penal recibió en comisión—el expediente incoado contra Juan A. M. residente en Almendral, lugar situado en Parísimina. La acusación fue planteada ante el Alcalde de Siquirres por el Sub-

Inspector de Hacienda de Siquirres, Capitán Antonio Solano.

Consta en las diligencias en proceso de estudio, que el acusado tenía 23 trozas cortadas en bosques maderables del Estado. Alegó posteriormente que esa ma-

dera la necesitaba para ampliar su casa de habitación en aquellos lugares. Posteriormente se estableció que la casa estaba también en terrenos de propiedad del Estado.

## A PUNTO DE DESTROZARSE UN C-46 EN VOLCAN

Nuestro corresponsal en Volcán nos envió información escueta sobre el accidente que estuvo a punto de producirse anteaer en la tarde en Volcán Con, caserío situado a tres minutos de vuelo de Volcán de Buenos Aires.

Los informes indican que entre las trece y las catorce horas del citado día aterrizó en el campo del lugar el C-46, Curtiss de Lacs matrícula TI-1007. En los controles estaba el Capitán Simón Acevedo y un co-piloto cu-

yo nombre no nos fue suministrado por el informante.

Llovía fuertemente y ráfagas huracanadas cruzaban el campo cuando el piloto Acevedo tocó tierra. Quizá por la acción de una corriente lateral, el aparato fue desviado de su curso y se despató, estrellándose contra los arbustos de una cerca en el campo.

Los ocupantes descendieron inmediatamente de la nave para observar los daños, que fueron bastante considerables: destrucción

del tren de aterrizaje, abolladura completa de las hélices y de las puntas de ambas alas y daños considerables de la máquina izquierda, la que talvez sea necesario cambiar. El avión de LACSA aterrizó en ese lugar para cargar una cantidad de carne fresca con la que despegaría a Aruba, de acuerdo con los convenios internacionales aprobados recientemente. Mecánicos de la compañía LACSA, se encuentran ahora reparando el aeroplano parcialmente dañado.

## JEEP DESTROZO UNA CASA

El Oficial de Guardia de la Dirección de Tránsito recibió una llamada urgente a las cuatro de la tarde del domingo último por medio de la que se le informaba de los destrozos enormes que había ocasionado el jeep placa—32.590, que, conducido por persona no identificada se había estrellado contra la casa de la Sra. Angela Alfaro, situada en la Calle Séptima, entre las Avenidas Doce y Catorce.

El Inspector O. Alfaro se trasladó al sitio y comprobó la realidad de los hechos. El vehículo derrumbó una pared, inutilizando la vivienda. Según dijo un testigo, poco después del estrellonzo, el Sr. Ricardo Cordero Chacón removió la máquina del sitio crítico.

La denuncia está en poder de las autoridades para establecer la responsabilidad de quien corresponda.

## Robado y desvalijado un automóvil

Las autoridades de Radio Patrulla arrestaron a un individuo que precipitadamente y a altas horas de la noche, escapaba de un automóvil en el que no había más personas.

Le dieron caza, dándose cuenta los patrulleros que el individuo estaba literalmente cargado de herramientas, objetos, etc. En los interrogatorios a que fue sometido admitió que robó el automóvil y los objetos pertenecían al mismo.

Por las averiguaciones que esas autoridades llevaron a cabo, se enteraron de que el vehículo es propiedad del señor Carlos F. Mata Solano, residente en Avenida 20 y Calle Primera. Este señor, al denunciar los hechos indicó que su auto fue robado la noche del primero de diciembre. El indiciado está a la orden del Juez Instructor, señalándose la cuantía de los hechos en 1500 colones.

## CON RELOJ ARREGLO UNA RADIO!

No es, en modo alguno, un sistema novedoso para reparar aparatos electrónicos. Sucedió, que el Sr. Luis Ortega Molina, residente en el florido barrio Luna Park, llevó a su casa un tipo para que reparara el receptor de radio, cuyos chillidos y explosiones tenían en vilo a la familia.

El elemento, con aires de ingeniero graduado en Schenectady, empezó a "reparar" el aparato. La familia, interesada en la intrincada red de conexiones y cables del aparato, estuvo mirando un rato. Luego todos se fueron a sus quehaceres, y más luego aún, el hombre se fue.

Los ocupantes de la casa le extrañaron, pero se supuso que se gresaría. No lo hizo jamás. El motivo de su silenciosa fuga es lógico: se robó cincuenta pesos en billete y un reloj de oro. El radio, naturalmente, no fue arreglado. El único "arreglado" fue el dueño del aparato.

Los detectives detuvieron por fin a un sujeto llamado GRG. Este era el reparador. Confesó su robo. Le enviaron a la Alcaldía. El radio sigue malo.

CISCO KID



# liberación

**Esto prometimos...**

**Esto hicimos...**

**Esto cumpliremos...**

## SINTESIS IDEOLOGICA DEL PARTIDO DEL PUEBLO

- 1.—Fortalecer y perfeccionar el sistema democrático de respeto a la dignidad humana, haciéndolo que descansa efectivamente en el sufragio libre, consciente y universal. La realización plena de la libertad debe consistir, no sólo en el disfrute de los tradicionales derechos civiles y políticos, sino también en la máxima satisfacción de las necesidades de alimentación, vivienda, vestido, salud, esparcimiento y educación.
- 2.—Promover una Administración Pública honesta, jurídicamente responsable, coordinada, técnica y regulada por las normas de Servicio Civil.
- 3.—Propugnar un planeamiento de la economía nacional que haga más eficaz el aprovechamiento de los recursos humanos y materiales del país, que redunde, consecuentemente, en una mayor producción de riqueza.
- 4.—Seguir una política que tienda al bienestar de todos. Buscar condiciones de vida que garanticen el desarrollo pleno de la personalidad del hombre en el ejercicio de sus derechos y en el cumplimiento de sus deberes; y procurar una distribución del producto de la actividad económica que proporcione a todos y cada uno, las normas de vida más elevadas que permita la productividad del grupo social.
- 5.—Respetar y estimular la propiedad privada, reconociendo su función social y procurando que sus beneficios se extiendan a la mayor parte posible de la población. Dar apoyo a la empresa particular como instrumento adecuado para que el hombre ejerza su iniciativa y desarrolle su personalidad.
- 6.—Auspiciar los organismos estatales, autónomos para el ejercicio de actividades económicas-sociales de servicio público para el desempeño de aquellas que tengan características de monopolio. Esos organismos tenderán a estimular la iniciativa individual, fomentar el ahorro productivo y aumentar el número de propietarios.
- 7.—Ayudar a los grupos económicamente débiles para que puedan luchar efectivamente a través de sus organizaciones constituidas democráticamente, para mejorar sus condiciones de vida, participar en la dirección de la sociedad y disfrutar del bienestar común.
- 8.—Fomentar la educación del pueblo con el fin de formar seres humanos mejores, capaces de realizaciones superiores.
- 9.—Esforzarse por alcanzar un alto grado de salud pública y de seguridad social, para conservar y mejorar en lo posible los recursos humanos de país.
- 10.—Conducir las relaciones internacionales dentro de un estricto régimen de derecho que garantice la igualdad jurídica de los Estados. Auspiciar en lo posible la interdependencia y solidaridad de los pueblos en la lucha común por su liberación integral, con firme a los preceptos y orientación de los organismos internacionales, que promueven el bienestar material y espiritual de todos los hombres, respetando las modalidades propias de cada pueblo.
- 11.—Combatir toda doctrina o tendencia contraria a los principios de la moral cristiana.



Los caldero-comunistas del régimen de los ocho años están de plácemes con lo de los partidos turecas, se están dando gusto inventando lo "voladitos" y sintiéndose dueños de Costa Rica...

Por ejemplo, la juramentación de las Juntas Cantonales de la Provincia de San José en que el caldero-echandi-comunismo tiene cuatro miembros de junta y el PI, Liberación y Unión Cívica completan los siete miembros...

En cada juramentación, nada menos que don Manolo Rodó ha llegado a girar instrucciones a sus cuatro muchachos, los calderonistas, echandistas y dos turecas en tal forma que ha tenido que ser desalojado del local en algunos lugares...

Se acuerdan de él? Era uno de los expertos de los ocho años...

Y Mario Echandi, en su propaganda, se jacta más y más que se apoderó de los organismos electorales, y que tiene el control de las mesas, etc. etc...

Vamos a ver qué pasa con los turecas para que por lo menos en las mesas de votación no estén actuando los hombres de los ocho años que, como Rodolfo Manó, son símbolos de fraude y violencia en la vida electoral de Costa Rica...

El Diario de Costa Rica y La Nación ya no hayan adonde poner a don Nelson Chacón... Y La Hora ayer le dió la primera plana... Como que están muy contentos con él...

Y, siguiendo su tradición, don Nelson se ingenió la entrega de las cédulas electorales de costarricenses a la Compañía Bananera para que se las guardara...

Esa es la Costa Rica de antes, a la que ellos quieren volver...

Benditos sean!!!

# LIBERACION CUMPLE!

# Orlich es del Pueblo...!

# AHORA LOS IMPUESTOS SE R Y NO SE ROBAN PARA LOS GO

Algunas gentes creen que un impuesto es algo así como una multa, que se cobra a quien no ha cometido falta alguna, protestan y hasta tratan de burlar la ley con declaraciones falsas, a veces con la ayuda del abogado.

En nuestro país no hemos llegado a un grado de educación ciudadana que nos haga sentirnos culpables cuando defraudamos al Fisco. Personas honradas en otros sentidos, tratan de evadir la ley en materia de impuestos. Profesionales que no se harían cargo de ciertos juicios, por un escrúpulo moral, se prestan en cambio fácilmente a la evasión tributaria.

Lo que es peor, hay políticos de oficio, sin sentido de responsabilidad, que atacan los impuestos cuando están en la oposición, pero los cobran asiduamente cuando están en el Gobierno.

En las naciones más avanzadas, el ciudadano mira los tributos como una obligación moral, como el precio que se paga por la satisfacción de vivir en un país decente, igual que se paga por mantener con dignidad a la familia propia.

La evasión de los impuestos se considera en esos países como un robo. Se imponen severas penas de prisión y de multas a los defraudadores. En realidad, quien evade un impuesto le roba algo a los ciudadanos que lo pagan honradamente, puesto que las cargas de los gastos públicos deben repartirse entre todos, en la forma que la ley disponga.

Sin embargo, como las leyes suelen prestarse a interpretaciones diversas, es legítimo que cada cual busque la manera de pagar lo menos posible, en los casos en que pueden aplicarse varios criterios. Hay abogados honorables que se especializan en impuestos, y aconsejan a sus clientes la forma legal que les resulte más favorable, siempre que se parta de datos ciertos.

La misión de los funcionarios de Tributación no es recaudar de cada contribuyente lo más posible, sino lo que marque la ley, admitiendo que cada cual tiene derecho a buscar la fórmula legal que más le favorezca. Si esa fórmula es legal o no, lo deben decidir, cuando no hay acuerdo, los jueces.

Los impuestos son el medio más antiguo de tomar una parte de los ingresos particulares y destinarla a fines generales, como el pago de autoridades y la construcción de escuelas.

Todos los habitantes del país pagamos, a casi doblan su valor al pasar por la aduana, a pesar de que, en otros países más ricos, el automóvil de tipo sencillo se considera ya como instrumento de trabajo.

Entre paréntesis: algunas personas creen en nuestro país que las medicinas están pagando aforos altos, y que por eso resultan caras. No es cierto. Las medicinas de patente tienen precio alto en la fábrica, y luego pasan por varios intermediarios. Los pequeños expendios, llamados boticas, están en mala situación. Este asunto es complicado. El Ministerio de Salubridad está haciendo un estudio sobre la carestía de las medicinas y espera sugerir algunos medios para abaratarlas sin darnos cuenta, los IMPUESTOS DE CONSUMO, que se cobran en las aduanas, al importarse la mercadería, o en las fábricas, al empaquetarse los artículos producidos, como los cigarrillos, la cerveza y demás productos que llevan un marbete o un timbre.

El monto de esos recargos va incluido en el precio de las cosas que compramos. Cuando alguien adquiere un radio, o un galón de gasolina, por ejemplo, paga los aforos aduanales sin sa-

ber a cuánto montan. Por eso, todos estos tributos se llaman IMPUESTOS INDIRECTOS.

Se dice que los impuestos indirectos pesan por igual sobre todos los ciudadanos, puesto que se cobran sobre el consumo, y todos somos consumidores. Eso no es del todo exacto. Las tarifas no son uniformes, sino que van creciendo conforme los artículos se consideran menos indispensables, o más de lujo.

La harina casi no paga nada. Los licores extranjeros y del país, pagan mucho. Las herramientas de trabajo no tributan. Los automóviles ratarlas.

En general, los costarricenses podemos estar satisfechos de contar ahora con un nuevo arancel de aduanas cuidadosamente preparado, que protege lo más posible al consumidor pobre y a la industria nacional.

En los últimos tiempos, muchos países han adoptado tributos que pesan DIRECTAMENTE sobre quienes tienen más bienes, o sobre quienes perciben mayores ingresos.

En Costa Rica existe la Oficina de la Tributación Directa, que cobra dos tributos: el Impuesto Territorial, sobre el valor de las fincas y demás bienes raíces; y el Impuesto sobre la Renta, que grava los ingresos anuales de las personas o de los negocios.

La Renta se cobra en una forma creciente: a medida que la gente gana más, paga una PROPORCIÓN MAYOR de su sueldo o de sus utilidades. Los sueldos modestos no pagan nada. Los ingresos de ₡ 1.000.00 mensuales tributan muy poco o nada. Las firmas grandes pagan hasta el 30% de sus ganancias, lo cual no es alto en comparación con otros países.

En los países más desarrollados, el impuesto sobre la renta es mucho mayor. Las empresas pagan allá el 50 o el 60% de sus utilidades, y todavía los socios tributan otra vez, sobre sus dividendos, hasta el 90%, cuando perciben ingresos personales muy altos. Con eso se reduce el despilfarro.

El Impuesto sobre la Renta es tal vez la medida que más eficazmente pone término a la controversia entre socialismo y capitalismo. La propiedad privada se conserva, pero una gran parte del producto se destina a satisfacer las necesidades de toda la población.

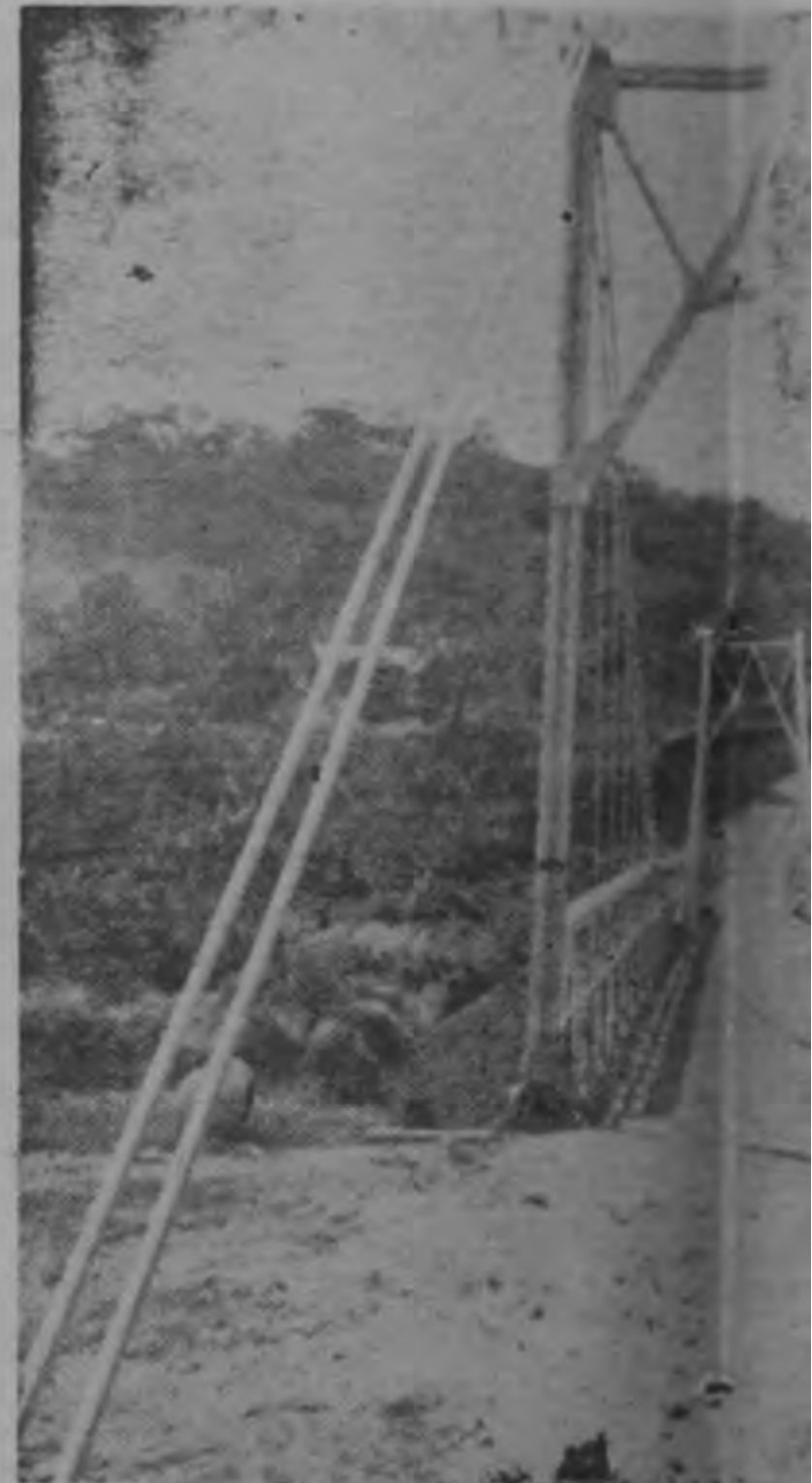
Las dos grandes guerras de este siglo ocu-



Los impuestos que paga el pueblo se invierten ahora honesta y eficientemente en la construcción de carreteras.



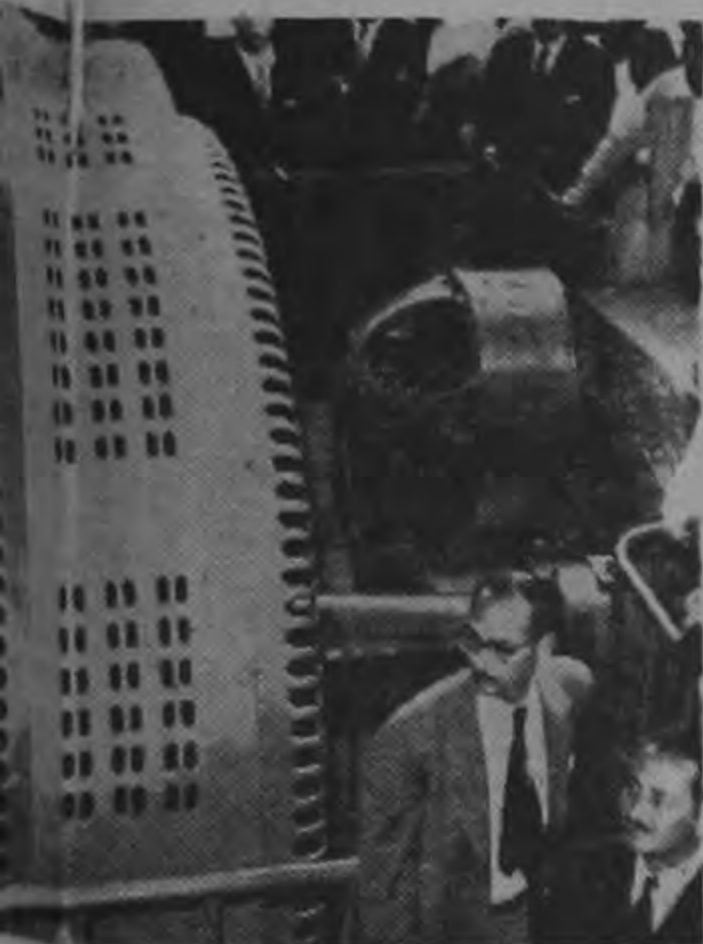
Las administraciones liberacionistas no son dueños sino administradores de un enorme caudal de energía. En sentido de responsabilidad se han construido puentes, carreteras, caminos, avenidas, calles, etc., por medio de la cual se ha conseguido un enorme dinamismo a Costa Rica a través de la Ley de Aduanas Nacionales. ¡ORLICH INCREMENTARÁ



Puentes, carreteras, caminos, avenidas, calles, etc., por medio de la cual se ha conseguido un enorme dinamismo a Costa Rica a través de la Ley de Aduanas Nacionales. ¡ORLICH INCREMENTARÁ

## DE ORIENTE A OCCIDENTE

# REVIERTEN PARA EL PUEBLO GOBERNANTES, COMO ANTES



Los socialistas consideran que sus gobernantes han construido obras como la planta de energía eléctrica de la cual Costa Rica disfrutará de un nivel de energía eléctrica



Las escuelas, etc., le están dando una fisonomía de modernidad a través de la acción constructiva de Liberación Nacional. ¡CONCRETARÁ TODOS ESOS PLANES!



de acueductos, cañerías, etc.



Escuelas, viviendas, parques de recreo, están siendo construidos por Liberación Nacional con los impuestos que pagan los costarricenses

sionaron gastos tan altos a los Gobiernos, que los colocaron en esta disyuntiva: o tomar todos los negocios, y administrarlos, para recibir el producto, o dejar los negocios en manos de las empresas privadas, tomando una fuerte proporción de las ganancias.

La primera fórmula hubiera sido la socialización, pero no inspirada simplemente en motivos de justicia, de distribución de la riqueza, como habían deseado los idealistas hasta ahora, sino en la necesidad de encauzar gran parte del ingreso nacional hacia los fines de guerra.

La segunda fórmula, que fue la preferida, conservó las ventajas administrativas y tradicionales de la empresa "privada", y llenó la necesidad social de sufragar los gastos de guerra, mediante el Impuesto sobre la Renta.

Al venir la paz, la lección había sido aprendida por gobernantes y gobernados. Los pueblos demandan hoy servicios públicos de toda clase: enseñanza gratuita, desde el "kindergarten" hasta la Universidad; leche en las escuelas; viviendas de bajo precio; caminos a todas partes; aeropuertos; campañas sanitarias; contribución a los deportes, etc.

Esa es una guerra también: LA GUERRA CONTRA LA MISERIA, contra la ignorancia y la enfermedad, contra todas las necesidades de la población.

La sociedad moderna se sigue planteando el mismo dilema, aun en tiempo de paz: o la socialización, o los impuestos. Los impuestos, especialmente sobre los bienes y sobre la renta, son la única salvación posible del régimen de propiedad privada.

Conviene reflexionar que la riqueza de un país se produce mediante el trabajo de toda la población, aplicado a los recursos que le ha proporcionado la Naturaleza: sus tierras, sus minas, sus bosques, sus aguas; lo que Dios hizo para el bien de todos.

En un país democrático, donde todos los ciudadanos votan, y saben leer, es inconcebible que los votantes elijan Gobiernos que permitan la concentración de la riqueza en pocas manos, al extremo de que se dilapide en una vida fastuosa, como ha sucedido en muchas sociedades anteriores, y como sucedería en el futuro en cualquier régimen de propiedad privada, si no se aplicaran medidas de seguridad social, como las leyes de trabajo, los seguros obligatorios, y los impuestos.

Lo que algunas personas no ven claro, es que un país moderno, bajo un régimen democrá-

tico, es una especie de cooperativa; cada cual conserva lo suyo, pero todos contribuyen a que no le falta nada a nadie.

Los agricultores de Costa Rica, que en el pasado han visto con disgusto los impuestos, ya se van dando cuenta de lo baratos que les resultan los puentes, los caminos lastreados, las unidades sanitarias y, en general, todos los servicios que ellos pagan con sus tributos.

Es cierto que hay algún desperdicio, o alguna ineficiencia, en la realización de muchos trabajos. Eso es debido a que el Gobierno es una empresa grande; el mal se debe ir mejorando; pero, póngase a pensar cualquiera cuánto le costaría construir su propio puente, o tender su propia cañería, y verá que los impuestos no son tan altos como parecen. Este sistema "cooperativo" de satisfacer las necesidades comunes a todos, resulta barato, a pesar de todo.

Y volvemos a lo mismo, a la cuestión moral: quien no paga sus impuestos, le roba a su vecino, y a cualquiera que los pague, puesto que nadie se abstiene de usar el puente, ni los demás servicios públicos.

Todo lo bueno cuesta, y un país democrático y ordenado es una cosa buena. La parte de los gastos públicos que cada uno paga, en forma de impuestos, ha sido determinada por las leyes, y las leyes han sido promulgadas por los representantes del pueblo, libremente elegidos.

Las cuentas se llevan claras. En Costa Rica no hay corrupción administrativa. A la presente generación le ha costado mucha sangre mantener la moral pública. Quienes insinúan lo contrario, por bajos móviles políticos, son unos desorientadores irresponsables.

Para mantener el principio del gobierno honesto, es necesario que los contribuyentes, y los abogados que los aconsejan, sean honestos también. El país es como una fruta: por cualquier costado que penetre la corrupción, amenaza con destruirla toda.

Cualesquiera que sean las pequeñas injusticias o deficiencias en el orden tributario, dentro de la imperfección de los asuntos humanos, creo que no se concibe sistema mejor, para la manera de ser costarricense, que un régimen de propiedad privada en el cual cada ciudadano paga voluntariamente, y honradamente, los impuestos que la ley establece, y en el cual, también, hay gobernantes que se consideran no dueños sino administradores de los bienes públicos y los revierten honesta y efectivamente en servicios de verdadera utilidad colectiva.

## CIDENTE: ¡ORLICH PRESIDENTE!

# LEALO CON CUIDADO, COSTARRICENSE:

Diario de Costa Rica, hace diez años, cuando combatía al caldero comunismo, decía:

SEVICIO CARTEOGRAFICO	<b>Diario de COSTA RICA</b>	AÑO XXXI	Nº 3331	TIRAJE COMPLETADO DE 1111.
«Prensa Asociada»		SABADO 16 DE ENERO DE 1957		16.324
SEDE DE REDACCION: Liberia Montenegro		SAN JOSE, COSTA RICA		SUMPLABRA
		América Central		OCHO PAGINAS
				Suscripción: ₡ 2.00 — Número Suavito... ₡ 0.15

## DENUNCIADA ANTE EL TRIBUNAL ELECTORAL LA FUSION DE COMUNISTAS Y CALDERONISTAS

“El Partido Unión Nacional presenta las pruebas de que el Jefe Comunista, don Manuel Mora y el diputado Fallas, notificaron oficialmente a los comunistas de Guanacaste que deben votar por el Dr. Calderón.

Un delegado del Tribunal Electoral estaba presente cuando los señores Mora y Fallas hicieron la notificación.

En la Provincia de Alajuela el diputado don Luis Carballo ha dicho en las manifestaciones comunes que el doctor Calderón será presidente por bien o por la fuerza.

Queda comprobado que el comunismo es simplemente otro de los partidos turecas del grupo calderonista y que se presentan independientes para burlar el Código Electoral y tener doble representación en las Juntas Electorales.

HOY EN CAMBIO, UNIDOS A LOS CALDERO-COMUNISTAS EN VERGONZOSO CONTUBERNIO, APOYAN LA INSCRIPCION DE “PARTIDOS TURECAS”, PARTIDOS FANTASMAS INEXISTENTES, A FIN DE QUE SUS ALIADOS PUEDAN CONTROLAR LAS JUNTAS ELECTORALES.

## PAVOROSO EL FRAUDE ELECTORAL INTENTADO POR EL CALDERO-COMUNISMO

El Partido Unión Nacional presenta las pruebas de que el jefe comunista, don Manuel Mora y el diputado Fallas, notificaron oficialmente a los comunistas de Guanacaste que deben votar por el Dr. Calderón

Un delegado del Tribunal Electoral estaba presente cuando los señores Mora y Fallas hicieron la notificación

En la provincia de Alajuela el diputado don Luis Carballo ha dicho en las manifestaciones comunes que el doctor Calderón será presidente por bien o por la fuerza

Queda comprobado que el comunismo es simplemente otro de los partidos turecas del grupo calderonista y que se presentan independientes para burlar el código Electoral y tener doble representación en las Juntas electorales

El Partido UNION NACIONAL ha hecho ante el Tribunal Electoral la denuncia de la grave irregularidad que implica el hecho de que, apareciendo como dos grupos independientes para tener doble representación en las Juntas electorales los grupos calderonista y comunista, según testigos y que se han reunido en una reunión secreta, que por el contrario, los jefes comunistas han notificado oficialmente a su partido que debe votar el día de hoy por el doctor Calderón para presidente de la República, violando el Código Electoral de que se dicen acusados.

LAS NOTIFICACIONES EN LAS PROVINCIAS DE ALAJUELA, GUANACASTE Y PUNTARENAS

La Oposición ha estado recibiendo en los últimos días documentos que demuestran que el jefe del partido comunista, don Manuel Mora, ha reunido en las provincias de Alajuela, Guanacaste y Puntarenas, promoviendo reuniones con el propósito de hacer votar a su partido que los votos comunistas va a presidente de la República deben ser depositados en favor del doctor Calderón.

En el cantón de San Carlos, el diputado don Luis Carballo, candidato a diputado por la provincia de Alajuela, se dice ha hecho esta notificación a los comunistas por los decretos de dicho día notificación a los comunistas que se se reproducen.

SERA LA CORTE LA QUE RESUELVAN LO DEL REPARTO DE CEDULAS DE IDENTIDAD LOS DIAS DOMINGO

El Tribunal Nacional Electoral pasó a la Corte Suprema

EL PUEBLO NO OLVIDA LOS DIAS OSCUROS DEL PASADO! NO LOS DEJARA VOLVER!

PROGRAMA DE REUNIONES QUE CELEBRARA EL PARTIDO LIBERACION NACIONAL

**HOY SABADO 7 y MAÑANA DOMINGO 8**

**HOY SABADO:**

—SANTA CRUZ DE GUANACASTE

con asistencia de

DON FRANCISCO J. ORLICH

—CIUDADELA DEL I.N.V.U.

en San Juan de Tibás

—QUEBRADA HONDA DE PATARRA

—LA CEIBA DE ACOSTA

—BARRANCA DE PUNTARENAS.

LIBERACION NACIONAL TRIUNFARA CON VOTOS PORQUE CUENTA CON EL RESPALDO MAYORITARIO DEL PUEBLO DE COSTA RICA!!

**MAÑANA DOMINGO:**

—NICOYA con asistencia de

DON FRANCISCO J. ORLICH

—SAN CRISTOBAL NORTE

—FRAILES —BUSTAMANTE

—GUAJIL DE ACOSTA

—SANTA ROSA DE ACAPULCO

—ARANJUEZ —PITAHAYA

—SAN RAMON

—SAN ANTONIO DE ESCAZU.

**PRIMERA COMUNION DEL JOVENCITO  
OLMAN ARTURO AGUILAR UREÑA**

El domingo próximo en la Iglesia de La Merced, recibirá por primera vez el Sagrado Pan de la Eucaristía, el estimable amigo Oلمان Arturo Aguilar Ureña. Este día será de doble alegría para el hogar de sus padres que está formado por don Ramón Aguilar Quesada y doña Alice Ureña Chavarría, al cumplir también un año más de vida nuestro amiguíto.

LA REPUBLICA le desea por este medio sus mejores deseos y una venturosa vida en unión de sus apreciables padres.

**Doña Zahyra Lindo de Murray**

LA REPUBLICA presenta su bienvenida, a la señora doña Zahyra Lindo de Murray, esposa de don Alex Murray, quien regresó del exterior.

**El baile de esta noche en honor de la Madrina de los Periodistas**

Esta noche, a las nueve, se llevará a cabo el baile en honor de la señorita Olga Marta Lizano Villalobos, Madrina de los Periodistas. La fiesta se efectuará en los salones de la Casa del Periodista con la Orquesta de Joel Castró. La Botica de don Mariano Jiménez, amablemente obsequiará regalos de la Casa Max Factor. La banda que le será impuesta a la señorita Lizano, fué hecha por las Monjas del Colegio María Auxiliadora.

# Notas Sociales

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

**Cumpleaños**

LA REPUBLICA adelanta sus mejores deseos a la señorita Elizabeth Hine Peralta, empleada del Servicio Cooperativo de Salubridad Pública, quien para celebrar su cumpleaños el próximo lunes, un grupo de familiares y amistades le obsequiarán una fiesta de confianza.

**Srita. Lolita Guardia**

Sigue mejor de salud la señorita Lolita Guardia. LA REPUBLICA lo celebra.

**PARA EL EXTERIOR.**

LA REPUBLICA despide a la señora doña Rosita de Pacheco, quien se ausentó para el exterior.

**Cumpleaños**

Hoy festeja su cumpleaños la señorita Julieta Ugaide León.

LA REPUBLICA le desea felicidades.

**Cumpleaños**

LA REPUBLICA desea muchas felicidades a la señora Nora de Figuer, quien hoy es tará muy cumplimentada con motivo de la celebración de su cumpleaños.

**Siempre ADELANTE**

CON



**1958**

**IN MEMORIAM**

ANTE LA TUMBA DE JUAN JOSE MONGE MADRIGAL al cumplirse el segundo aniversario de su muerte.

Ya no lleva su anillo de amatista. Tampoco acarician su piedra preciosa que cuelga de su anillo de color rojizo, sus manos tenues. No está el aula donde todos recibíamos sus lecciones. No llegan aun todos los que eramos sus alumnos. No obstante, al discurrir la mirada alrededor, descubro que algunos se han hecho presentes; frente a mí, una distinguido compañero en el estudio, con sentimiento que demuestra la gratitud al querido profesor, llora. Al mirarme, soltó un suspiro de desahogo, hizo un pequeño gesto que yo entendí como el adiós, dio media vuelta desapareciendo entre mustias flores, perdiéndose definitivamente entre bóvedas blanquecinas. Algunos compañeros y familiares colocan con ternura manojos de flores, nosotros también hemos venido con el nuestro, es un puñado de recuerdos que se convierten en brumas blancas. Inconscientemente, así lo sentimos; el amigo muerto desea dialogar con nosotros. Nos acercamos más, los otros se van. Solos dialogamos. Qué bello y triste, es dialogar con los muertos. Mayor aún si éstos han sido nuestros maestros. Cómo se repiten en silencio esotérico de las sombras, los recuerdos y las enseñanzas inolvidables del pasado. Fue un coloquio lleno de vivencias intangibles con el inolvidable profesor y amigo. Cuántas interrogantes formularonse mutuamente en esa mutación de pensamientos. En ello estábamos tú lo sabes viejo amigo, cuando una brisa fuerte golpeó las flores que sobre la tumba sagrada donde reposas, tus amigos y alumnos habían colocado; lanzándolas sin misericordia a aquel regazo de la tierra santa, al comprender la angustia de tus bellas guardianas, presté corré a colocar de nuevo al lugar de su origen a las buenas compañeras tuyas. Concluído tal trabajo tus deudos y amigos llegan y al compás de oraciones perdón a tu alma santo y buena al Creador imploran. El sol subió de un salto para emprender su carrera vertiginosa hacia el ocaso, la brisa sopló nuevamente sobre el Camposanto, parece que está iracunda con los santos muertos. Veo hacia el norte como la apariencia de un rostro humano, trato de distinguir y me pareció ver la figura venerada de tu compañera amada, la acompañan tus hijos, ante las dudas ya, de no poder continuar nuestro diálogo, te dije adiós, creo que sólo tú me oíste. Por mi cabeza muchos pensamientos, —todavía aún después de muerto sigues siendo mi maestro. Comprendí que la muerte no es sino una vida más nueva y que deshonramos a los muertos ignorándolos. Así como deshonramos a la Patria sembrando la discordia. Si querido maestro, comprendí algo más, que sigues siendo prodigiosamente tolerante. Lo perdono todo. Por ello en el cielo tendrás el lugar que mereces.

San Miguel de Desamparados, 5 de Diciembre de 1957.

EDWIN MUÑOZ MORA.

## Atención, señores peatones...

Para su propia seguridad, guíense por las señales de los

### SEMAFOROS



**NO SE EXPONGA A SER ATROPELLADO**

Explíqueles esto a los demás para evitar accidentes innecesarios.

DEPARTAMENTO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS



**Instituto Nacional de Seguros**

**—EL SANTO—**



# - Notas Sociales -

A cargo de **RODRIGO ACUÑA** — Teléfono 1014

Primera actriz de la magnífica comedia  
**"CATALINA NO ME LLORES"**  
 que se presenta hoy en el Teatro Nacional



La encantadora señorita Ninia Villalobos es la protagonista de la original y divertida comedia de Enrique Suárez de Deza "CATALINA NO ME LLORES" que el Cuadro de Teatro del Liceo de San José del Barrio México, bajo la dirección de José Bernadi Más presentará esta noche a las ocho en el Teatro Nacional.

De todo el conjunto y por corresponderle a ella la parte principal, Ninia Villalobos se luce extraordinariamente haciendo una "Catalina" dúctil y sutil que ha de deleitar a todo el auditorio.

"CATALINA NO ME LLORES" es una comedia más que agradable y tenemos la seguridad que gustará mucho. Ha sido ensayada con todo cuidado y la presentación será con todo lujo de detalles que dejarán satisfechos a los más exigentes espectadores.

## LA CENA DE NAVIDAD DEL CLUB AMON.

Enorme entusiasmo existe entre los integrantes del Club Amón por asistir a su suntuosa cena de Navidad la Noche del 31 de Diciembre, con una de las mejores orquestas de la capital.

## DOSA ADELITA JIMENEZ DE JIMENEZ.

Continúa mejor de la operación de la vista que se le practicó en el Hospital San Juan de Dios, la señora doña Adelita Jiménez de Jiménez. A LA REPUBLICA le será grato anunciar su pronto restablecimiento.

## HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS.

Sigue siendo más satisfactorio el estado de salud de la joven señora Balbina Camacho de Musmañal, recientemente operada en el Hospital San Juan de Dios. Será trasladada hoy a su casa.

LA EPUBLICA desea su pronto restablecimiento.

## La fiesta de esta noche

Esta noche, de las ocho en adelante, en su casa en San Francisco de Dos Ríos, don Leu Preus y la señora de Preus ofrecerán una fiesta a un grupo de diplomáticos, de banqueros, comerciantes y otras amistades.

## Estelita Ramírez Lobo

Un grupo de amiguitos de la estudiante herediaña señorita Estelita Ramírez Lobo, se reunirá hoy para cumplimentarla con motivo de llegar a los quince años.

La cumpleañera es hija del hogar de don Juan Rafael Ramírez. LA REPUBLICA hace llegar sus felicitaciones a la señorita Ramírez Lobo.

## Los "novios" de mañana en San Miguel de Desamparados

Mañana domingo a las 12 horas, el vecino y pintoresco Higuito y San Miguel de Desamparados, se hallarán de gala y fiesta con motivo de celebrarse entre los dos pueblos un alegre y original "matrimonio campesino", cuyos fondos consistentes en los regalos de las cien parejas de padrinos, serán para continuar los trabajos de su bonito y elegante templo de construcción.

## Primogénito

El hogar formado por los estimables esposos don Armando Morales Alvarado y doña Emilia A. de Morales se encuentra de gala con el arribo del primogénito. Un varoncito que nació en la Clínica Bíblica el día 5. LA REPUBLICA envía sus parabienes a los felices padres.

## Convaleciente

De la seria operación a que fue sometida en el Hospital San Juan de Dios, sigue mejor la señora doña Margarita Fernández de Steinvorth, esposa de don Gerardo Steinvorth. LA REPUBLICA desea su pronto restablecimiento.

## Clínica Bíblica

Ayer en la Clínica Bíblica, fue sometida a una operación la señora doña Flora Bonilla de Murillo esposa de don Gilberto Murillo.

Bellas asistentes al baile de esta noche en honor de la Madrina de los Periodistas



Señorita ALICE VALVERDE

Del conjunto de bellas señoritas que esta noche a las nueve, con su presencia engalanan el gran baile en honor de la linda señorita Olga María Lizano Villalobos, Madrina de los Periodistas.

A la simpática damita Alice Valverde, LA REPUBLICA rinde el homenaje de su admiración.

## - CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12				13			14			
15			16				17			
18						19	20			
		21			22					
23	24			25				26	27	28
29			30					31		
32		33					34			
		35				36				
37	38	39				40			41	42
43				44	45					
46				47				48		
49				50				51		

### HORIZONTALES:

- 1—Balle popular portugués.
- 5—Agarradera.
- 8—Dios de los egipcios.
- 12—Flor, Inv.
- 13—Villano.
- 14—Tonalidad.
- 15—Dependiente de café.
- 17—Nombre de mujer.
- 18—Vestiduros sacerdotales.
- 19—Que tiene celos.
- 21—Hoja purgante, Inv.
- 22—Ramillete.
- 23—Semilla aromática.
- 25—Del verbo reducir.
- 29—Conforme a su original.
- 30—Anades.
- 31—Artículo, Pl.
- 32—Monacillos.
- 34—Unidad monetaria.
- 35—Circulos o redondeles.
- 36—Fluido aeriforme, Inv.
- 37—Aceptan, obedecen.
- 40—Cuerda de pita.
- 43—Hoyo.
- 44—Impidelos.
- 46—Nombre de mujer.
- 47—Gorra militar.
- 48—Cose de peso.
- 49—Nombre de mujer.
- 50—Cocina en seco.
- 51—Ciudad de Italia.

### VERTICALES:

- 1—Especie de cuchillo.
- 2—Provincia de la India.
- 3—Dominicano, religioso.
- 4—Dementes.
- 5—Animales con plumas.
- 6—Tratamiento inglés.
- 7—Poco juiciosos.
- 8—Trenza que usaban los toreros, Inv.
- 9—Simio.

### 10—Destino, Inv.

- 11—Punto de la órbita de los astros.
- 16—Iguel al 47 Horizontal.
- 20—Aves australianas.
- 22—Desafíos.
- 23—Iguel al 5 Horizontal.
- 24—Nicotina, Abv.
- 25—Trampa para ratones.
- 26—Contrarios a la ley.
- 27—Número.
- 28—Plantigrado.
- 30—Hoguera.
- 33—Fastidiosa.
- 34—Arbol de la América del Norte.
- 36—Tercer hijo de Adán.
- 37—Próximo, contiguo.
- 38—Figura geométrica.
- 39—Hijo de Jacob.
- 40—Sacrificio.
- 41—Ave cubana de plumaje muy negro.
- 42—Demostrativo, Pl.—
- 45—Forma de la segunda persona.

SOL	BETUN	SUS
OLI	ENANO	ASA
SABADOS	GABAL	
ETEL	DIRE	
CORAL	CAVARAS	
ORAR	MIDAS	VI
SAL	SOTOS	SEN
ET	MATAS	SENO
REMATAR	PARAS	
ANIS	CEDE	
COLAR	CANTINOS	
ARO	OREJA	OTO
LAS	SANAS	SOR

2283

**CERVEZA Imperial**  
 CERVECERIA ORTEGA SAN JOSE C.R.

**TOME Imperial**  
 LA MEJOR CERVEZA NACIONAL

## Academia de Matemática

**CURSO DE APLAZADOS Y BACHILLERATO.**  
 Profesor RAFAEL ANGEL LLUBERE ZUÑIGA,  
 AVISA QUE LA MATRICULA ESTA ABIERTA DEL LUNES 9 DE 1 A 3 P. M.  
 Las lecciones se inician el lunes 16 a las 8 p. m. Barrio Aranjuez.





S. E. don ROBERT WOODWARD  
Embajador de los Estados Unidos  
en Costa Rica

Señora VIRGINIA DE  
WOODWARD

Esta noche a las nueve, en los salones del Costa Rica Country Club se llevará a cabo el gran baile pro construcción Hospital de Niños que ha organizado el Comité Femenino de Pediatría. Como invitados de honor figuran, S. E. don Robert Woodward Embajador de los Estados Unidos en Costa Rica y su distinguida señora esposa doña Virginia de Woodward.

LUIS ALBERTO ROBLES VARGAS.

LA REPUBLICA congratula al jovencito Luis Alberto Robles Vargas, hijo del caballero don Hernán Robles y de su esposa Dinora de Robles, quien al canzó los más altos promedios del presente año en la Escuela Jesús Jiménez de Cartago, encabezando el cuadro de honor de su grado, a cargo de la competente maestra doña Ofelia de Hernández.

Homenaje

El domingo próximo, a las tres de la tarde, será ofrecido en la Escuela de Farmacia un homenaje a los Licenciados don Tito Echeverría, don Carlos Cartín y don Melo Carranza.

El Acto Público del Colegio La Salle

El 18 de Diciembre, a las siete y media de la noche, en el Teatro Raventós se efectuará el Acto Público del Colegio La Salle. Don José Figueres, Presidente de la República, hará entrega de los Diplomas a los Bachilleres y el Sr. Ministro de Educación Pública, pronunciará el discurso de graduación. Al respecto se ha preparado un interesante programa.

Damos las gracias por la invitación que nos ha sido enviada.

Doy gracias a la Santísima Trinidad por un favor concedido.

ISABEL CARRO BARROT.

## La Asociación Italiana de Mutuo Socorro (CASA ITALIA)

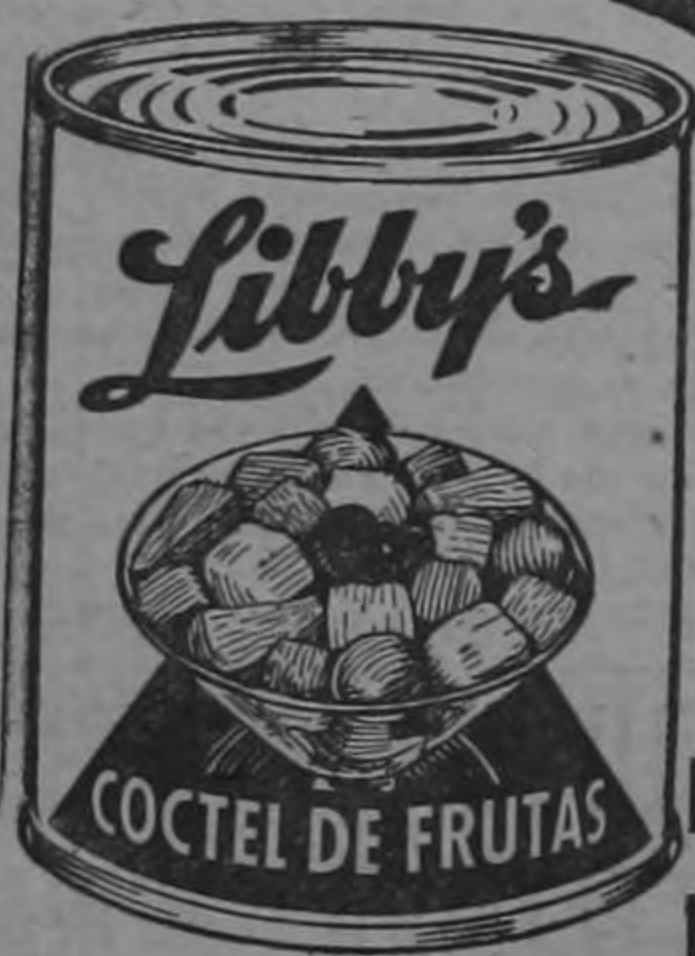
se complace en invitar a la colectividad italiana a un brindis que se verificará hoy a las 11.30 a.m. en la Casa Italia, en honor del distinguido visitante Comandante Maner Lualdi, quien felizmente se encuentra entre nosotros.

LA DIRECTIVA.

San José, diciembre 7 de 1957.



# Libby's



... los que  
Ud.  
prefiere

MEJOR CALIDAD  
MEJOR GUSTO

...y no cuestan más

FALLECIO EN MEXICO DOÑA MATILDE CROCI DE RIVERA

Confortada con los Santos Sacramentos falleció en México doña Matilde Croci viuda de Rivera y su muerte ha sido muy sentida y enluta a respetables familias.

Al lamentar tan sensible suceso, a sus hijos don Ricardo, don Ramón, don Hugo, y M<sup>te</sup>. del Rosario, hermanos, nietos, sobrinos y demás deudos, LA REPUBLICA hace presente su condolencia.

## Para Navidad...

Regale **SWANK** PARA QUEDAR BIEN

...PERO FIJESE QUE SEA **SWANK**

SIEMPRE MAXIMO EXPONENTE DE BUEN GUSTO

EN JOYERIA PARA CABALLEROS



## CONOCIDO DESDE 1934

y siempre ganando  
nuevos fumadores

# EVAR CATIVIOLA

Juega de medio volante derecho y se caracteriza por la sabia marcación que ejerce sobre el contrario y la perfección con que arma las jugadas para sus delanteros, aún en circunstancias difíciles y apretadas.

Es de nacionalidad argentina y goza de mucho prestigio dentro del profesionalismo colombiano, en donde es uno de los medios más bien cotizados.

Dueño de un físico impresionante, no abusa sin embargo de su estatura y peso, gozando más bien justa fama de hombre limpio en la cancha.

Tiene ya tres temporadas de jugar para el Cúcuta Deportivo y precisamente en sus filas vino a Costa Rica el año pasado, agradando mucho su juego a los espectadores.

Forma a la par de su compatriota Manuel Pelegrino una formidable pareja de volantes, que es la base principal del juego del Cúcuta Deportivo, pues mientras uno es el que marca estrictamente el otro es el que arma la jugada con gran rapidez y oportunismo.

Tiene solamente 24 años y es profesional desde hace seis años, gozando también de merecida fama por su disciplina y caballerosidad.



Será otra de las grandes figuras que verá nuestra exigente fanática en esta serie internacional que dará comienzo mañana en esta capital.

## ¿Nuestra "kultura" a dónde va?

El domingo pasado fue homenajeado en el Estadio Nacional, el amigo Agustín Salas Madrigal y encontrándome yo en la lista de personas que lo acompañarían durante el acto, me vi obligado a comparecer.

Se nos fue asignado un lugar de preferencia y cual fue mi sorpresa al indicarme el Profesor Michaud, que me habían escupido el traje en la espalda. Además tiraban tapas de las botellas de refrescos.

Esto fue llevado a cabo por uno de la chiquillería que le es permitido ocupar sitio "SIN PAGAR", en donde están las personas que cubren el precio de la entrada.

Que sirva la presente como una queja ante la Federación de Fútbol, para que ponga remedio al mal a fin de que cosas por el estilo no sucedan.

Aprovechando esta oportunidad voy a referirme también a lo que presencié en el Teatro Castro y fue el disparo de bombetas, etc., dentro del teatro y durante el tiempo que veíamos la película. Al darle cuenta al amigo Billo Castro, Administrador del Teatro, me dijo que cosas similares han sucedido en el Raventós, Lux y otros teatros de la ciudad.

No podemos hacer responsable al Gobierno, como tampoco a las escuelas, en donde se imparte educación y respeto y lo atribuimos a los hogares que no cooperan en cuanto a la educación de los menores de edad.

Ya es tiempo que se termine la farsa de estar pregonando de que vivimos en la Suiza de América, para no caer así en ridículo.

Creemos todos que no habrían las Fiestas Cívicas de fin de año, pero las habrá para que la gente tenga la oportunidad de desahogarse con gritos, borracheras, etc. Sólo sirven para poner de relieve NUESTRA CULTURA.

Escribe: Juan F. STAHL IZQUIERDO

## SE RETIRA FUTBOLISTA NACIONAL GRACE "CHIQUI" MORA

San José 3 de Dic de 1957.  
Señor don  
Luis Cartín Paniagua

Radio Crystal  
y LA REPUBLICA  
Pte.

Muy estimado amigo:

Ruego a usted, se sirva una vez más dar cabida a estas cuatro líneas, las cuales quiero hacer del conocimiento de la culta afición al fútbol, por tratarse de un asunto meramente futbolístico y que atañe directamente a nuestra familia.

Como es sabido, Grace Mora Poltronieri conocida en el fútbol femenino por "Chiqui", se inició en el prestigioso equipo femenino de COSTA RICA, decano del fútbol en el sexo opuesto y hábilmente dirigido por los infatigables caballeros y no menos deportistas hermanos Bonilla.

Por razones que desconozco, este equipo se disolvió o se alejó de las canchas después de brillantes actuaciones sobre todo en el campo internacional donde cosechó grandes victorias y aplausos de los fanáticos.

Mi sobrina Grace resolvió dejar de actuar, pero las innumerables instancias para que volviese a jugar de parte de dirigentes del América e Independiente, no sin pensarlo bastante resolvió acompañar a estos cuadros en tales prácticas.

Ya en estas confrontaciones he podido darme cuenta de que cuando

ella actúa se le trata de eliminar ne forma casi salvaje por parte especialmente de una defensora central que le entra a liquidarla, habiéndola lesionado tanto en San Pedro de Montes de Oca como el domingo próximo pasado en el Estadio Nacional. Todo esto a vista y paciencia de quienes se dicen DIRECTORES TECNICOS de dichos cuadros quienes en vez de recatarse a jugar limpio más bien las estimulan en tan malas y temerarias actuaciones.

Como ya el fútbol en Costa Rica se palpa por todos lugares en un sentido "comercial" y no deportivo, estando sobrando la palabra "amateur" y no teniendo esta señorita en su sangre de deportista inclinaciones a comercializar con el sano deporte, y amén de exponerse a que la vayan a fracturar o liquidar en estas actuaciones, ha resuelto una vez por todas apartarse y dejar que los demás hagan las cosas a su gusto y así no hacer sufrir a sus padres y familiares las consecuencias que unos cuantos quieren acarrearles.

Yo personalmente le he hecho comprender la realidad y ella con docilidad ejemplar me ha dado todas las razones, para de una vez por todas dejar su campo a otra que quizás no piense y analice como ella.

Hugo Poltronieri A.

# DEPO

A Cargo de  
LUIS CARTIN P.



# ARTES

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica

## El San Francis juega hoy por tercera vez en los Estados Unidos



Jugarán los mosquitos del Colegio San Francis su tercer partido en su recorrido por los Estados Unidos del que hemos estado informando. Tendrán como rival precisamente a los Pee Wee Wriks que fue el equipo infantil que nos visitó a principios de este año, dando origen a este fraternal intercambio de fútbol menor. Hasta el momento la serie esta empatada pues los nuestros tuvieron un gran debut derrotando a los All Stars de Trenton por 15 goles contra 1, pero perdieron en su segunda presentación en Philadelphia ante una selección local por 1 a 0. La visita de nuestros diminutos jugadores ha despertado gran interés en el deporte norteamericano y han logrado conquistar enormes simpatías. Posiblemente mañana daremos datos completos de esta su tercera actuación en los Estados Unidos.

## SALIO OSITO SOLANO PARA EL SALVADOR



Anteayer salió hacia la hermana República de El Salvador el veterano futbolista internacional Osito Solano, contratado por un año en magníficas condiciones por el equipo de la Cerveteria La Constanza.

Lo acompañó otro elemento de la Gimnástica Española, el puntero derecho Maffioli, que también jugará para dicho equipo.

Con ellos serán tres los ticos que refuerzan a esta conjunto que lucha en la división de ascenso por llegar a la primera profesional en la próxima temporada, pues ya el martes de esta misma semana había partido hacia la capital salvadoreña el delantero Guzmán del Nicolás Marín.

Estaremos informando de la actuación de estos tres valores de nuestro fútbol en las canchas salvadoreñas, en las que ya actúan con otros equipos Elías Valencia y Pachuco Meléndez.

## Mario Murillo será el Director Técnico del Herediano frente al Cúcuta



Desde la renuncia del Profesor Domingo Borja como director técnico del Herediano, ese puesto ha quedado vacante pues hasta la fecha no se ha nombrado a su sucesor.

Se ha barajado el nombre del brasileño Jaime Borja, del italia no Bob König y hasta del veterano jugador Felo García, para hacerse cargo de esas labores.

Pero en el fondo no ha habido nombramiento y por lo tanto en el partido de mañana se hará cargo de la dirección técnica en forma provisional el experimentado jugador florentino Mario Murillo.

El ha dirigido los entrenamientos de esta semana y es quien dará las órdenes del caso en el partido que mañana cumplirán los florentinos frente al Cúcuta Deportivo de Colombia.

Es posible que su labor se facilite mucho ya que cuenta no solo con largos años dentro de la entidad florentina en la que dio sus primeros pasos futbolísticos, sino también con el cariño y la simpatía de todos sus compañeros.

Veremos qué suerte acompaña a Mario Murillo en este su debut improvisado como director técnico.

Nosotros sinceramente le deseamos la mejor de las suertes.

## Elogia labor del Combinado liberto nuestro Embajador en Guatemala

Guatemala, Dic. 2 de 1957.  
Señor  
Antonio Escarré  
Dirección General de Deportes  
San José, Costa Rica.  
C. A.

Señor Director:

Como lo he hecho en anteriores oportunidades, me permito formularle sobre la visita hecha a Guatemala por el Club Sport La Libertad, con ocasión de los festejos de la A. P. G.

Sobre el particular es para mí muy satisfactorio como representante de mi país, y como costarricense, dejar constancia del comportamiento ejemplar que tuvieron todos los integrantes de la delegación durante su estadía en este país.

En el aspecto deportivo, a pesar de tratarse de un conjunto integrado a última hora según me informaron los directores, su desempeño fue esforzado y digno de verdaderos deportistas y tanto el público como la prensa han tenido muy buenos comentarios para el mismo, pero debe destacarse sobre todo el que los tres partidos se desarrollaron dentro de un ambiente de perfecta armonía, sin que hubiera el más leve incidente.

Creo que esta visita de La Li-

bertad ha sido altamente beneficiosa para el acercamiento de nuestros dos países, sobre todo por tratarse de una serie organizada por los periodistas, los cuales al quedar satisfechos de los resultados deportivo, social y económico, estoy seguro harán una publicidad favorable, como lo han hecho ya.

Aprovecho la oportunidad para suscribirme con toda consideración, afectísimo servidor,

Renato Delcore A.  
Embajador

## Ganó anoche Logart por decisión

NUEVA YORK, E. U. — (DE LA NOCHE) — Isaac Logart de Cuba ganó esta noche por puntos a Gaspar Ortega de México en lalea a doce asaltos celebrada en la pelea a doce asaltos celebrada en el Cleveland Arena. Esta fue la primera pelea de la eliminatoria para encontrar al nuevo campeón mundial welter. La pelea fue parella y no hubo caídas pero los mejores golpes fueron del cubano. Ambos pesaron 145 libras al subir al ring.

Grandes valores del Cúcuta.—

# OMAR CARTIERI



Es el puntero derecho titular del Cúcuta Deportivo desde hace tres años y su desempeño siempre deja satisfecho al público. Tiene mucha carrera y fácil

coliminando generalmente en fuertes remates, pues lo hace indiferente a la izquierda.

Es de nacionalidad uruguayaya y tiene 27 años de edad, jugando como profesional desde hace ocho años, gozando de justa fama por su fogosidad y constante espíritu de lucha, cualquiera que sea el marcador del partido.

Juega también como interior derecho y en caso necesario desempeña el puesto de centro delantero, gracias a su facilidad de tiro y velocidad para sorprender a la defensa contraria.

Es uno de los ídolos de la afición colombiana y en cualquiera que sea el estadio donde actúa, conquista siempre los mejores aplausos por sus jugadas espectaculares.

Vino a Costa Rica el año pasado en las filas del mismo Cúcuta y vuelve a nuestro país dispuesto a brindar a nuestra exigente fanática todo su juego y habilidad.

Mañana lo veremos actuar frente a la recia defensa del Club Sport Herediano, en el partido que se jugará en el Estadio Nacional a las diez y treinta minutos de la mañana, con el que se inaugura esta temporada internacional.

## IMPORTANTES ASUNTOS CONOCIO LA FEDERACION DE FUTBOL

De gran importancia resultó la sesión de la directiva de la Federación Nacional de Fútbol celebrada el jueves por la noche, pues en ella se resolvieron tres asuntos de vital interés.

En relación con la solicitud planteada por la directiva de la Liga Deportiva Alajuelense, sobre una interpretación del Artículo 47 del Reglamento de Campeonato, después de una larga de liberación se acordó mantener el espíritu de texto en el sentido de que el gol average o mejor cociente para resolver cualquier empate en el primer lugar al término de un campeonato, se obtendrá de la TOTALIDAD de los goles a favor dividido entre los goles en contra.

Esta interpretación federativa viene a confirmar que el título de primeras divisiones definitivamente será para el Saprissa, cuyo promedio de goles es superior al de la Liga Deportiva Alajuelense.

En cuanto a la situación que existe en la división de ascenso, con motivo de la apelación que prosperó presentada por el club ramonense de su partido frente a Universidad que terminó empatado, se dispuso atender una solicitud de El Carmen que tiene mucho que ver en este asunto, pa-

ra que se consultara el criterio del Colegio de Arbitros.

El próximo lunes serán recibidos los delegados de dicha entidad para conocer su criterio sobre este tan discutido asunto, para con base en él emitir el fallo federativo.

El otro asunto discutido fue el de la participación o no de Costa Rica en el sorteo ordenado por la FIFA para sacar el contenedor de Israel en las eliminatorias por la Copa del Mundo.

Se resolvió solidarizarse con la tesis uruguayaya y argentina de que antes debe obtenerse un clasificado de América y de Europa, para que sea entre ellos dos que se dispute el derecho de pelear con Israel la asistencia a Suecia.

Se quiere con esta medida equilibrar con toda justicia las posibilidades de clasificación entre los equipos del viejo continente y los de América, pues de acuerdo con el sistema que piensa emplear la Fifa los europeos contarán con nueve posibilidades mientras que los americanos con solo cuatro.

Se acordó también una ayuda de \$ 1.000.00 para la viuda e hijos del desaparecido futbolista Michelin Masis, a solicitud del directivo don Ernesto Rohmóser, que fue aprobada generosamente por todos sus compañeros.

## Ha muerto un gran futbolista!

Si, aunque parezca un sueño, ha muerto un gran veterano de nuestro fútbol nacional, el gran MICHELIN MASIS. El crespón negro enluta las filas veteranas con la muerte de este gran ex-jugador que, por su pundonor deportivo, su garra y coraje, que fueron su mejor ejemplo, supo captarse la simpatía de la fantástica, que al grito de bravo Michelo, lo premiaban por su manera muy suya de partirse el pecho en la cancha.

Cuando me enteré de su muerte, me resistí a creerlo, pues tenía la fe absoluta que a pesar de su gravedad, el destino nos permitiría con tiempo suficiente, prestarle la ayuda económica que tanto el Comité de Veteranos como aquellos que fuimos sus compañeros en las lides deportivas, planeábamos para llevarla a su lecho de enfermo. Quiso la muerte llevarse a Michelin sin darnos esa oportunidad de socorrerlo, pero también nos consuela la gran noticia dada hoy por la prensa, que dicha ayuda será una realidad, no ya para él, que ha desaparecido de este mundo, pero sí para su señora esposa e hijos, que por cierto muy bien merecen el beneficio.

Para mí, Michelin Masis no ha muerto ni tampoco para la afición en general; siempre vivirá en nuestros corazones. Su ejemplo de jugador corajudo, de verdadero amateur, son los mejores recuerdos que nos ha heredado y que nosotros recogemos para la posteridad.

El Orión, el team de sus amores, al que quiso con cariño y devoción; al que en sus últimos días de su vida, consagró todas sus fuerzas y corazón, para que no cayera en el descenso, lo insto, como veterano liberto y compañero en muchas bregas de Michelin Masis, para que rinda culto a su memoria, luchando porque todos sus integrantes, hagan del Orión, de ese Orión, que Michelin llevaba muy dentro de su corazón, el equipo de otros tiempos y que hoy se encuentra en el descenso, vuelva a primera división. Estas ansias de Michelin en vida, yo las recojo y las traslado al corazón de cada uno de sus integrantes, para que sepan que de hoy en adelante tienen la obligación moral de honrar la memoria de quien fuera su Director Técnico: Michelin Masis.

Aprovecho la oportunidad para enviar mi más sentido pésame a su querida madre, a su afligida esposa e hijos por tan irreparable pérdida; pésame que hago extensivo a la Directiva del Orión F. C.

GUILLERMO VEGA R.

DEPO



RTES

A Cargo de  
**LUIS CARTIN F.**

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica

## El Herediano está listo para enfrentarse al Cúcuta



Se terminó su preparación el elenco herediano para su delicado compromiso de mañana frente al Cúcuta Deportivo de Colombia. Todas sus unidades lucen en magníficas condiciones, por lo que puede esperarse un magnífico rendimiento. La fanática herediana está pendiente del desempeño de los suyos, pues como se recuerda en la visita anterior del once motilón el resultado fue de empate. Ahora se asegura que el Cúcuta viene con un cuadro superior por lo que la lucha será más reñida y difícil para los nuestros. Se asegura que la alineación para mañana será la siguiente: Flaco Pérez; Mario Murillo, Manolo Villalobos y Edgar Quesada; Negro Esquivel y Rafa Sánchez; Carlos Pantoja, Juan Soto, Juan Ulloa, Manho Esquivel y Cuico Bejarano. En la banca estarán Felo García, William Carpio, Manrique Quesada, Colorado Sáenz y Nano Campos. Se cree que con este lote de magníficos elementos puede depositarse toda la confianza del caso.

## Piden el nombre de Michelin Masis para la plaza de Villa Colón

Villa Volón, 6 de diciembre de 1957.

Sr. don Luis Cartin  
LA REPUBLICA  
San José.

Muy estimado amigo:

Con la mayor de las complacencias me dirijo a usted, para expresar el sentir del deportismo de Villa Colón, en cuanto al homenaje especial se refiere y en este caso con verdadero merecimiento. Se trata de la gran figura nacional hoy desaparecida y que nos llena de dolor tenerla en lo infinito, pero Dios lo ha dispuesto así y tenemos que conformarnos con esa voluntad inquebrantable; Mario Masis Valverde, cariñosamente llamado Michelin.

Como la plaza de deportes de este lugar está próxima a inaugurarse ya que está totalmente reparada, gracias a la Dirección General de Deportes y a la Municipalidad de Cantón, es que expongo la idea de que ese nombre glorioso para el deporte nacional, lo lleve dicha cancha como un homenaje póstumo a uno de sus propios hijos, porque Michelin creció y se hizo hombrecito en este humilde cantón, pero que lo acogió con cariño, junto con su querida madre, doña Clara Valverde de Masis. Ahí junto con los compañeros de la Escuela y con las sabias enseñanzas de sus maestros, se fue educando para su bien y cuando en las mañanas la niñez se regocijaba recibiendo al aire libre los rayos del sol, Michelin le daba la pelota de hule amarrada a sus pies y daba la sensación de un gran crack. Tenía excelentes aptitudes para guardameta y sus estradas hacían gritar de emoción a sus compañeros de equipo y a sus mismos adversarios. Era Michelin todo empeño y trabajo desde su niñez y su caballería en las aulas y en los campos era la misma hasta la fecha de su desaparición. Estercita estuvo en el cementerio de esa tarde dolorosa en que todos sus amigos lo despedían con el último adiós, acurrucada lejos del bullicio, con lágrimas en sus mejillas, murmurando muy quedo el nombre de Mario, y claro está, tenía razón por haberlo; ella lo vio crecer y trabajar junto a su lado y nun-



fue para ella un simple muchacho, sino un hijo que se ganó todas sus simpatías por su comportamiento tan cabal. Estercita como una madre más amargada por su fallecimiento, no pudo contener sus lágrimas y sus oraciones al Creador imploraron clemencia por sus errores, porque somos humanos y constantemente los cometemos. Por eso me parece injusto no mencionar a esta mujer que contribuyó en parte a su desarrollo mientras estuvo a su cuidado. Su nombre completo es Estercita Elizondo.

Después cuando concluyó sus estudios primarios se vino a trabajar a San José en casa de magnífico portero del Orión F. C., de aquella época gloriosa, don José Luis Fournier M., más conocido como Wicho, y con él adelantó

en el comercio hasta llegar a ser su empujado predilecto y en los tiempos de descanso llevando los zapatos cogidos a su cintura practicaba con entusiasmo y constancia con su amigo Wicho.

Y el tiempo transcurrió y fue tal la destacada actuación que Michelin imponía en los entrenamientos bajo el cariño e interés de su tutor que llegó a tomar parte como un integrante del Orión, tan querido, y no sólo de su equipo sino de todo equipo de las primeras divisiones que lo solicitaba con placer por sus méritos. Todo esto y no terminaría de mencionar se puede escribir de Mario, pero las páginas escritas con oro por sus actuaciones dentro y fuera de nuestras fronteras, no se olvidarán nunca jamás y que sirvan de ejemplo para las futuras juventudes que únicamente ven al deporte patrio en espera del dinero y he aquí en la talla de Michelin el ejemplo viril del auténtico deportista, que no esperó nunca nada, cuando por él se luchaba.

Por este motivo es que quiero Villa Colón, testimoniar por este medio el cariño unánime y sincero y colocar a la plaza pública, su nombre que es prestancia, vitalidad y cultura deportiva.

Vayan para su señora esposa Virginia Fournier e hijos y para su Sra. madre Clara Valverde de Masis, en el nombre del Club Sport Primera División, "José Luis Fournier M.", nuestra más sentida condolencia.

Ese es el sentir y deseo mío y el de mis compañeros vicolonenses.

De su persona muy atentamente un servidor y amigo.

Aldérez Jiménez Argüello



# 1958

SIGNIFICA

LARGA VIDA Y MAYOR SEGURIDAD

# Interés general en el país por el Colegio Vocacional de Cartago

Con motivo de la reorganización total del COVAO o Colegio de Artes y Oficios de Cartago, que ha involucrado nuevas instalaciones de talleres de enseñanza, mejor profesorado, y otros factores de progreso pedagógico, ha despertado gran interés en todo el país este Colegio, el cual ha venido graduando obreros especializados en materias donde hay mucha demanda: mecánica automotriz, carpintería, etc. etc. Es conversación que sostuvo uno de los nuestros reporteros con Directivos del COVAO pudo observar la preparación que tiene el Colegio para recibir alumnos para el curso de 1958. Muchas Municipalidades están concediendo becas

para que los principales talentos de cada localidad tengan oportunidad de estudiar. Padres de familia que desean una educación vocacional práctica de sus hijos, están haciendo gestiones de matrícula con el COVAO el cual en 1958 tendrá una matrícula nunca vista. Su Director el Sr. Carlos H. Aguilar ha venido luchando tenazmente por tener a una altura pedagógica satisfactoria ese Centro de Enseñanza que ahora constituye un orgullo de los costarricenses. El COVAO tiene internado y semi internado, según las condiciones de las familias interesadas.

En la noche del jueves se celebró en la Escuela Vitalia Madrigal una Asamblea de las Juntas Progresistas de los Barrios del Sur de San José. Su objetivo fue el dar los primeros pasos para la construcción de un colegio en la zona del sur de la capital. La reunión la organizó la Federación de Juntas Progresistas y se invitó al Ministro de Educación profesor Uladislao Gámez. En la tarde de ayer conversamos con el señor Ministro; le pedimos sus impresiones sobre la Asamblea de Juntas Progresistas. Nos manifestó el Ministro Gámez. —He quedado profundamente impresionado del alto espíritu cívico que anima a las Juntas Progresistas de la capital, con las que tuve el placer de estar reunido en la noche del jueves. —En consideración al aumento de matrícula en los colegios, el Gobierno aprobó la fundación de un nuevo Liceo y con ese propósito

incluyó en el Presupuesto para 1958 las partidas correspondientes. De inmediato los vecinos de la zona sur y oeste de San José se han estado interesando por hacer realidad la creación de este Colegio. —Este movimiento llegó a conocimiento de la Federación de Juntas Progresistas que en su última sesión acordó dar todo su apoyo al Ministerio de Educación y lograr la concreción del proyecto, así como organizar una reunión de Juntas Progresistas interesadas e invitar al Ministro de Educación para enterarlo de lo acordado. —Atendiendo esa invitación me reuní con las Juntas el jueves por la noche. Fue esta reunión un acto de elevada significación cívica y de la que guardo mi mejor impresión. Las palabras de los oradores demostraron ese precioso nivel de cultura que tiene el ciudadano costarricense y una muy clara conciencia del papel que juega la cultura en el desenvolvimiento social del hombre. —Quedó integrada la Junta Pro-Colegio la propia noche, a pesar de lo avanzado de la hora de la noche. Se dispusieron los primeros acuerdos. También se nombró una Asociación de Padres de Familia que en función de Patronato Escolar colabore

rá con la Junta Pro-Colegio en allegar fondos para la mejor instalación de este centro educativo. El entusiasmo llegó a tal grado que en el mismo acto empezaron los obsequios de pupitres y enseres escolares. Esos hombres y mujeres de nuestra valiosísima clase media, de trabajo; que a pesar de sus limitados medios económicos entregaron uno y hasta dos pupitres en nombre propio o de la Junta o la Asociación a que pertenecían. Uno de los presentes, hombre que vive de su trabajo obsequió todas las sillas que sean necesarias para la instalación de una sala de clase. Esto pone de relieve el espíritu que anima a los vecinos de los barrios del Sur para la consecución de su nuevo colegio. —Tengo una sincera felicitación para los integrantes de estas Juntas Progresistas y estoy seguro que sus hombros son los mejores para llevar a la realidad esta magna empresa. El Colegio del Sur abrirá sus puertas el primer lunes de marzo del año entrante. Así lo ha decidido el Gobierno del Presidente José Figueres y la voluntad de estos ejemplares ciudadanos. Con este fin se alquilará un edificio que albergue a los alumnos del Colegio mientras se logra la construcción de un adecuado y moderno edificio".

## LA MEDICINA...

mos años, la investigación también ha sugerido que el ejercicio regular igualmente ayuda a prevenir las afecciones cardíacas, así como también a fortalecer el cuerpo después de un ataque al corazón.

Los avances que he bosquejado, son solamente unos pocos de los muchos que ha producido la intensa actividad investigativa que se está adelantando en los laboratorios y centros médicos de los Estados Unidos. El respaldo de esta investigación —que es el único método que tenemos de obtener el conocimiento necesario para conquistar las enfermedades del corazón— tiene absoluta prioridad en el programa de la Asociación Cardíaca Norteamericana.

Este año la Asociación y sus afiliados gastarán aproximadamente 7 millones de dólares en investigaciones. Este gasto lo consideramos como una "inversión" de los fondos suministrados por el público a través de la campaña anual contra las enfermedades cardíacas, pues en realidad estamos invirtiendo este dinero en el campo que mejores dividendos pueda darnos.

Al recordar las actividades médicas de los últimos diez años, encuentro otro gran avance sin cuya mención este informe sería incompleto. Es un avance intangible, ciertamente, pero de gran importancia. Me refiero al clima de esperanzas que rodea nuestra determinación para encontrar una solución final a todas las enfermedades del corazón.

En mi opinión, esta nueva esperanza ha sido creada, principalmente, por los incesantes esfuerzos de la Asociación Cardíaca Norteamericana.

(Viene de la Página 2)

Esta entidad ha hecho entender al público que los diagnósticos de las enfermedades del corazón no son ya sentencia de muerte, sino más bien un reto que será contestado y vencido. Aunque esta diferente actitud ha sido producida por los revolucionarios cambios del tratamiento médico de las enfermedades del corazón, a su vez ha causado resultados igualmente revolucionarios en la actitud de los pacientes cardíacos, sus familias y sus patronos.

Hoy en día el médico no se limita simplemente a aconsejar a sus pacientes que se retiren y descansen, y los enfermos del corazón saben que pueden volver a vivir plena y satisfactoriamente, bajo supervisión médica. Aún más importante, la familia del enfermo cardíaco ya no considera a éste como un inválido; los patronos, aunque no con la frecuencia que sería de desear, aceptan el reintegro del enfermo recuperado en la lista de pagos, preferiblemente en un trabajo que esté de acuerdo con sus capacidades. En la actualidad, aproximadamente el 80 por ciento de los enfermos del corazón pueden volver a trabajar del primer ataque.

Finalmente, si recordamos que la investigación es la clave del éxito, que con el tiempo nos revelará lo que hoy desconocemos sobre las causas, tratamiento y prevención de las enfermedades cardíacas y si el público norteamericano respalda los trabajos de la Asociación, seguramente obtendremos la victoria sobre el principal azote de la humanidad — las enfermedades del corazón.

— FIN DEL SEGUNDO ARTICULO —

## EL TRIBUNAL...

(Viene de la Página 2)

Delegado. Sé perfectamente que el Tribunal ha contestado también negativamente otra solicitud que le hiciera el Partido Liberación Nacional en el sentido de suspender en sus funciones al Lic. Chacón Pacheco por mientras se investigaban los cargos hechos. Y en este aspecto si estoy de acuerdo con la resolución del Tribunal, puesto que la petición de Liberación Nacional sale sobrando desde el momento en que el Tribunal no ordenará ninguna investigación sobre su Delegado.

Tenemos entonces dos puntos concluyentes: se niega el Tribunal a aceptar mi proposición y se niega asimismo a iniciar investigación alguna por su cuenta sobre la actuación de su Delegado.

Pero existe otro lado del asunto que vale la pena enjuiciar. El Tribunal Supremo de Elecciones asumió para sí los cargos hechos por Liberación contra el Lic. Chacón Pacheco y, sin que mediara información previa alguna, adelantó su juicio sobre el asunto y confirmó su confianza en el acusado.

Y finalmente, veamos la actitud asumida por el propio Lic. Chacón Pacheco al informar al Tribunal sobre los cargos que le hiciera Liberación Nacional. Una etérea carta en la que lo que resalta por sobre lo demás son términos injuriosos contra el grupo político denunciante, en una pose refida por completo con el respeto que tal partido tiene derecho a esperar de quienes también trata con respeto, aunque los esté acusando de parcialidad. Encontramos en la carta de don Nelson frases tales como: "la saña y la falsía de mis detractores", "la ignorancia es la madre del miedo", "la ignorancia o la mala fe del partido quejoso", "la falacia de mis atacantes", y otras palabras por el estilo con que trata de desmentir los cargos que le fueron formulados. Con este propósito aporta, como pruebas, una serie de cartas escritas por él mismo en otras oportunidades y se remite a la nota de adhesión que le firmaron algunos de los jefes departamentales del Registro Civil. De todo este enjambre de citas no queda sino la impresión de que al Lic. Chacón le han faltado argumentos con que rebatir la acusación y sólo atinó a proferir insultos, a él vedados por su condición de funcionario imparcial. Sin embargo, el Tribunal, al parecer, ha dado por buenos los argumentos de descargo del Lic. Chacón Pacheco y ha considerado suficiente investigación su negativa a la culpa.

A mí me parece que el Tribunal no ha procedido bien en este caso, al negarse rotundamente a investigar a su Delegado ante acusaciones que se le hacen. Posiblemente el resultado, o las consecuencias de ese resultado, de las próximas elecciones de febrero, confirmen mis palabras de ahora. De todo corazón, quisiera estar equivocado por esta vez.

WILLIAM BARRANTES C.

## INICIADO PAGO DEL TREZAVO MES

Desde el día de ayer se inició la entrega del décimo tercer mes a los servidores del Gobierno. Se comenzó el pago en las dependencias administrativas de la capital y hoy y la semana entrante se guirá hasta terminar con todo la Administración Pública, Magisterio y Fuerza Pública. El trezavo se entregó con bastante anticipación a Navidad y Año Nuevo para que los favorecidos hagan sus preparativos y compras con suficiente anticipación. En el Ministerio de Obras Públicas se nos informó que por gestiones de los funcionarios admi-

nistrativos, el próximo lunes comenzará el pago del décimo—tercer mes a los trabajadores de cuadrilla, es decir talleres y los que se pagan por planillas; incluyendo a los de zona desde el día nueve se les entregará sus aguinaldos. Los trabajadores del MOP forman un crecido sector del Gobierno y pertenecen a humildes hogares que reciben el trezavo como verdadera bendición.

Según los cálculos del Ministerio de Economía, en este año el Gobierno entregará en aguinaldos más de doce millones de colones. Esto puede dar cuenta del interés beneficio que significará para el Comercio, la Industria y de más sectores de la Economía Nacional además de los provechos y felicidad que lleva a los funcionarios y empleados públicos.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

## EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### AVISA

al público en general que, a partir del lunes 9 de diciembre, por motivo de la construcción de los puentes nuevos en la sección centro de Escazú-San Rafael (cruce de Santa Ana), el tráfico pesado (más de cinco toneladas), deberá efectuarse por la carretera del "Country Club".

## SUPERMAN



# AVISOS ECONOMICO

## TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ¢ 1.50 por publicación mensual  
 ¢ 0.20 palabra, 3 publicaciones

Una mayor circulación  
 le garantiza un mejor  
 resultado

## TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra, por 1 publicación  
 ¢ 1.50 palabra, por publicación  
 mensual,  
 ¢ 0.20 palabra, 3 publicaciones

## AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS

¢ 3.00 la Palabra por Publicación Mensual

USTED PUEDE PONER SU AVISO DESDE CUALQUIER LUGAR DEL PAIS. — ACUDA A NUESTROS AGENTES O A NUESTRAS OFICINAS.

**VIAGE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 725. Sale Estación Chevrolet, Guillermo Pérez

...sin duda...  
**TRIANGULO**  
 sí es CAFÉ

**PRODUCTOS DE CONCRETO LIDA EN CARRETERA SAN Francisco Dos Rios.** Tubos todo diametro bloques varios tipos, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, etc. Es brica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1734.- Apartado 362.

**TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS. MUDANZAS ACARRREOS.** Especialidad en el transporte de maquinaria usada Teléfono 3162. Apartado 1793.

## VARIOS

## ABONOS

## ALQUILERES

## NEGOCIOS

## COSIERVI



**MATA RAX**  
 B  
 PODEROSO  
 PARA MATAR A RATONES  
 Y GURABES  
 WARFARIN  
 DE VENTA EN TODAS PARTES



**ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS.** Elementos Menores, insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 3728 calle 5ª av. 10

**ALQUILO 2 lindos apartamientos,** Barrio Don Bosco, de la Agencia Morris 300 Sur y 75 Este casa N° 2214. Informes Mercadito Don Bosco. Teléfono 5155.

Adorne su casa con:  
**Persianas venecianas**  
 Tel. Apdo.  
 1 2  
 2 8  
 9 1  
 2 3  
**Cía. Campos Hnos.**  
 Tel. 4678 — Ap. 4609

un símbolo de  
**BUEN SERVICIO**  
 Desobstrucción de:  
**CLOACAS - TUBOS  
 PILAS y DESAGUES**  
 Limpieza de:  
**TANQUES SEPTICOS y  
 POZOS NEGROS**  
 Tel. 4678 — Ap. 4609

Ladrillos Bloques  
 Pilas Basas



**TUBOS DE CONCRETO  
 FABRICA HERRERA**  
 Depósito en Cinco Esquinas  
 Teléfono 2285. Apartado 1153

## MAQUINARIAS

**EMPRESA TRACTORES Jorge Mena.** Teléfonos J-6641 2629.

**LOCAL COMERCIAL,** consta 2 apartamentos especial oficina, laboratorio, dentista, barbería, se acondiciona como lo pidan. 225 vs. Este Teatro Nacional. Teléfono 6306. Casa 913.

**TENGO PARA VENDER lindos perritos** de raza German Shepherd de Alpinas Bijoux, (Edad seis semanas), los padres son perros de raza. La madre está inscrita en el Kennel Club de Santiago, para particulares Moravia teléfono 309.

**VENDO O CAMBIO LOTE** por automóvil, escribir Apartado 2411, Teléfono J.2650.

**NEGOCIOS. — ORDENES DE TODOS SIN EXCEPCION**

Hipotecas cualquier lugar 1º, ó 2º grado.  
 80.000 — 70.000  
 100.000 — 60.000  
 90.000 — 50.000

Compra venta, cambio propiedades etc. Profesor Rodríguez. — Teléfono 6464. Botica Francesa 250 varas Oeste N° 622 — Frente Salón Ho Kong.

**OPORTUNIDAD única:** motor Johnson 10 H. P., con piezas nuevas, garantizado como nuevo, con tanque adicional. En ¢ 1.100.00 de CONTADO, en **ARTICULOS DE PESCA NORTE LTDA.,** 125 vs. Oeste del Hotel Europa, Apartado 3957, Teléfono 3270.

**AFICIONADO:** Tengo para vender lote de accesorios para Radio. Ud. pone el precio. Una ganga. Luis Burgos Murillo. Teléfono 1011.

## PINTURAS PROTECTO



Duran más, cuestan mucho menos. Pinturas de aceite brillante y mate ¢ 25.00 el galón. Pinturas LATEX ¢ 20.00 el galón. Pídalas en agencias de todo el país o al Teléfono 6640. Apartado 4178, en San José.

**Se compran  
 TRAJOS VIEJOS  
 PERO LIMPIOS  
 en esta empresa.**

**OLÉ**  
 es el jabón  
 creado para usted



**Distribuidora Panamericana**  
 Ap.: 2294 — Tel.: 1373

**Eisenhower solo asistirá a París si lo permiten los médicos**

GETTYSBURG, Dic. 6 (INS)— A pesar de la esperanza de que el presidente asistirá a la conferencia de la OTAN, el secretario de prensa de la Casa Blanca, dijo que los informes en el sentido de que Eisenhower habría decidido definitivamente ir a París son descabellados.

Aseguró que cualquiera conectado con la Casa Blanca que circulase una versión como esa "no sabe de lo que está hablando", y agregó que los informes de que el gobierno francés habría sido notificado de que el presidente estará presente en el conclave de la OTAN son "completamente inciertos".

Hagerty se reafirmó en su declaración de la semana pasada de que la asistencia de Eisenhower está sujeta a lo que aconsejen sus facultativos.

El Secretario Presidencial informó que el presidente ha hablado con el Secretario de Estado John Foster Dulles esta mañana por teléfono, y que ha sido informado sobre la situación en cuanto al disparo del satélite en Cabo Canaveral por el ayudante de la Casa Blanca Andrew Goodpaster.

Eisenhower pasó la mañana en su casa de la granja pintando un retrato de su nieta de ocho años Bárbara Anne.

Hagerty dijo que él también tiene planes para pintar un retrato de su nietecita más joven, Susan, de 5 años.

**NIVELACIONES, CAMINOS,** canalizaciones, remoción de tierra en general. Por contrato o por horas de trabajo de las máquinas. Consúltenos. Jiménez & Sotela Ltda. Tel. 3241.

## AUTOMOVILES



**AUTOS USADOS,** bien revisados, todos particulares, se venden con garantía mecánica

## AUTOMOVILES

- DESOTO 1957, pequeño como nuevo
- DODGE 1956, pequeño
- DESOTO 1954, grande automático
- DODGE 1953, pequeño
- LAND - ROVER 1953, capota metálica.

## CAMIONES - PICK UPS

- DODGE 1957, ¾ ton. como nuevo
- DODGE 1956, PICK UP
- STUDEBAKER 1953, de 2½ ton.
- CHEVROLET 1949, camión, 2 ton.

Verlos en Agencia Gonzalo Calderón E. Ltda.

**SE VENDE Carryall Chevrolet,** 1952. Se puede ver en la Embajada Americana. Se adjudicará a la persona que haga la mejor oferta en sobre cerrado al Oficial Administrativo de la Embajada, antes de Diciembre 13 a medio día, de 1957.

## Holanda lleva la disputa con Indonesia a la OTAN

LA HAYA, Dic. 6 (INS) — Holanda abogó hoy por la celebración de una reunión de emergencia de la organización del tratado del Atlántico norte en relación con los drásticos movimientos de Indonesia contra Holanda.

Indonesia se ha propuesto expulsar a los súbditos holandeses que residen en dicho país y a incautarse de los negocios e industriales propiedad de dichos ciudadanos.

El gobierno holandés informó que ha dado instrucciones a su representante en la OTAN para que gestione la propuesta reunión de manera que los países bajos puedan explicar a sus socios en asuntos de defensa militar la situación de Indonesia y "pedir que se tomen las medidas de solidaridad requeridas por la actual situación."

## SE NECESITA

**SE NECESITA EMPLEADA** con referencias, y tarjeta de salud. Buen sueldo. 100 Este y 50 varas al Norte de la Cooperativa Dos Pinos.

**SE NECESITA EMPLEADA** competente. Buen sueldo. Yoses. Sra. de Feoli.

**SE ALQUILA APARTAMENTO** céntrico y cómodo, 1 dormitorio grande, sala, comedor, cocina, servicio sanitario, terraza con rillas de lavar, dormitorio adicional con servicio sanitario. ¢ 375.00, 50 vs. al Este Teatro Nacional, teléfono 1186, casa 553.

**SE NECESITA EMPLEADA** para chinear y limpiar. Presentarse 50 varas al Sur de la primera entrada en el Barrio La Granja.

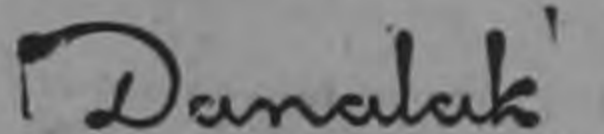
**JOVEN ESTUDIANTE** responsable ofrece sus servicios en empresa seria, como Auxiliar de Contabilidad. Mecanógrafo o atender despacho. Buenas recomendaciones. Escribir a Roberto Garbanzo Mena. Pulpería La Flory 200 varas al Sur de la Capilla Los Angeles.

## Secretario de la Defensa salió hacia París

WASHINGTON, Dic. 6, (INS) El Secretario de Defensa Norteamericano Neil McElroy salió hoy de Washington por avión con destino a Inglaterra, Alemania y la Conferencia de la OTAN en París el 16 de diciembre.

En Londres conferenciará con el Primer Ministro Harold Mac Millan, el Ministro de Defensa Duncan Sandys y el Secretario del Exterior Selwyn Lloyd.

**BUS UNAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con**



El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía

## Talleres



## BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
 Taller HOJST HNOS.: Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 -- Apartado 118

# ABSUELVE DE CULPAS EL TRIBUNAL ELECTORAL A SU DELEGADO NELSON CHACÓN P.

Hemos informado profusamente sobre la acusación hecha por el Partido Liberación Nacional en contra del Lic. Nelson Chacón Pacheco, Delegado del Tribunal Supremo de Elecciones en el Registro Civil, funcionario a quien Liberación denuncia por manifestar parcialidad política en sus actuaciones oficiales. Posteriormente a su acusación y considerando el Partido Liberación Nacional que se levantaría información sobre las actuaciones del Lic. Chacón Pacheco, pidió al Tribunal que de-

cretara la suspensión de dicho funcionario por el término que durara tal investigación. Ahora el Tribunal, sin investigar la acusación hecha por el citado partido, ha contestado a su segunda gestión, sea la de suspensión, en la siguiente forma:

"Señores  
Ing. Rafael Paris S.,  
Lic. Daniel Oduber Q. y  
Don Fernando Goicochea Q.,  
Comité Ejecutivo Nacional del

Partido Liberación Nacional. Ciudad

Estimados señores:  
Me permito poner en el estima b) conocimiento de Uds., el acuerdo tomado por este Tribunal Supremo en sesión del dos de los corrientes, que dice:

"ARTICULO CUARTO. Los señores Ing. Rafael Paris S., Lic. Daniel Oduber Q. y don Fernando Goicochea Q., Comité Ejecutivo Nacional del Partido Libera-

ción Nacional, en escrito de noviembre 29 último piden que se suspenda al Delegado Chacón Pacheco mientras se investigan los cargos que le atribuyen.

Del texto del oficio N° 2099 de fecha 30 de noviembre enviado a este Tribunal por el Director del Registro Civil resultan infundados los cargos de que se hace referencia, y no participando el Tribunal del criterio de que se suspen- da a los funcionarios, como no lo hizo con otros con faltas com-

probadas, que posteriormente constataron otros Tribunales, no se considera atendible la solicitud de suspensión dicha, además de que la prueba de descargo será apreciada con espíritu de sana crítica (Art. 159 Código Electoral)".

Me suscribo de Uds. muy atentamente.

Juan de Dios Viquez H.  
Secretario"

En el Hospital.—

## ANTE LA ENFERMEDAD DE UN VIEJO MUSICO

Hace tres largos años, saliendo ahora para volver después y durante ese tiempo, se halla internado en el Salón Núñez del Hospital San Juan de Dios, el viejo y muy conocido músico don Celso Quirós Rojas, renombrado

elemento en otras épocas de aquellas inmejorables y competentes bandas militares de los Maestros directores como un Loots, Castro Carazo, Campabadal, Repetto, Cantillano, etc., etc., quien ahora lleva encima y chineando

en su doliente medio sus ochenta años, triste, pobre y abatido, así lo hallamos dentro de las cuatro paredes de una sala de caridad del bondadoso y benéfico centro de beneficencia.

Para el q' en sus años mozos de hombre y artistas octogenario de hoy, cuando nosotros de jóvenes le aplaudamos, no deja de ser una tristeza ver al ejecutante de aquellos años pasando ahora sus penas, dolores y nostalgias por aquellos largos y fríos corredores, recordando a diario su feliz pasado.

Ese anciano, ayudado por una pequeña pensión del Estado, fue un buen violinista; magnífico contrabajista, además de otros instrumentos que bien supo tocar en los conjuntos musicales de antaño. Allí, en medio de los confortables y largos pabellones del Hospital, mientras rumea pensativo en su destino y porvenir, aún no ha perdido el amor a la música teniendo para terminar una dulce y melodiosa mazurca, la que llamará "Penas y Dolores", que pronto instrumentará para gusto y delicia de los demás.

Por este medio damos la campanada para que los cientos de amigos y colegas del señor Quirós Rojas, busquen el medio de hacer algo por él, que aunque en esa casa de amor y caridad harán lo posible por su alivio y atención, bueno sería que sus compañeros no le abandonen en sus momentos de angustia y soledad.

MUSICO 97.

## PRESIDENTE FIGUERES RESPONDE A LAS DAMAS QUE LE DIRIGIERON INSTANCIA SOBRE PROBLEMA EN EL REFORMATARIO SAN DIMAS

Publicamos ayer las comunicaciones que un numeroso grupo de damas dirigiera al Presidente Figueres, pidiendo respaldo moral para la doctora Stein de Guzmán y Lic. Vargas Solera en su lucha por mejorar la marcha del Reformatorio San Dimas.

Ayer el Presidente Figueres envió la siguiente respuesta a las damas firmantes de esas comunicaciones, encabezadas con las firmas de las señoras Irma de Orlich, María Luisa de Alfaro, Lía de Saborio, Elisa A. de Ardón, Margarita J. vda. de Vargas y Clarita de Montero Padilla.

Estimadas señoras:  
He recibido su amable solicitud de hoy, pidiendo respaldo para la doctora María Gabriela Stein de Guzmán y la Lic. María Eugenia Vargas Solera, en las dificultades que se les han presentado al prestar su ayuda al Reformatorio San Dimas.

Como he tenido la oportunidad de manifestar a ustedes personalmente, el gobierno aprecia en todo lo que valen los servicios de índole social y humanitaria de las señoras Stein y Vargas. En todo momento se les ha dado respaldo, y se les seguirá dando mientras se les presenten dificultades.

El Primer Vice-Presidente doctor Blanco Cervantes ha estado

atendiendo este asunto por parte de la Presidencia de la República. El es corodador de estos problemas, colega de la doctora Stein y amigo de ambas damas.

Cualquier atraso de tramitación que pueda haberse presentado, se ha debido exclusivamente a la naturaleza compleja de los asuntos que se debaten, y no a falta de interés del doctor Blanco o de mi parte.

Es doloroso que las personas que entregan su tiempo a causas de bienestar social tengan que sufrir contrariedades. Pero desgraciadamente es inevitable. Hay que resignarse a sobrellevar con paciencia los tropiezos y hasta las injusticias. Ese es el precio que se paga por servir.

Sin embargo, las señoras Stein y Vargas tienen tan fuerte posición moral e intelectual, que es lo vendables en nada pueden debilitar su prestigio. Al contrario, los sufrimientos que les traigan sus luchas, son para ellas méritos adicionales.

En la seguridad de que todos los aspectos de esta cuestión se están atendiendo, y de que las estimables damas Stein de Guzmán y Vargas Solera cuentan con el apoyo del Gobierno y de la opinión pública nacional, me suscribo de ustedes atentamente.

(Ido)

JOSE FIGUERES

## ¿QUE NOMBRES DESEA USTED PARA LAS CUADRUPLAS?

De acuerdo con el deseo de sus padres para que seamos los costarricenses quienes escojamos los nombres de las primeras cuádruples centroamericanas, propongo que se llamen:

CUPON PARA ENVIAR A LA REDACCION DE "LA REPUBLICA"

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

NOTA: Debido a la enorme cantidad de cupones recibidos ayer, nos fue del todo imposible realizar el escrutinio. En nuestra edición de mañana domingo haremos el anuncio de los nombres recibidos hasta el momento y los votos obtenidos por ellos.

## Problemas hospitalarios en Zent

El secretario del Sindicato de Trabajadores del Cacao de Zent señor José Joaquín Sanabria C. y su compañero don Víctor Monge R. hicieron del conocimiento del Ministerio de Trabajo problemas hospitalarios que están padeciendo. Se refirieron a falta de atención médica en favor de los trabajadores de la Compañía Bananera de Costa Rica.

El Ministerio contestó que el traspaso del Hospital de Limón a la Junta de Protección Social y todo lo relativo a estos servicios fue hecho con la intervención de Salubridad Pública y no del Ministerio de Trabajo. Por esto las quejas fueron pasadas al Ministerio servido por el Doctor Max Terán Valls.

## Reunión en la Agencia de Extensión de Puriscal

Los Jefes Departamentales del MAI asistirán hoy a una reunión que se verificará en Puriscal, a fin de observar y discutir sobre trabajos realizados por la Agencia de Extensión Agrícola en ese cantón, al cuidado del Ing. Isaias Ri-

vera. La concentración de funcionarios del MAI se iniciará desde la mañana y se prolongará hasta tarde, visitando varias fincas donde se ha realizado trabajos y mejoramiento de suelos.

La reunión organizada por la

Dirección de Extensión Agrícola, a cargo del Ing. Edgar Mata, tiene como objetivo el intercambio de información entre los funcionarios del MAI, o fin de que se aprovechen las experiencias que trabajan en zonas de varias características.

## Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo INVU

Se complace en invitar al público a la entrega oficial de 6 casas en el Distrito de Puente de Piedra del Cantón de Grecia.

El acto se verificará el próximo domingo 8 de diciembre de 1957, a las 9 de la mañana.

## Junta Progresista de La Pitahaya y el proyecto del INVU

Por medio de la Secretaría de la Junta Progresista del Barrio La Pitahaya recibimos copia del pronunciamiento que dió sobre el proyecto del INVU para adquirir terrenos en Hatillo.

ARTICULO 2º—Recomendamos la aprobación del artículo 2º con la siguiente observación a la primera parte del mismo:

Se lee en el mencionado artículo que el INVU en intercambio de fincas, podrá dar en pago bienes raíces de que disponga en otros sitios cercanos o distantes. Ese aparta interpretado a la letra da la impresión de un derecho impositivo unilateral en que sólo el INVU tiene voz. Aunque

el mismo aparte fue objeto de una aclaración por parte del Gerente, en Asamblea Pública celebrada por la Federación de Juntas Progresistas, creemos conveniente sugerir a necesidad de que en la Ley respectiva se diga con claridad, que dicho intercambio se efectuará de mutuo acuerdo entre ambas partes: el INVU y el propietario respectivo.

ARTICULO 4º—Recomendamos la aprobación del artículo 4 con la siguiente sugerencia: Para que se tomen las providencias del caso a fin de hacer factible una entrevista de los pequeños parcelarios y propietarios de viviendas en Hatillo con la Gerencia del INVU en primer término a efecto de que se les aclaren toda clase de dudas a respecto, en relación al último aparte del artículo 4º de dicho proyecto.

En segundo término, invitar a dichos propietarios para que se entrevisten con la Comisión respectiva de la Cámara Legislativa, a fin de que se les garantice en la Ley, en forma clara, los derechos a que ellos se creen merecedores.

Esta Junta Progresista después de haber estudiado a fondo el articulado de este Proyecto de Ley del INVU le ha dado su aprobación, no sin antes sugerir las anteriores modificaciones, que consideramos pertinentes y necesarias.

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA"

## — ARCHIE —



**El Liceo de San José presentará la magnífica comedia española "Catalina no me Llores"**

**POLIZAS EDUCACIONALES PARA LAS CUADRUPLAS**



Hoy Sábado 7 y mañana Domingo 8 de Diciembre a las ocho de la noche, el Cuadro de Teatro del LICEO DE SAN JOSE, bajo la dirección de nuestro colega JOSE BERNADI MAS, hará su presentación escénica con la obra "CATALINA NO ME LLORES", de Enrique Suárez de Deza, famoso autor de la gran comedia "La Millona que ha recorrido con gran éxito todos los escenarios de habla castellana.

Con esta obra hace su debut escénico la señorita Sonia Gebstreiber. En ella tiene el importantísimo papel de "Doña Carlota". Hemos visto los últimos ensayos y podemos asegurar que tanto la obra por su originalidad, presentación y sucesos, como los nuevos artistas, serán un acontecimiento artístico que les asegura el éxito.

**ACLARACION DE D. JORGE OCAMPO PEREZ**

En la mañana de ayer visitó nuestras Oficinas de Redacción don Jorge Ocampo Pérez, Maestro del Taller de la Ebanistería de la Penitenciaría Central. Desea aclarar que él no está mezclado en modo alguno en la fuga de Enrique Jiménez Canossa. Dice que quien ordenó o encargó el mueble fue el recluso Juan Rafael Camacho Fernández, quien es a la vez la persona que lo construyó. Agrega el Sr. Ocampo Pérez, que este recluso fabricante de muebles "especiales" indicó que un su amigo, residente en el Barrio Sagrada Familia, cuyo apellido es Zeledón, y quien—según las manifestaciones del mismo Camacho Fernández—

lo quería para usarlo en un Zapateria o para guardar materia les necesarios en este oficio. Termina diciendo el Sr. Ocampo Pérez, que su única participación en todo esto ha sido la de llamar por teléfono al chofer que efectuó el traslado de la cómoda, por que los reclusos no pueden hablar por teléfono. Es nuestro deber publicar la declaración del Sr. Ocampo. Pero debemos agregar, que nadie le ha hecho cargos a él. Solamente los hechos ajustados perfectamente a la verdad como es y será nuestra norma y la línea irreducible del periódico "LA REPUBLICA".

"LA REPUBLICA" inició desde el día del nacimiento de las cuádruplas Méndez Vargas un movimiento para que la ciudadanía costarricense entera vibre al unísono de la familia Méndez Vargas.

Así iniciamos un concurso contando con la autorización del padre de los cuádruplas costarricenses, Sr. Ricardo Méndez, para que los nombres con que serán bautizadas las niñas sean escogidos por todos nuestros lectores. Iniciamos una campaña para conseguir la mayor cantidad de bienes materiales para las menorcitas.

Hoy nos toca a nuestros lectores muy grata noticia, del Instituto Nacional de Seguros:

Cuatro Pólizas Educativas por un monto de \$12,657, acordó donar la Junta Directiva del Instituto Nacional de Seguros a las cuatro niñas Méndez Vargas.

La Junta Directiva del Instituto, en su sesión celebrada el jueves, tomó ese importante acuerdo con el beneplácito de todos sus miembros que de esta manera quisieron proporcionar al hogar formado por don Ricardo Méndez y su señora esposa doña Auristela Vargas de Méndez, una ayuda económica sustancial para la educación de sus cuatro hijitos.

El texto del acuerdo tomado por la Junta Directiva del Instituto Nacional de Seguros dice así: "IV — POLIZA EDUCACIONAL PARA LAS NIÑAS CUADRUPLAS MENDEZ VARGAS. Asociando el Instituto a la competencia general con que se ha visto el nacimiento feliz de cuatro niñas gemelas en el hogar de don Ricardo Méndez y su Señora esposa doña Auristela Var-

gas de Méndez, la Junta Directiva acuerda obsequiar a aquella familia con una Póliza Educativa sobre la vida del padre don Ricardo Méndez por un monto total de \$12,657.60 que se formará pagando a cada una de las niñas, a partir de su décimo tercer cumpleaños, edad en que comenzarán su Segunda Enseñanza, \$500.00 anuales durante 7 años, tiempo necesario para que se gradúen de maestras, profesión de su madre."

En el día de hoy funcionarios del Instituto Nacional de Seguros harán entrega de la póliza a don Ricardo Méndez en ceremonia que se efectuará en el Policlínico del Seguro Social donde se encuentra convalesciendo la señora madre de las cuádruplas doña Auristela de Méndez.

Sabía Ud. que la mosca se cría especialmente en el estiércol siendo preferido el estiércol de caballo? También las basuras, desperdicios de comida, material vegetal y animales en descomposición, etc. son propicios para que la mosca deposite sus huevos.

**GASOLINA o DIESEL**



**VERDADERA GARANTIA**

**DE MAXIMA ECONOMIA**

**HOY RAVENTOS**

A las 3; 7 y 9 — \$ 2.00

**CAPITOLIO**

A las 3; 6.45-8.45 — \$ 1.50

APASIONANTE ESTRENO DE UN FILM VIVO, DINAMICO Y DE HONDA INTRIGA EN EL ESCENARIO DE LA CIUDAD DE COPENHAGUE VIEJA Y BELLA CIUDAD DONDE EL AMOR, EL TEMOR Y LA AUDACIA CREAN UN AMBIENTE TENSO.

**LUX PRE ESTRENO HOY**

A las 3; 7 y 9 — \$ 2.00

UNA DELICIOSA COMEDIA QUE DIVIERTE EXTRAORDINARIAMENTE EN UN AMBIENTE DE MODAS Y LUJOS AGRADABLES DENTRO DE LAS SITUACIONES MAS ATRACTIVAS Y JOCOSAS.



ST. AUBREY-KOHN presenta a **JOHN PAYNE** en **"EL TEMOR SECRETO"** (Hidden Fear) FILMADA DONDE SUCEDE EN COPENHAGUE

**CAPRI**

A las 7 y 9 — \$ 5.00 (Más Impuestos)

Compañía Española de Comedia PEPITA MARTIN presenta:

**"LA MUJER X"**

Un drama electrizante de éxito mundial que llega a Costa Rica.

**ADELA**

A las 3; 7 y 8.45 — \$ 1.25

El coloso electrónico conquistador del Universo en CinemaScope.

**"KRONOS"**

Una fantasía científica de impresionante realismo.

**GUADALUPE**

A las 7 y 9 — \$ 2.00

85 DIAS TRIUNFALES Exito sin precedentes

**"EL ULTIMO CUPLÉ"**

La maravilla musical y sentimental que deleita y apasiona.

EXITO — EXITO — EXITO

EL MAS FANTASTICO ENREDO ENTRE DOS DESLUMBRANTES BELLAS Y SUS RESPECTIVOS GALANES!



CLASA FILMS MUNDIALES, S. A. presenta a **SILVIA PINAL-CHRISTIANE MARTEL - CARLOS BAENA** EMILIO TUERO en

**Viva el AMOR**

RAVENTOS Estreno de ACTUALIDADES FRANCESAS muy interesantes... ESTEN ATENTOS A ESTOS TITULOS: "La Orgullosa y el Libertino" - "Santa Juana" y "Orgullo y Pasión"

LUX: Proyección del documental científico "EL CASO L". Una operación quirúrgica del corazón filmada a colores por el Instituto de Cardiología de México.

**HOY TEATRO NACIONAL HOY**

SABADO 7 PRESENTACION SABADO 7

**DEL CUADRO DE TEATRO DEL LICEO SAN JOSE**

con la magnífica, divertida y lujosa comedia española que ha triunfado rotundamente por todos los escenarios de habla castellana:

**"CATALINA NO ME LLORES"**

de ENRIQUE SUAREZ DE DEZA, bajo la dirección de: JOSE BERNADI MAS. PALCO — LUNETAS y BUTACA \$ 3.25 — PALCO GALERIA \$ 2.25 — GALERIA \$ 1.25

**EMPRESA URBINI S.A. TEATRAL**

CARTELERIA CINEMATOGRAFICA PARA HOY

HOY SABADO 7 DE DICIEMBRE DE 1957

PALACE IDEAL COLON 3; 7 y 9 — \$ 2.00 8 y 8 — \$ 1.50 6.30 y 8.30 \$ 1.50

¡SENSACIONAL ESTRENO DE GANGSTERS! ¡LA VIDA DEL PANDILLERO MAS CRUEL! ¡DOS HORAS DE ACCION TERRIBLE!

PAUL DOUGLAS — RUTH ROMAN EN: **"JOE MACBETH"**

MODERNO LIBANO ZAIDA 8; 6.45 y 8.45 \$ 1.50 3; 7.15 y 9.15 \$ 1.50 8 y 8 — \$ 1.50

JOHNNY WEISMULLER, TARZAN EN: **"Tarzán y las Amazonas"**

VARIEDADES COLISEO A las 3; 7 y 9 — \$ 1.50 A las 3; 7 y 9 — \$ 2.00

"El Caballero de los bajos fondos" | "Sangre sobre la tierra"

CASTRO ARANJUEZ RIO 7.30 — \$ 1.00 8 — \$ 2.00 3 y 8 — \$ 2.00 Libertad | ¡SIGUE LA MARAVILLA! | Simarque en: | SIMULTANEA | Bambalinas | "EL NIÑO Y EL TORO"

MAÑANA DOMINGO; PALACE: JEAN SIMMONS EN "ESTA NOCHE O NUNCA"

Servicio Informativo de la International News Service  
Representante en E.E. UU. Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra, Atlantic Pacific Representations.  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 724 - Apartado 2130.  
Escripción en el país: ₡ 5.00 mensuales.  
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos.

## PRESIDENTE FIGUERES CON EL PRESIDENTE DE LA "UNION OIL CO."



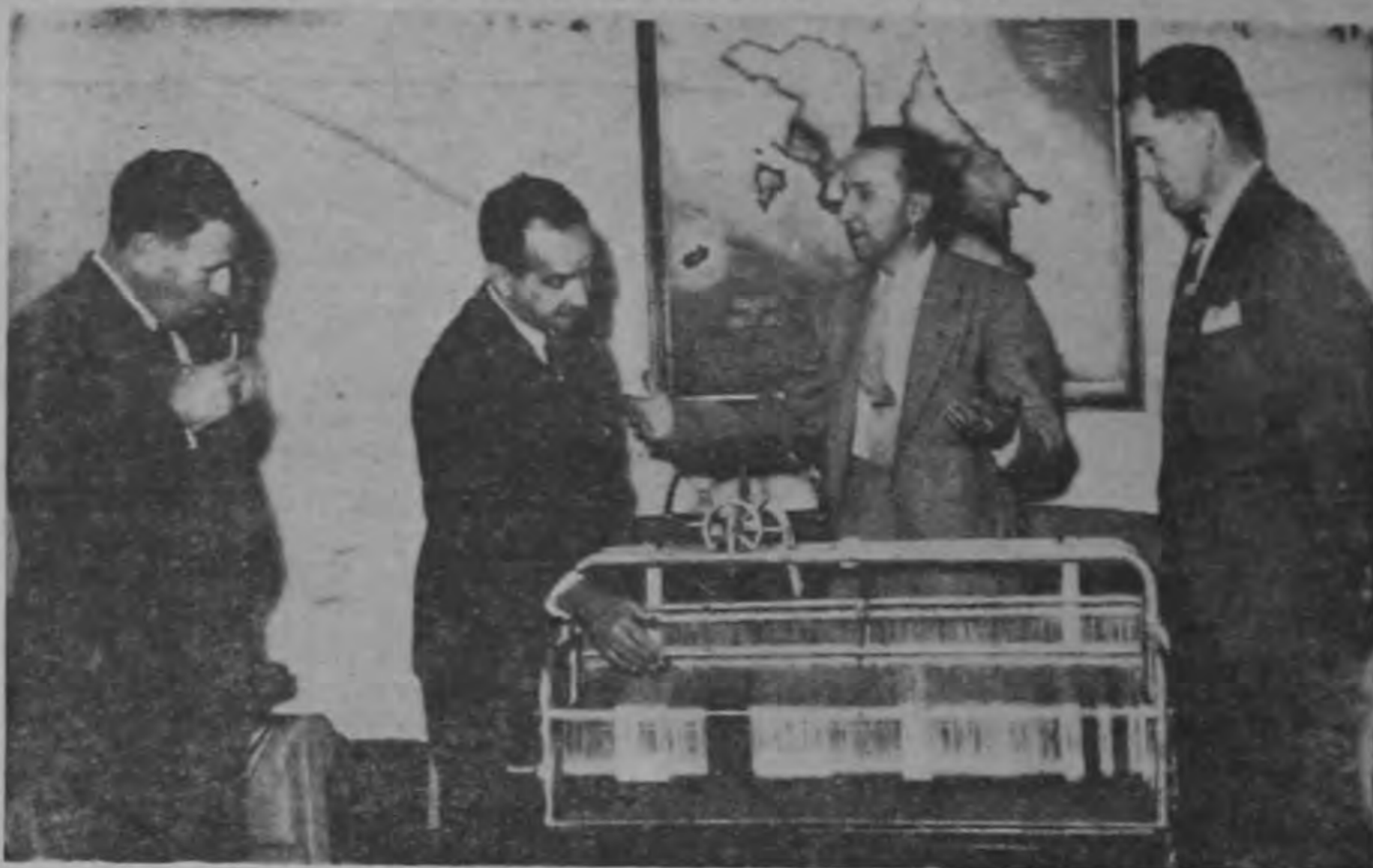
Anteayer arribó al país, en un avión particular, el Presidente de la Union Oil Co. of California, Mr. Albert Rubel, quien viajó acompañado por varios altos personeros de la citada compañía y sus respectivas esposas.

Los altos funcionarios petroleros visitaron al Presidente de la República don José Figueres, con el objeto de cambiar impresiones con el Primer Mandatario sobre las exploraciones petroleras que se llevan a cabo en nuestro país. El señor Rubel y sus compañeros partieron ayer mismo hacia la provincia de Limón, a visitar la zona de exploración de Victoria N° 1, así como las zonas en donde se harán futuras exploraciones. (Foto Burneo).

## AS DE LA AVIACION ITALIANA EN COSTA RICA



Aparece en la foto el Comandante Manuel Luadl, famoso as de la aviación italiana, momentos después de arribar al Aeropuerto de La Sabana en su potente aparato Fiat. El Comandante Luadl realiza una gira de buena voluntad alrededor del mundo, visitando en todos los países las colonias italianas, y contribuyendo en esta forma al mejoramiento de las relaciones internacionales. El aviador italiano salió ayer de Guatemala a las trece horas, llegando a La Sabana a las cuatro de la tarde, siendo recibido por un nutrido grupo de compatriotas residentes en nuestro país, así como por el secretario personal del Presidente Figueres, Lic. don Rolando Fernández. (Foto Burneo).



El señor Elphege Madeau, de Estados Unidos muestra al Presidente Figueres, y al Mandatario don Domingo García, el funcionamiento del telar inventado por él y que ha producido revuelo en los medios industriales de varios países, por su fácil manejo y gran rendimiento. El señor Madeau, en viaje hacia Sur América para demostrar su invento, aprovechó la ocasión para exhibirlo en varios lugares de la provincia de Cartago, gracias a las gestiones de funcionarios del Ministerio de Agricultura e Industrias, quienes esperan que en breve se puedan aprovechar mejor varios hilos producidos en el país. Dentro de un mes vendrá un experto norteamericano para capacitar al mayor número de costarricenses que quieren aprovechar este adelanto de la pequeña industria tejedora. (Foto Burneo).

## Con dólares pensaba Trujillo derrocar gobierno guatemalteco

CIUDAD DE GUATEMALA, DIC. 6 (INS).—El Congreso recomendó hoy a la rama ejecutiva del gobierno "adoptar medidas convenientes" en relación con la intervención de gentes del generalísimo dominicano Rafael Trujillo en los asuntos internos de Guatemala.

El diputado Manuel Orellana, Secretario de la Comisión Investigadora, afirmó ante el Congreso que el Embajador dominicano Ernesto Sánchez Rubirosa y el Secretario de la Embajada dominicana Onésimo Valenzuela habían ofrecido el último sábado 150,000 dólares en letras de cambio a "dos personas, guatemaltecas para comprar a los militares y dar un golpe subversivo en la madrugada del domingo".

Orellana añadió que tales personas, a quienes no identificó, no aceptaron la oferta porque querían el dinero en efectivo y no en letras.

Por otro lado, el Ministro de Gobernación Edmundo Quiriones anunció que se ha ordenado a la policía la vigilancia de las actividades de cubanos y trujillistas dominicanos que han ingresado en Guatemala en los últimos días.

## ABSUELTOS INDICIADOS POR ASESINATO DEL PRESIDENTE REMON

CIUDAD DE PANAMA, Dic. 6. (INS).—Un jurado de conciencia declaró hoy absuelto al abogado Rubén O. Miró y a otros 6 indiciados del asesinato del Presidente José Antonio Remón, cometido en un Hipódromo de Panamá más el 2 de enero de 1955.

El Jurado estuvo deliberando por espacio de 4 horas y media después de 47 días de audiencias y el inesperado veredicto causó gran revuelo en la ciudadanía.

Los otros seis acusados que quedaron libres junto con Miró son Rodolfo St. Malo, amigo íntimo del vicepresidente Ramón Guizado, que sucedió a Remón y luego fue acusado y condenado como cómplice, Luis Carlos Hernández, José Edgardo Tejada y Camilo González, tres cadetes panameños a quienes se acusó de importar de Guatemala la ametralladora con que se asesinó al exmandatario; Teresa Castro, identificada como ex-amante de Miró en cuya casa de habitación se dijo que se halló la ametralladora y Federico Hyams, a quien se acusó de haber servido de chófer y confidente de Miró, la noche del asesinato.

El proceso que comenzó en Panamá a fines de octubre ha sido sin lugar a duda el más sensacional que se haya verificado en la república, ya que tuvo amplias ramificaciones sociales y políticas.

La mayoría del público no esperaba el laudo absolutorio para todos los acusados, pero recibió

el veredicto con manifiesto regocijo.

Miró declaró a INS y al diario El Día: "tengo grandes planes para el futuro; todo lo arreglaremos en 1960 el año en que deberán celebrarse las próximas elecciones generales".

Mientras tanto, la presidencia de la república anunció que ha-

rá un llamamiento al pueblo panameño aconsejándole cordura.

Y en algunas esferas políticas se habla ya sobre la posible revisión del juicio contra Guizado sucesor inmediato de Remón, que cumple condena como el autor intelectual del crimen en asociación con los acusados absueltos hoy.

## Vienen más refugiados húngaros

Podemos informar que el lunes de la próxima semana, llegarán a nuestro país cinco nuevos refugiados húngaros. Tres de ellos vienen dentro del plan llamado Reunión de Familias, es decir vienen a convivir con familiares que ya están en nuestro país. Los otros dos son el señor Miko Miklos agricultor de 29 años y su esposa Miko Gabriella de 27 años. Ambos trabajaron para el Obispo de Budapest y la señora es experta costurera. Este matrimonio trabajará en la Fábrica del Seminario Menor.

El próximo 31 de diciembre arribarán a Costa Rica otro grupo de diez refugiados.

De gran interés es la noticia que captamos y que llevamos a nuestros lectores. Entre los refugiados que llegaron en noviembre y de que informamos oportunamente, está el señor Josef Nagy, zapatero que trabajó en la Fábrica El Progreso. Nagy fue un magnífico jugador de fútbol actuando en Hun-

gría con equipos de primera división, allá jugaba el extremo o interior derecho. Y se nos agregó que tanto el Herediano como el Alajuelense están tras de este refugiado convenciéndolo de que firme para el próximo campeonato.

### Mullard



RADIOS DE FABRICACION INGLESA

Almacén La Granja S.A.



ENORME DESTRUCCION.—Las fotos que servimos a nuestros lectores, les darán una idea exacta de lo vasto del área que destruyó el incendio desatado en la madrugada de ayer en el centro comercial de Heredia. Fue necesario que seis máquinas entraran en acción para controlar la conflagración que amenazó con arrasar toda la manzana. La ciudadanía herediana se muestra sumamente agradecida con la brillante colaboración de las autoridades de la Guardia Civil por la protección brindada. —(Información en la Página 10.—Fotos de R. Burneo)—